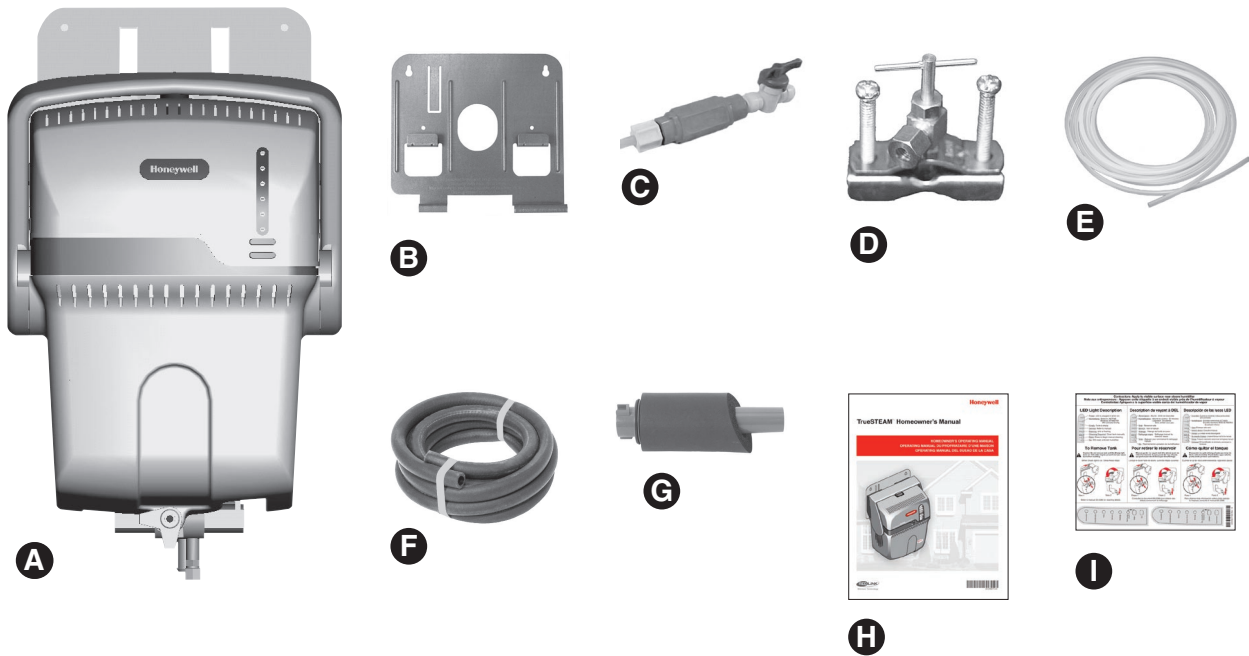


TrueSTEAM™ Installation Guide

PROFESSIONAL INSTALLATION GUIDE
GUIDE D'INSTALLATION PROFESSIONNELLE
GUÍA DE INSTALACIÓN PROFESIONAL



Included in This Box

- A** TrueSTEAM
- B** Mounting bracket and hardware
- C** Shutoff valve and backflow preventer
- D** Saddle valve
- E** 1/4-inch water supply hose
- F** 1/2-inch drain hose (10 ft.)
- G** Duct nozzle and gasket
- H** Owner's manual
- I** Service label
- J** Based on model ordered, includes:
 - Prestige HD (wireless)
 - TruelAQ
 - H8908 Humidity control
 - VisionPRO IAQ control
 - No control packaged

Tools Needed (Not Supplied)

- Wire cutter/stripper
- 1-3/4-inch diameter hole saw
- 1/8-inch drill bit
- Standard screwdriver
- 18-gauge wire (up to 5 conductor)
- Torx driver T-20 and T-30

Other Requirements

- TrueSTEAM flushes water at or above 140°F (60°C). Refer to local codes for proper draining practices for hot water.
- Condensate pump rating of 212°F (100°C), if used.
- Drip pan with water sensor shut-off required underneath TrueSTEAM if installed in or above finished space.

Remote Installation

Remote installation requires separate purchase of the Remote Mounting Kit (#50024917)

INSTALLATION INSTRUCTIONS
BEGIN ON PAGE 1

Contenu de cette boîte

- A** Système TrueSTEAM
- B** Support de montage et visserie
- C** Vanne d'arrêt et dispositif anti-refoulement
- D** Vanne à étrier
- E** Tuyau d'alimentation en eau de 1/4 po
- F** Tuyau de vidange de 1/2 po (3 m/10 pi)
- G** Buse de gaine et joint
- H** Guide du propriétaire
- I** Étiquette relative aux réparations
- J** Basé sur le modèle commandé, inclut :
 - Prestige HD (sans fil)
 - TruelAQ
 - Régulateur d'humidité H8908
 - Régulateur VisionPRO IAQ
 - Aucun régulateur dans l'emballage

Outils nécessaires (non fournis)

- Coupe-fil/outil à dénuder
- Trou de scie d'un diamètre de 1 3/4 po
- Foret de 1/8 po
- Tournevis standard
- Fil de calibre 18 (jusqu'à 5 conducteurs)
- Entraîneur Torx T-20 et T-30

Autres exigences

- Le système TrueSTEAM évacue l'eau à une température de 140 °F (60 °C) ou plus. Reportez-vous aux codes locaux pour obtenir des pratiques de vidange adéquates de l'eau chaude.
- Service nominal de la pompe à condensats de (100 °C) (212 °F), si une telle pompe est utilisée.
- Plateau d'écoulement avec détecteur de coupure d'eau en dessous. Système TrueSTEAM si installé dans ou au-dessus d'un espace fini.

Installation à distance

L'installation à distance requiert l'achat séparé du nécessaire de montage à distance (n° 50024917).

LES DIRECTIVES D'INSTALLATION
COMMENCENT À LA PAGE 1

Esta caja incluye

- A** TrueSTEAM
- B** Soporte y herrajes de montaje
- C** Válvula de corte manual y dispositivo contra reflujo
- D** Válvula de asiento
- E** Manguera de suministro de agua de 1/4 de pulgada
- F** Manguera de desagüe de 1/2 pulgada (10 pies [3 m])
- G** Boquilla del conducto y junta
- H** Manual del usuario
- I** Etiqueta de servicio
- J** En base al modelo pedido, incluye:
 - Prestige HD (inalámbrico)
 - TruelAQ
 - Control de humedad H8908
 - Control VisionPRO IAQ
 - No viene con control empacado

Herramientas necesarias (no se suministran)

- Alicates/cortadores de cables
- Sierra para cortar círculos de 1-3/4 pulgadas de diámetro
- Broca para taladro de 1/8 de pulgada
- Destornillador estándar
- Cable calibre 18 (hasta 5 conductores)
- Destornillador Torx T-20 y T-30

Otros requisitos

- El TrueSTEAM descarga agua a 140°F (60°C). Consulte los códigos locales para conocer los procedimientos adecuados para el desagüe de agua caliente.
- El rango de la bomba de condensado, si se utiliza, es de 212°F (100°C).
- Requiere bandeja de goteo con cierre de sensor de agua debajo de TrueSTEAM si se instala en un espacio terminado o sobre él.

Instalación a distancia

La instalación a distancia requiere la compra por separado del kit de instalación a distancia Honeywell (N° 50024917)

LAS INSTRUCCIONES DE
INSTALACIÓN COMIENZAN EN LA
PÁGINA 1

GETTING STARTED

Safety Definitions and Precautions	2
Setting Homeowner Expectations	3
Important Installation Requirements	4

MOUNTING

Choosing a Mounting Method	5
Duct Mounting	6
STEP ONE: Select a Mounting Location	6
STEP TWO: Connect the Duct Nozzle	6
STEP THREE: Install Mounting Bracket to the Duct.	7
STEP FOUR: Install TrueSTEAM onto the Mounting Bracket	7

PLUMBING

Choosing the Proper Water Filter	8
STEP ONE: Test the Water Hardness	8
STEP TWO: Interpret the Test Result.	9
Water Supply and Water Drain Connections	10
STEP ONE: Connect the Cold Water Supply	10
STEP TWO: Tap into a Water Line	10
STEP THREE: Connect TrueSTEAM to the Water Pipe.	11
STEP FOUR: Connect the Water Drain	11

WIRING

Before Wiring TrueSTEAM.	12
Using the DIP Switches	12
STEP ONE: Remove the TrueSTEAM Cover.	12
STEP TWO: Understand the DIP Switches	12
STEP THREE: Set the Automatic Flush Cycle Timing	13

WIRING, CONTINUED

Deciding on the Wiring Configuration	14
STEP ONE: Make Power Monitoring Decision.	14
STEP TWO: Make System Fan Regulation Decision	16
STEP THREE: Make Add-On Air Proving Decision	18
Wiring the TrueSTEAM	19
Using the Terminals	19
Routing the Wires.	19
Using the Correct Control Diagram	20

OPERATION AND SERVICE

Startup and Checkout	23
Routine Maintenance.	24
Automatic Cleaning Cycle	24
Manual Cleaning Cycle	24
STEP ONE: Initiate a Flush Cycle	24
STEP TWO: Remove the Water Tank.	26
STEP THREE: Clean the Tank.	27
STEP FOUR: Replace the Water Level Sensor (if necessary).	27
STEP FIVE: Reinstall the Tank.	28
Changing the Water Filter.	29
Troubleshooting	30

APPENDICES

A: Specifications	34
B: Parts List	35
C: Remote Installation	36
D: Advanced Wiring	38
E: Advanced Draining	41
F: Reverse Osmosis Filter	42



NEED HELP? For assistance with this product please visit <http://yourhome.honeywell.com> or call Honeywell Customer Care toll-free at 1-800-468-1502.

Read and save these instructions.

© U.S. Registered Trademark. Patents pending. Copyright © 2009 Honeywell International Inc. All rights reserved.

Safety Definitions and Precautions

Safety Definitions

These safety terms identify information you must read.

 **CAUTION:** Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could cause bodily injury or property damage.

 **WARNING:** Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

Safety Precautions

Make sure you read and understand the following safety hazards before installing, using, or working with the TrueSTEAM humidifier:

- Do not direct the steam nozzle at people.
- Water inside tank can be very hot. Explain this to homeowner and emphasize the warning label on TrueSTEAM.
- Scalding danger from draining water. When the water tank drains, the water can be hot enough to cause injury. Make sure the homeowner understands the danger of hot water and steam.

 **CAUTION:** Voltage Hazard.
Can cause electrical shock or equipment damage.
Disconnect HVAC equipment before beginning installation.

 **WARNING:** Electrocution, Heavy Equipment, and Water Hazard.
Can cause death, blindness, and water damage to home, and heating element failure.

 **CAUTION:** Steam Condensation, Fire, and Freezing Water Hazard.
Can cause failure of fan or limit control or result in water damage to home.

Setting Homeowner Expectations

Make sure the homeowners know what to expect from their TrueSTEAM humidifier. Discuss the following points with the homeowners and answer any questions they have.

- **Achieving Humidity Setpoint.** It may take up to a week of continuous operation to achieve the humidity setpoint. This depends on such factors as weather, size of home, furnishings in the home, and insulation.
- **Plastic or Rubber Odor.** At startup, it is normal to smell a slight plastic odor in the home. If the remote hose is used, there may be a slight rubber odor. These odors will go away within a few days.
- **Ideal Humidity.** 35% relative humidity in typical winter weather is considered ideal by industry experts. Homeowners can adjust to their own comfort or until there is condensation on the windows. Lower the setpoint if condensation appears.
- **Unit Not Humidifying.** If TrueSTEAM is not running but the humidity is below the setpoint, the humidity control may have a frost protection setting. TrueSTEAM will not humidify while in a drain cycle mode.
- **Setpoint Not Reached.** If humidity doesn't reach the setpoint, TrueSTEAM may be undersized for the home. This can be due to factors such as insulation, windows, and arid climate. Also, the outdoor temperature may be too low to maintain the humidity level. Wait for the outdoor temperature to warm closer to 20°F (-6°C). If the desired humidity is still not reached, then a larger capacity TrueSTEAM may be needed.
- **Home Ventilation.** Excessive ventilation sends moist air outside and replaces it with dry air. This can make it hard to maintain the humidity setpoint. If installing a ventilator, use a solution that retains moisture. An Energy Recovery Ventilator (ERV) is recommended.
- **Cleaning Required Light.** If the Cleaning Required light is on, clean TrueSTEAM using the steps found in the *"Routine Maintenance"* section on page 24, or in the *Homeowner's Operating Manual*. TrueSTEAM will continue to run normally while this light is on.
- **Hard Water.** The home's water hardness determines how often TrueSTEAM must be cleaned. A water hardness test kit is provided with your TrueSTEAM. It will help you determine the cleaning interval and filter requirements for your TrueSTEAM.
- **Energy Consumption.** There may be a slight increase in overall energy consumption when operating any humidifier. However, TrueSTEAM will make the home feel warmer. This allows the homeowner to lower the temperature setting on the thermostat. Every degree lower on the thermostat can save up to 3% on heating costs.

Important Installation Requirements

Failure to comply with these requirements will result in voided warranty, improper installation, and service callbacks.

Personal Safety

- Wear safety glasses while installing TrueSTEAM.
- Do not cut into any air conditioning or electrical line.
- Follow professional safety standards and all local regulations.

Mounting Location

- Mount TrueSTEAM in a level position to avoid water damage or heating element failure.
- Install TrueSTEAM on the supply duct. Use the Remote Mounting Kit if duct mounting is not possible.
- Do not install TrueSTEAM where the ambient temperature is lower than 34°F (1.1°C) or higher than 104°F (40°C).
- Mounting area must be strong enough to support TrueSTEAM's weight when full of water (up to 15 lbs.).
- Choose a location that is well ventilated. Do not install TrueSTEAM in completely enclosed spaces, such as a cabinet or unventilated closet.
- Allow at least 1 foot clearance to ventilation holes in the TrueSTEAM cover. Do not cover the holes. Covering them can increase the temperature inside TrueSTEAM and shorten its life.
- Do not mount directly to duct board. The remote mount nozzle attachment is allowed only with a Honeywell duct board adapter kit. See "Appendix B: Parts List" on page 35.
- If used near a pool or spa, make sure TrueSTEAM can not fall into the water or be splashed. Also, ensure TrueSTEAM is plugged into a ground fault interrupted (GFI) outlet.

Duct Nozzle

- Do not install the duct nozzle into a supply duct with static pressure exceeding 0.5 in. w.c.
- Do not install the duct nozzle through wooden sidewalls (e.g., floor joist).
- If the duct has exposed insulation on the interior, be sure the nozzle extends beyond the insulation. Clear away excess insulation at the insertion point, or replace a section of insulated duct (approximately 6 in. x 6 in.) with rigid, non-insulated sheet metal.
- Allow at least 4 in. clearance between nozzle outlet and any interior duct to avoid water condensation.
- Mount TrueSTEAM where the nozzle outlet has a minimum 24 in. of downstream open air space.

Water Drainage

- Consult local plumbing codes for drain size, material, and maximum temperature allowed.

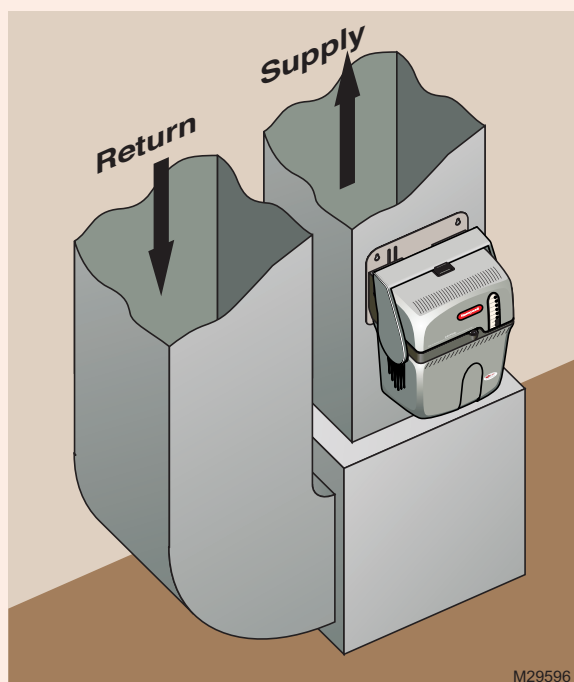
Choosing a Mounting Method

Before installing TrueSTEAM in a home, you must decide which mounting method you want to use:

Which is right for you?

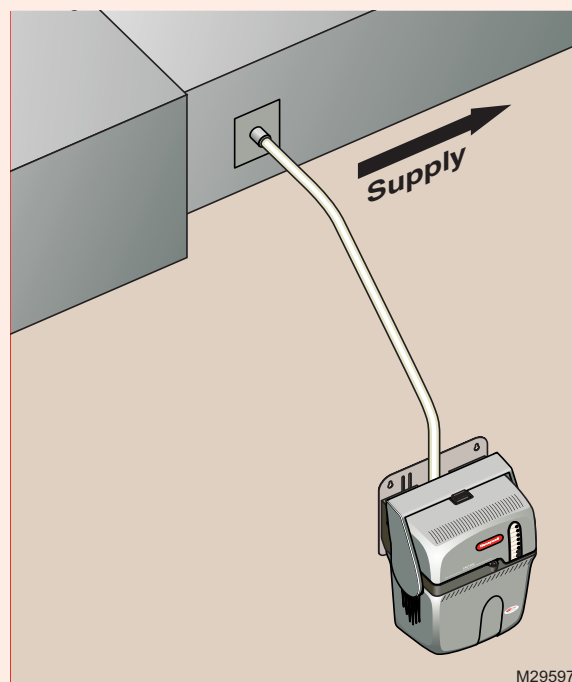
DUCT MOUNTING – if you can mount TrueSTEAM onto the supply duct of the HVAC system:

- ☐ The generated steam goes directly into the supply duct.
- ☐ This is the simplest type of installation, but it requires that a suitable mounting location can be found on the supply duct.



REMOTE MOUNTING – if a suitable mounting location can not be found on the supply duct:

- ☐ The TrueSTEAM can be mounted up to 20 feet away from the supply duct for select models.
- ☐ A remote hose must be installed to carry steam from TrueSTEAM to the supply duct.
- ☐ You will need to use a remote mounting kit (see “Appendix B: Parts List” on page 35).



This manual covers duct mounting of TrueSTEAM. For Remote Mounting Instructions, see “Appendix C: Remote Installation” on page 36 or “Document 69-2317” (included with Remote Mounting Kit).

Before proceeding:

I have decided to use: ☐ Duct Mounting ☐ Remote Mounting

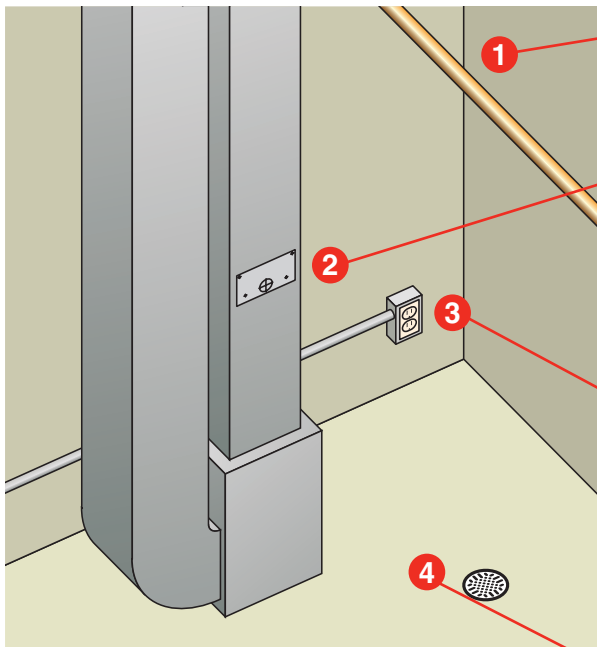
Duct Mounting

Before beginning Duct Mounting:

- ☐ I have confirmed local codes for proper draining practices for hot water
- ☐ I have chosen an installation location that meets the requirements on page 4

Follow these steps to mount TrueSTEAM directly to the supply duct of the homeowner's HVAC equipment.

STEP ONE: Select a Mounting Location



Choose a location that has access to a cold water supply pipe.

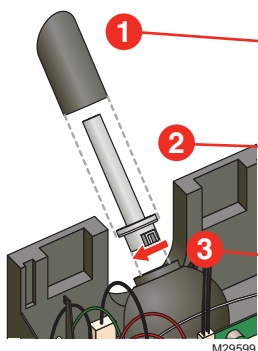
Select a vertical or horizontal surface on the HVAC supply duct, with adequate clearances, where TrueSTEAM can be mounted.

Make sure there is a 120 VAC electrical outlet rated for the TrueSTEAM model being installed.

TrueSTEAM Model:	Required Minimum Circuit Capacity:
HM506	7 Amps
HM509	10 Amps
HM512	12 Amps

Ensure the location is near a drain with a high-temperature water rating. Consult local plumbing codes for proper drainage. If no main floor drain is available, see *“Appendix E: Advanced Draining”* on page 41.

STEP TWO: Connect the Duct Nozzle

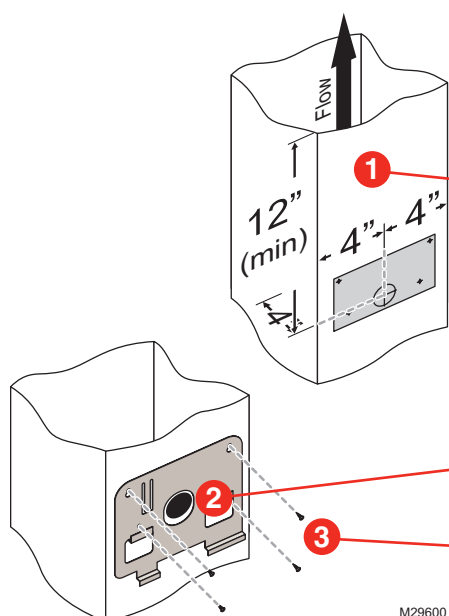


Slide the foam gasket over the nozzle.

Make sure the o-ring gasket is properly seated in the groove.

Insert the duct nozzle into TrueSTEAM. Twist clockwise to ensure a tight seal.

STEP THREE: Install Mounting Bracket to the Duct



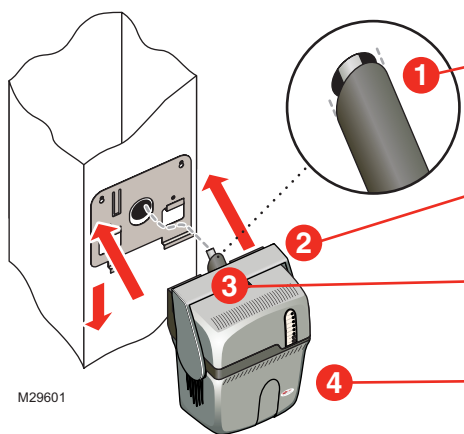
Position the template on the supply duct:

- Make sure the template is level and in the desired position on the duct.
- Ensure proper clearances from A-coil.
- Make sure the duct nozzle will have proper clearances from duct walls.
- Minimum 4-inch clearance from nozzle outlet to any duct wall.
- Minimum 24 inches of downstream open duct air space. (Needed to prevent water condensation.)

Drill the 1-3/4 inch hole.

Secure the mounting bracket to the duct, using four self-drilling sheet metal screws provided.

STEP FOUR: Install TrueSTEAM onto the Mounting Bracket



Make sure the foam gasket is positioned correctly over the nozzle.

Lift TrueSTEAM into place against the mounting bracket. Insert the nozzle directly into the duct hole.

Check the foam gasket – it must form a tight seal in the duct hole.

Push down to secure TrueSTEAM to the bracket arms.

Before proceeding to Plumbing:

- ☐ I selected a duct mounting location
- ☐ I connected the duct nozzle
- ☐ I installed the mounting bracket to the duct
- ☐ I installed the TrueSTEAM onto the mounting bracket

Choosing the Proper Water Filter

Before beginning Plumbing:

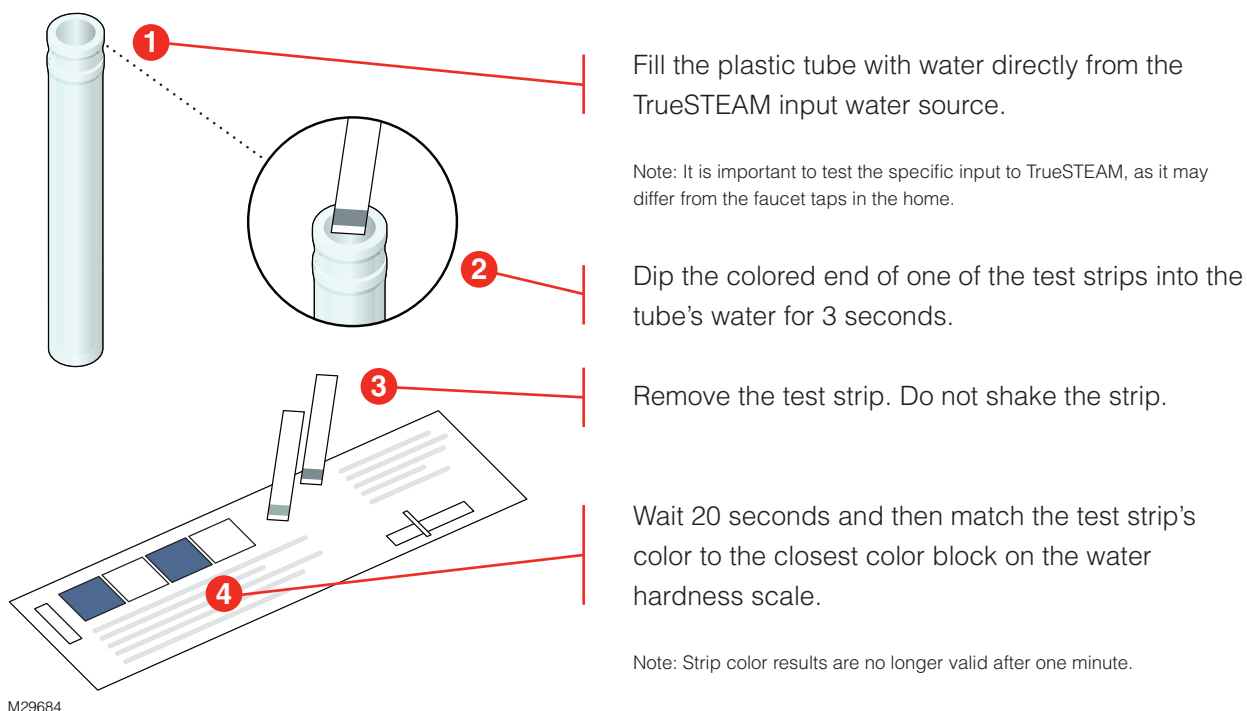
- ☐ I have completed the duct mounting installation, including installing the duct nozzle and securely mounting TrueSTEAM to the duct

TrueSTEAM uses a water tank to hold water in place as it is converted to steam. When water is boiled, the dissolved minerals in the water (known as water hardness) fall out in solid form. This solid mineral fallout is known as scale or sediment.

The quantity of scale or sediment and the time it takes to accumulate in the tank depends on the hardness of the TrueSTEAM water supply. The harder the water, the more dissolved minerals it holds. This leads to faster solid mineral accumulation in the tank.

Honeywell provides water filtration solutions that fit the needs of the home's water hardness. A water hardness test kit is included with TrueSTEAM to assess which filter is needed.

STEP ONE: Test the Water Hardness

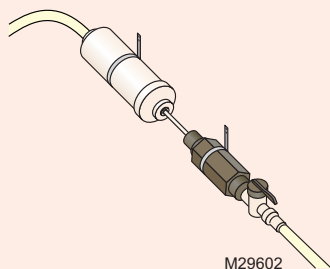


STEP TWO: Interpret the Test Result

The color block will recommend the best water filter method for the home.

Which is right for you?

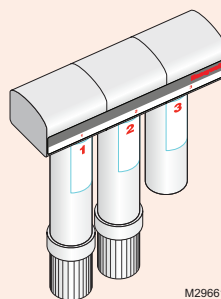
If water hardness is in range 1:



Honeywell recommends using the polyphosphate filter (sold separately).

Proceed to “Water Supply and Drain Connections” on page 10.

If water hardness is in range 2:



Honeywell recommends using the RO Filtration system (sold separately).

Note: If the RO Filtration System is not used, set the homeowner's expectation that additional cleaning beyond once per season will be necessary.

Proceed to “Water Supply and Drain Connections” on page 10. See “Appendix F: Reverse Osmosis Filter” on page 42 to install the filter.

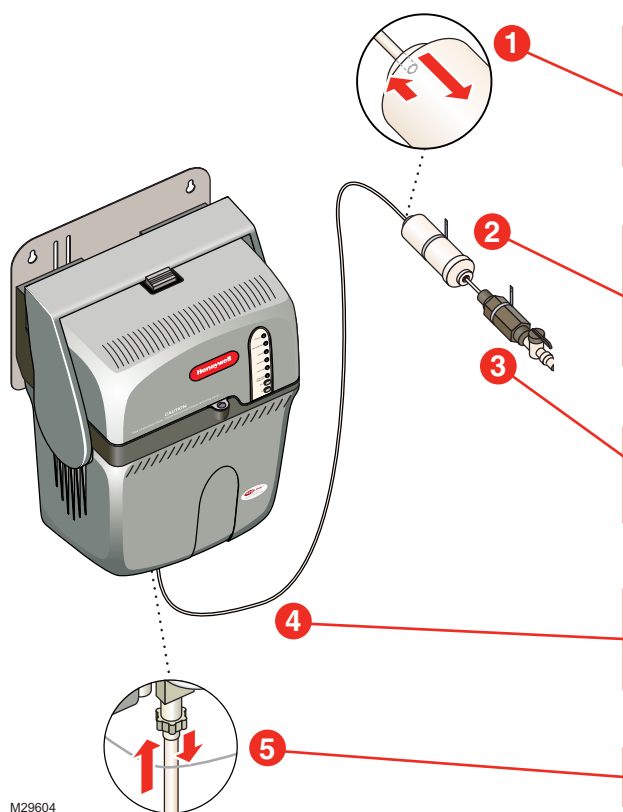
If water hardness is in range 3:

Honeywell recommends the home install a water softener for its water supply. Water hardness in this range negatively affects faucets, dishwashers, shower heads, laundry machines, and drains, as well as TrueSTEAM.

Water Supply and Drain Connections

STEP ONE: Connect the Cold Water Supply

Use only cold water. Do not use hot water supply.



Insert one end of the water line into the water filter. Use the 1/4-inch plastic water line provided or a 1/4-inch copper water line. Apply a modest pull to ensure a tight fit.

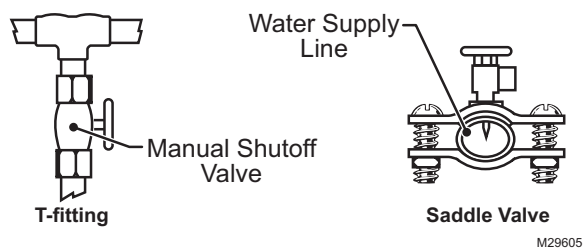
Use clamps or ties to secure the water filter in a location that allows for removing and replacing it in the future. Honeywell recommends changing the water filter annually.

Install the provided backflow preventer, as required by code. See “Appendix F: Reverse Osmosis Filter” on page 42 if using the Reverse Osmosis Filter.

Cut the water line so it is long enough to reach from the water filter to the supply fitting on the bottom of the TrueSTEAM.

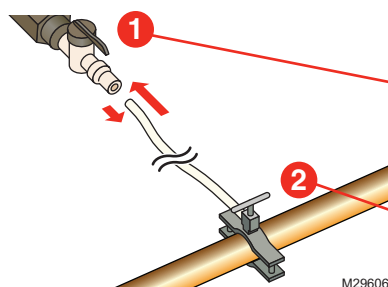
Insert the water line into the TrueSTEAM supply fitting.

STEP TWO: Tap into a Water Line



- Consult local codes for proper plumbing.
- Use the saddle valve provided or a T-fitting and manual shutoff valve to tap into a cold water line.
- Refer to the literature included with the valve you chose and the local plumbing codes. Use proper technique for the valve.

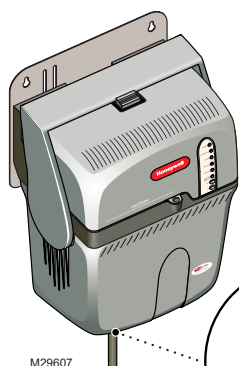
STEP THREE: Connect TrueSTEAM to the Water Pipe



Connect one end of the remaining length of water line to the backflow preventer. Apply a modest pull to ensure a tight fit. See "Appendix F: Reverse Osmosis Filter" on page 42 if using the Reverse Osmosis Filter.

Connect the other end of this line to the saddle valve or T-fitting and manual shutoff valve.

STEP FOUR: Connect to the Water Drain



- Consult and follow local plumbing codes for drain pipe size and maximum temperature requirement.
- The ideal installation is directly to the main floor drain using the rubber hose provided.
- If direct floor drain access is not available, see "Appendix E: Advanced Draining" on page 41.

Connect the 1/2-inch drain hose provided to the drain fitting on the bottom of the TrueSTEAM.

Use the hose clamp provided to secure the drain hose to the barbed fitting.

Route the drain hose to the floor drain. The hose must have a continuous downward slope.

Direct the hose outlet into the floor drain. Secure the hose to reduce the risk of hot water pooling or splashing.



CAUTION: Scalding Hazard.

During operation, hot water may exit drain and can cause burns from scalding. Make sure the hose is securely connected to the drain.

Before proceeding to Wiring:

- ☐ I have confirmed minimum required circuit capacity
- ☐ I have connected the water supply using cold water
- ☐ I have installed the drain connection

Before Wiring TrueSTEAM

Before wiring the TrueSTEAM:

- ☐ I will read the section “Using the DIP Switches” beginning on this page
- ☐ I will read the section “Deciding on the Wiring Configuration” beginning on page 14

TrueSTEAM wiring is different from evaporative pad humidifier wiring. In addition to solenoid water valve actuation, TrueSTEAM can monitor system power and regulate system fan operation.

Using the DIP Switches

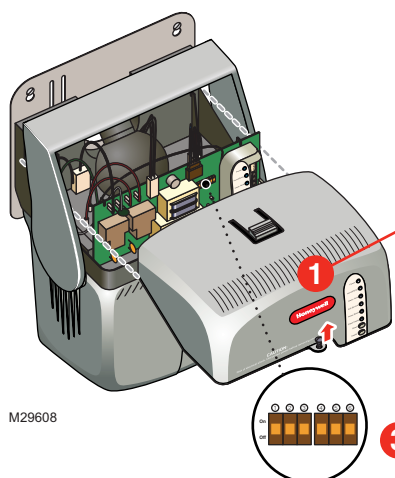
The wiring features are configured by DIP settings, which are described under the TrueSTEAM cover.

STEP ONE: Remove the TrueSTEAM Cover



CAUTION: Voltage Hazard.

Be sure TrueSTEAM is not plugged in when removing the cover.

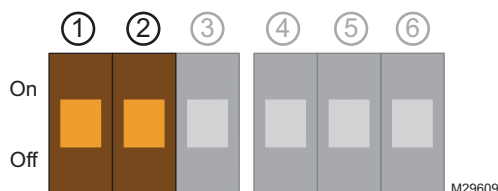


Loosen the cover screw.

Slide cover out from front.

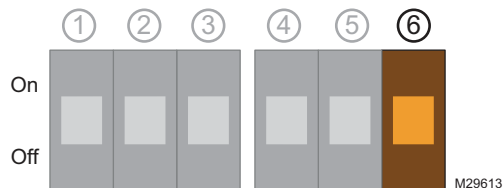
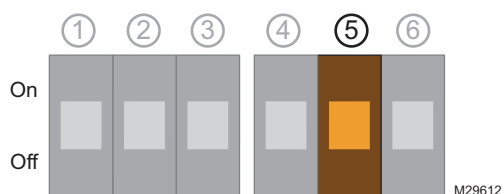
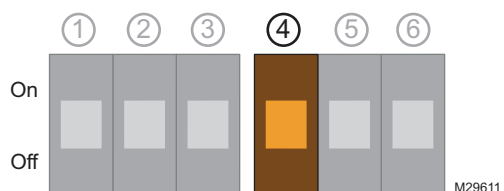
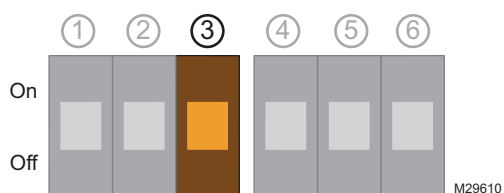
With the cover removed, you will see six DIP switches to the left of the user interface panel. This manual refers to DIPs 1–6 from left to right.

STEP TWO: Understand the DIP Switches



DIPS 1 and 2 are used for maintenance.

DIP 1 and DIP 2: Together, these two DIPs specify how often the automatic flush cycle is performed. See “Set the Automatic Flush Cycle Timing” on page 13.



DIPS 3, 4, and 5 are used for humidifying.

DIP 3: Used to enable wireless operation.

- If DOWN (default), wireless terminal is disabled.
- If UP, wireless terminal is enabled.

DIP 4: Used to configure power monitoring.

- If DOWN (default), TrueSTEAM looks for R input before allowing humidity.
- If UP, TrueSTEAM does not look for R Input before allowing humidity. Power is still allowed to pass through if R is wired. See “Make Power Monitoring Decision” on page 14.

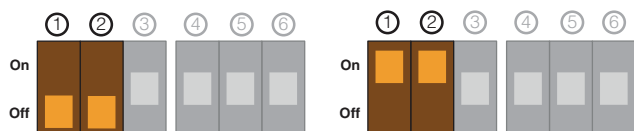
DIP 5: Used to configure back-up air proving (optional).

- If DOWN (default), TrueSTEAM does not look for air movement through an air proving device.
- If UP, TrueSTEAM looks for C connection before allowing humidity. Wire an air proving device between TrueSTEAM C and System C. See “Make Add-On Air Proving Decision” on page 18.

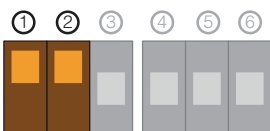
Note: Setting DIP 5 up requires DIP 4 to be down. If DIP 4 is up, DIP 5 position will not be used.

DIP 6: Not used at this time.

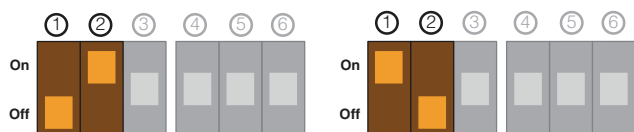
STEP THREE: Set the Automatic Flush Cycle Timing



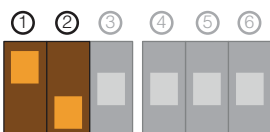
For soft water without a softener or filter.



For water that is filtered through the Honeywell RO Filter System.



For hard water without a softener or filter.



For water that is put through a softener before entering TrueSTEAM.

- Use DIP 1 and DIP 2 to configure how often TrueSTEAM will automatically flush the tank. Timing for the automatic flush is based on hours of active heating element time.
- The home's water hardness determines how often automatic flushing should be performed.
- The automatic flush timing can be changed any time after installation by setting the DIP 1 and DIP 2 positions, as shown at left. See “Automatic Cleaning Cycle” on page 24 for a description of the automatic flushing process.

Deciding on the Wiring Configuration

Before making decisions about wiring configurations:

- ☐ I understand when to use the DIP switches and how to set them for the humidity control.

You need to decide on the configurations you will use before wiring the TrueSTEAM. These decisions will affect how the connections are made, how the DIP switches are set, and how TrueSTEAM operates for the homeowner.

STEP ONE: Make Power Monitoring Decision

Power Monitoring is a configuration that allows TrueSTEAM to humidify only when it has confirmation that the HVAC system transformer has power. This helps prevent steam from entering the supply duct when the HVAC system is not operating. There are two ways to configure power monitoring, depending on the humidity control used:

- **CONFIGURATION 1** – Using a thermostat with integrated humidity control
- **CONFIGURATION 2** – Using a humidistat separate from the thermostat

Which is right for you?

CONFIGURATION 1 — using a thermostat with an integrated humidity control such as VisionPRO IAQ or Prestige — is ideal for contractors who:

- ☐ Want simplified wiring – TrueSTEAM only needs to be connected to the HUM terminals from the control.
- ☐ Provide integrated system and accessory control in the living space.
- ☐ Are using VisionPRO IAQ or Prestige thermostat.

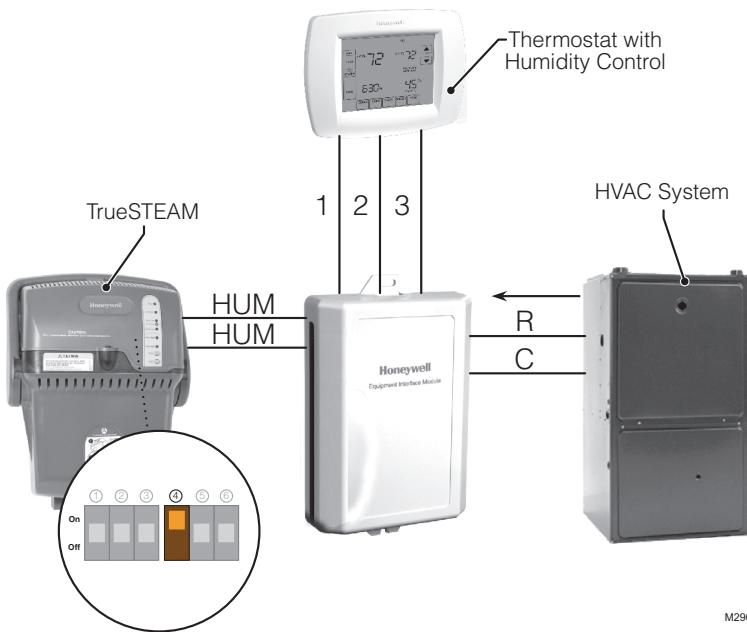
Proceed to “Wiring Basics: Configuration 1” illustration at top of next page.

CONFIGURATION 2 — using a humidistat separate from the thermostat such as H8908 or TrueIAQ — is ideal for contractors who:

- ☐ Use a humidity control separate from the thermostat.
- ☐ Wish to locate the humidity control on the return duct.

Proceed to “Wiring Basics: Configuration 2” illustration at bottom of next page.

Note: This image is not a complete wiring diagram. It only depicts power monitoring. See "Wiring the TrueSTEAM" on page 19.



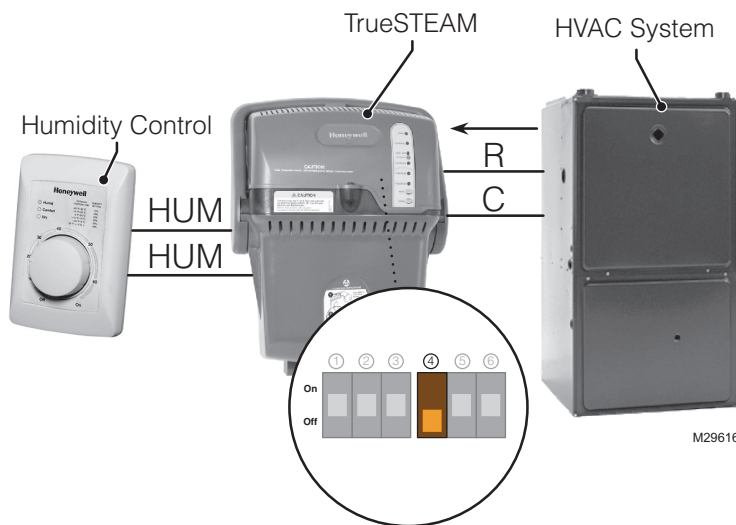
M29615

WIRING BASICS: CONFIGURATION 1

When using a thermostat with integrated humidity control (such as VisionPRO IQA or Prestige):

- The thermostat is powered by the system transformer. In this configuration, the thermostat must have power or TrueSTEAM will not be able to produce steam.
- Because the thermostat knows when the system transformer has power, set DIP 4 to UP, so that it is not looking for an R input from the system R.

Note: This image is not a complete wiring diagram. It only depicts power monitoring. See "Wiring the TrueSTEAM" on page 19.



M29616

WIRING BASICS: CONFIGURATION 2

When using a humidistat separate from the thermostat (such as H8908 or TruelAQ):

- TrueSTEAM generally supplies power to the humidistat. In this configuration, TrueSTEAM must monitor HVAC system power to determine if humidity is allowed.
- Leave DIP 4 in the DOWN position (factory setting), and wire the HVAC system R and C to the TrueSTEAM R and C. TrueSTEAM will verify power is present before allowing steam production.

STEP TWO: Make System Fan Regulation Decision

System Fan Regulation is a configuration that requires TrueSTEAM to monitor the HVAC system fan and make sure the fan is on if humidity is needed. This helps ensure that airflow will distribute humidity into the living space, and prevents water condensation in the duct. There are two ways to configure system fan regulation, depending on the humidity control used:

- **CONFIGURATION 1** – Using a thermostat with integrated humidity control
- **CONFIGURATION 2** – Using a humidistat separate from the thermostat

Which is right for you?

CONFIGURATION 1 — using a thermostat with an integrated humidity control such as VisionPRO IAQ or Prestige — is ideal for contractors who:

- ☐ Want integrated control of the humidifier and HVAC system in the living space.
- ☐ Want the system fan to turn on immediately upon a call for humidity.

Proceed to “Wiring Basics: Configuration 1” illustration at top of next page.

CONFIGURATION 2 — using a humidistat separate from the thermostat such as H8908 or TrueIAQ — is ideal for contractors who:

- ☐ Use a humidity control separate from the thermostat.
- ☐ Wish to avoid excessive air circulation in the home. TrueSTEAM fan calls will not be sent out of the TrueSTEAM GF terminal until the water temperature reaches 176°F (just before boiling).

Note: This feature can be used with VisionPRO IAQ as well.
See page 21.

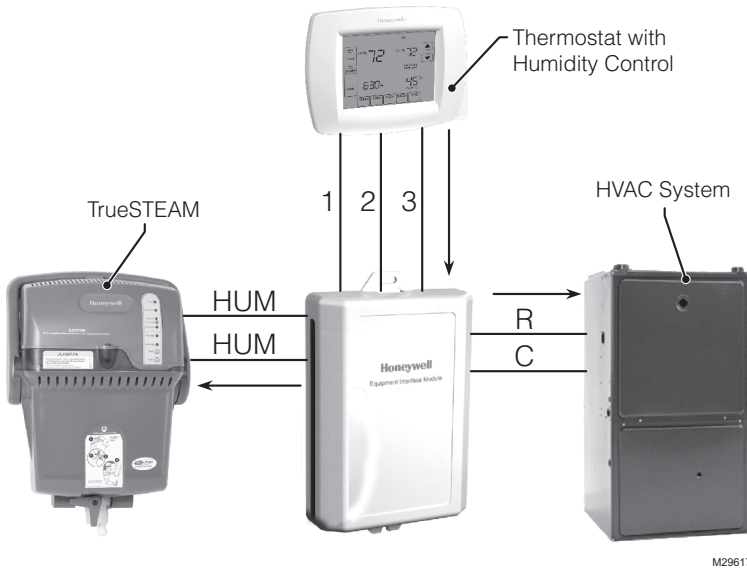
Proceed to “Wiring Basics: Configuration 2” illustration at bottom of next page.

Note: This image is not a complete wiring diagram. It only depicts fan regulation. See "Wiring the TrueSTEAM" on page 19.

WIRING BASICS: CONFIGURATION 1

When using a thermostat with integrated humidity control (such as VisionPRO IAQ or Prestige):

- A thermostat controls the fan and TrueSTEAM. The control will not allow steam production unless the system fan is on.
- Wire Thermostat G to the HVAC system G as normal.
- Wire TrueSTEAM HUM terminals to the system HUM terminals.

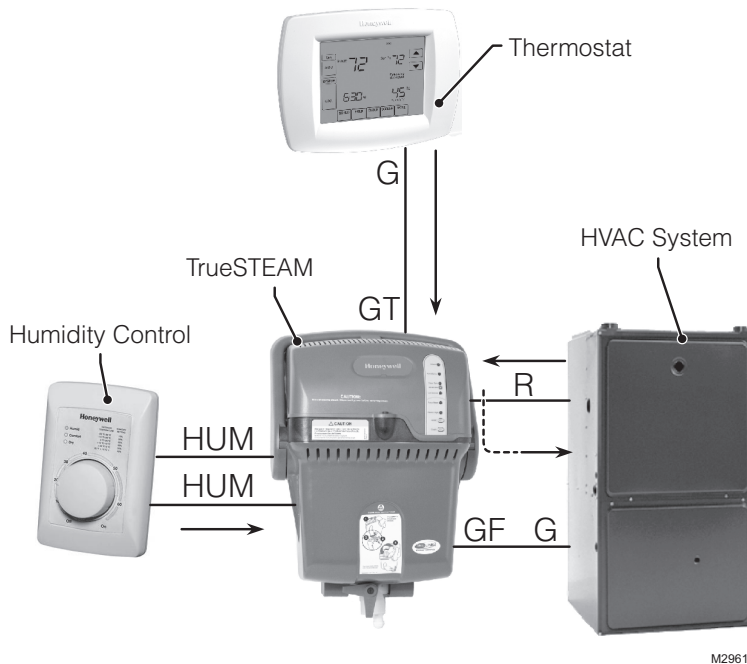


Note: This image is not a complete wiring diagram. It only depicts fan regulation. See "Wiring the TrueSTEAM" on page 19.

WIRING BASICS: CONFIGURATION 2

When using a humidistat separate from the thermostat (such as H8908 or TruelAQ):

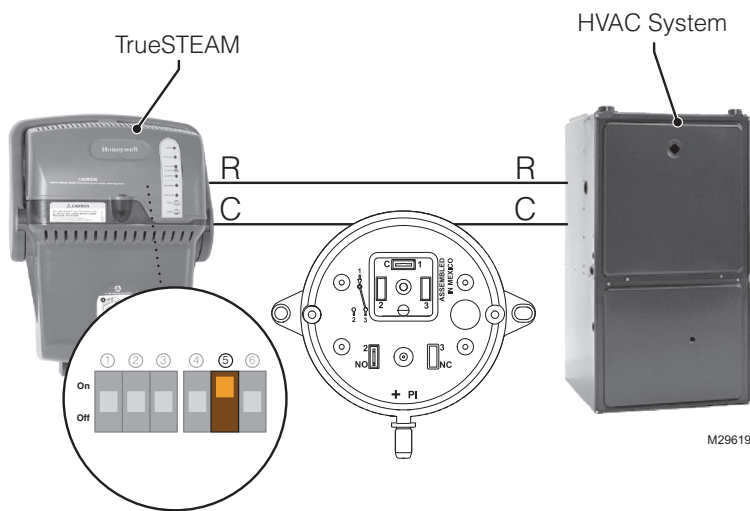
- The external humidity control does not monitor or control the system fan. TrueSTEAM must confirm that the fan has power before allowing humidity.
- Break the thermostat G to HVAC system G connection. Wire thermostat G to TrueSTEAM GT. Wire TrueSTEAM GF to HVAC system G.
- Thermostat G calls will pass directly through TrueSTEAM. If this signal is not present, and humidity is needed, TrueSTEAM will relay power from its RT terminal to GF and out to HVAC system G to ensure the fan has power for humidity calls.



STEP THREE: Make Add-On Air Proving Decision

In addition to monitoring system power and fan regulation, TrueSTEAM can monitor physical air movement through an optional add-on air proving device. If an air proving device is added, TrueSTEAM can create steam only if the fan is moving air through the supply duct.

Note: This image is not a complete wiring diagram. It only depicts add-on air proving. See "Wiring the TrueSTEAM" on page 19.



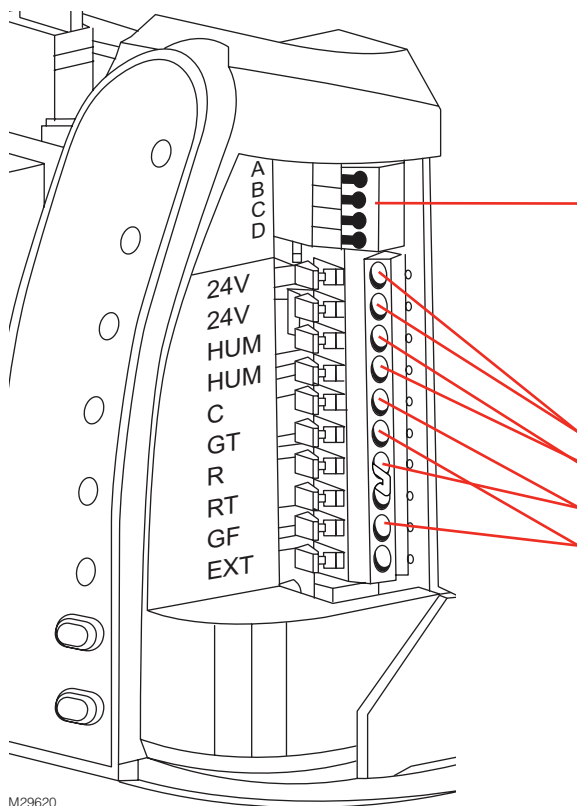
WIRING BASICS

- Wire TrueSTEAM R and C to HVAC system R and C with an air proving device in-line on C.
- Configure air proving through DIP 5 on TrueSTEAM. Set DIP 5 up and keep DIP 4 down.
- TrueSTEAM will look for physical air movement through its C connection before steam enters the duct.

Wiring the TrueSTEAM

You will need to wire TrueSTEAM using the diagram that applies to your humidity control. Remember to include the wiring and DIP settings required for power monitoring, system fan regulation, and add-on air proving (if used).

Using the Terminals



M29620

Use the terminals (found inside the cover) to wire TrueSTEAM to the humidity control and the HVAC system.

RedLINK Wireless Terminals

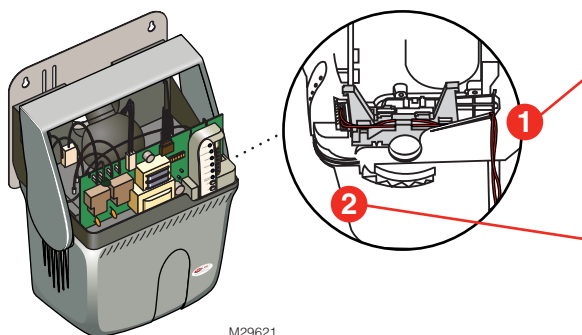
- A** – Hot
- B** – Send signal
- C** – Receive signal
- D** – Common

Note: If using wireless control, set DIPs 3 and 4 to the UP position.

Low-voltage Terminals

- 24V – Output voltage
- HUM – Low-voltage terminals for humidity control.
- C, R – Inputs from HVAC system transformer.
- GT, GF – GT input is from thermostat G. GF output goes to HVAC system G.

Routing the Wires



M29621

Route wires through the raised tabs and out the notch at the rear of the chassis.

Make sure the wires are secure and do not interfere with the cover assembly.

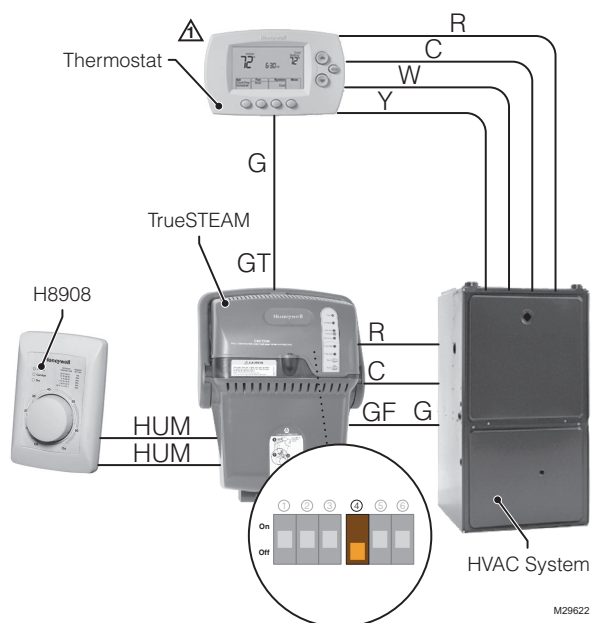
Using the Correct Control Diagram



CAUTION: Voltage Hazard.

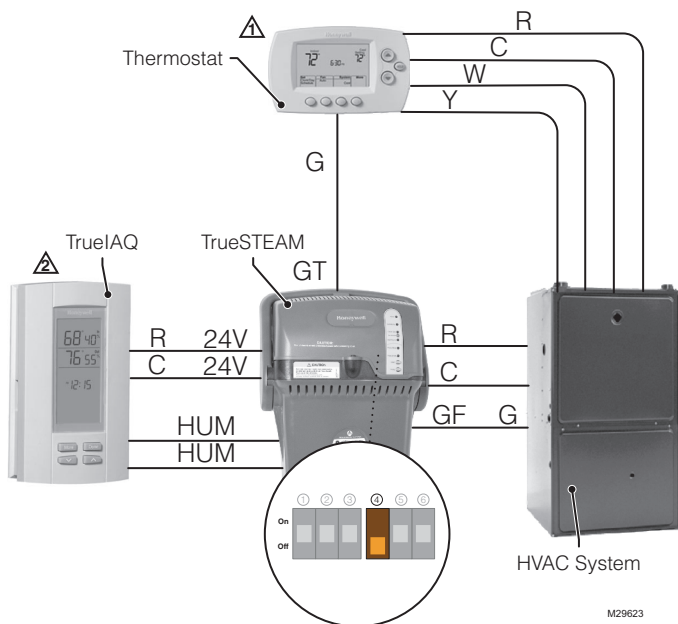
Before wiring to HVAC terminals, disconnect HVAC equipment power. Make sure TrueSTEAM is not plugged in.

Follow the diagram for control options 1 through 5 to wire the TrueSTEAM. Refer to the installation manual provided with the control for additional instructions if needed.



OPTION 1: Dry-contact Mechanical Humidistat Wiring

- ⚠ Make sure that the thermostat used isolates Y from G. All Honeywell Prestige, VisionPRO IAQ, VisionPRO, and Focus Pro thermostats do this.

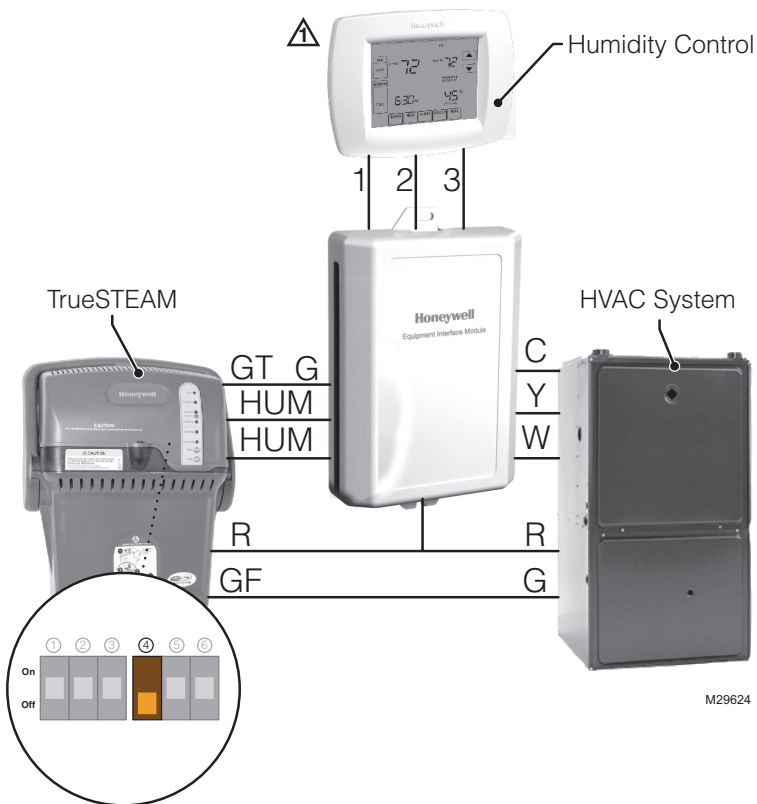


OPTION 2: TrueIAQ Wiring

- ⚠ Make sure that the thermostat used isolates Y from G. All Honeywell Prestige, VisionPRO IAQ, VisionPRO, and Focus Pro thermostats do this.
- ⚠ For the TrueIAQ Installer Setup, set ISU #25 to 3.

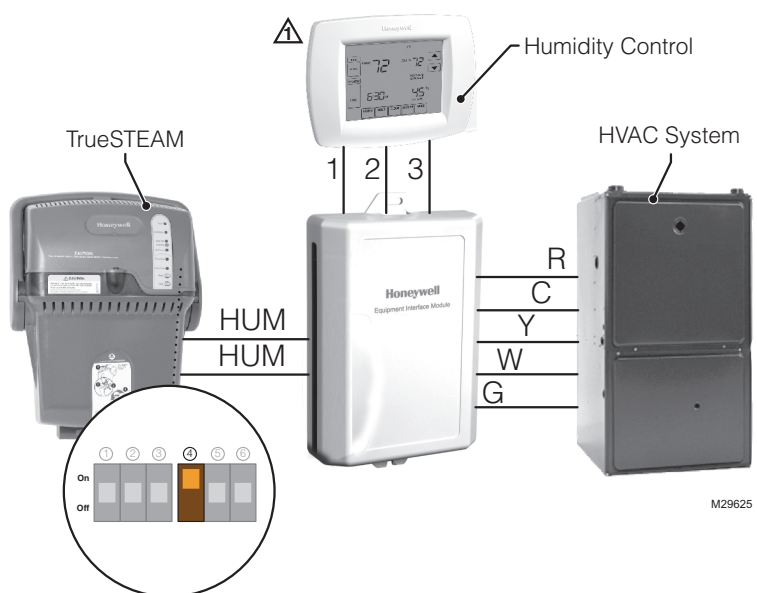
OPTION 3: VisionPRO IAQ Wiring with Fan Delay

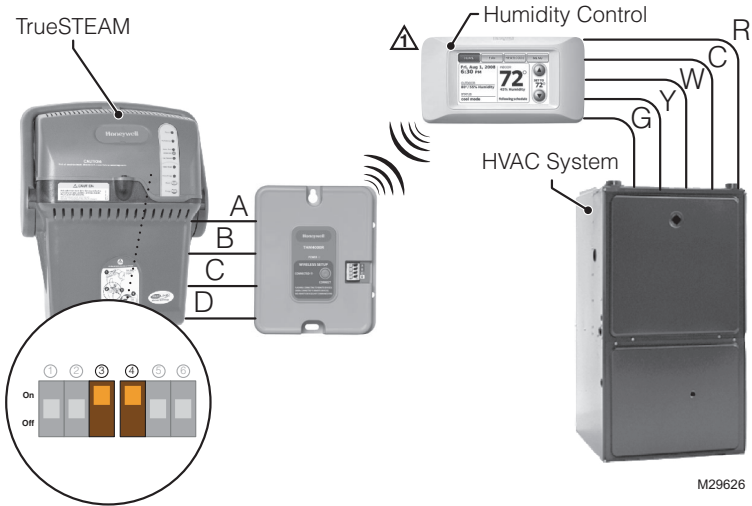
- Follow this diagram if you are using VisionPRO IAQ with TrueSTEAM's fan-delay feature.
 - The system fan will turn on when the water temperature reaches 176°F (80°C).
- ⚠ Set installer setup #0374 to 3.



OPTION 4: VisionPRO IAQ without Fan Delay

- Follow this diagram if using VisionPRO IAQ to turn system fan on immediately with humidity call.
- ⚠ Set installer setup #0374 to 1.



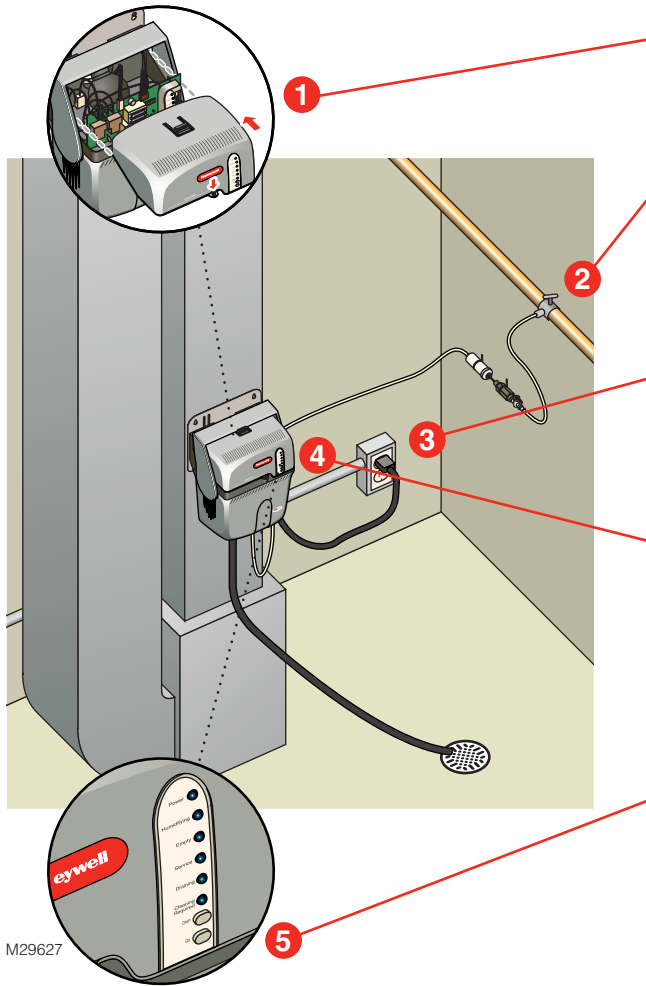


OPTION 5: RedLINK Prestige HD Connection (Wireless)

⚠ "1" in Prestige Installer setup, program humidity calls to "Humidify Forces Fan On."

Startup and Checkout

When installation is complete, plug TrueSTEAM in and turn the humidity control on. Make sure it is running properly before turning the system over to the homeowner. Once TrueSTEAM is running, day-to-day operation is hands-free, except for occasional cleaning. The homeowner can use the control to adjust the humidity setpoint, adjust the frost setting (if used), or turn TrueSTEAM off as desired.



Slide the cover into place and secure with the cover screw.

Turn on the water supply at the saddle valve or T-fitting and manual shutoff valve. Cold water will flow to the TrueSTEAM but will not fill the tank until the unit is turned on.

Plug in the TrueSTEAM power cord.

- The Power light will turn on, indicating that TrueSTEAM has power.

Turn the humidity control to On.

- The Humidifying light will start blinking. This means TrueSTEAM is in Stand-by.

Press/release the Go button to prepare TrueSTEAM for use. TrueSTEAM will automatically reset if the Go button is not pressed after 5 minutes.

- The tank will fill with cold water. Water flow stops automatically when the tank is full.
- The Humidifying light will be solidly on — it will stop blinking — when TrueSTEAM is heating water for steam production.

Wait until TrueSTEAM produces steam, then check the following:

- Make sure air is blowing from furnace. Typically, the blower turns on 10 –15 minutes after the call for humidity if TrueSTEAM is controlling the fan.
- Check all water line connections to ensure there are no leaks before leaving the job site.
- Turn the setpoint to the desired level when testing is complete. If humidity is not needed, set the control to Off.

Routine Maintenance

TrueSTEAM automatically flushes the tank throughout the humidifying season. This lowers the water hardness concentrated in the tank, and slows the accumulation of solid minerals.

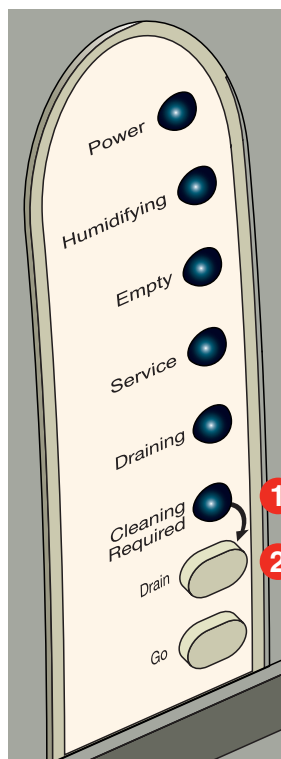
Automatic Cleaning Cycle

- The automatic cleaning cycle takes about 45 minutes. During this time, TrueSTEAM will not produce any steam.
- Cold water will enter the tank to lower water temperature below 140°F (60°C) before draining.
- At the end of the cycle, TrueSTEAM refills the tank with fresh water and automatically returns to normal operation.

Manual Cleaning Cycle

Honeywell recommends that TrueSTEAM be manually cleaned and the water filter be changed at least once each humidification season. The manual cleaning is necessary to remove solid mineral deposits left behind during operation.

STEP ONE: Initiate a Flush Cycle



M29628

Solid material deposits in the tank are normal. The homeowner should expect to see some buildup in the tank and on the heating element.

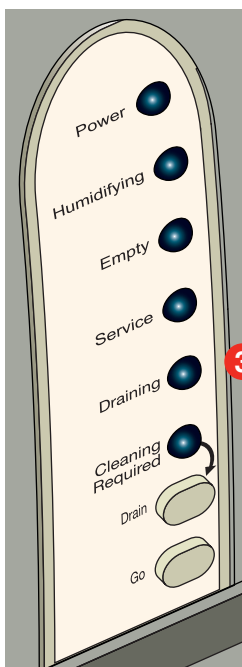
- When the Cleaning Required light is on, manual cleaning is needed. TrueSTEAM will still operate as normal while this light is on.
- Before removing the TrueSTEAM tank, it must be completely drained.

To begin draining the tank, press and hold the Drain button until the Draining light blinks.



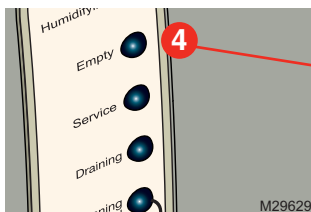
CAUTION: Scalding hazard.

- If you override the cooling action of the flush cycle, the tank will empty immediately, regardless of water temperature. Make sure the drain can handle up to 212°F (100°C) if you do this.
- During manual drain, initial water temperature may be above 140°F (60°C). Scalding water could splash out of the drain. Use caution when pressing the Drain button.



M29628

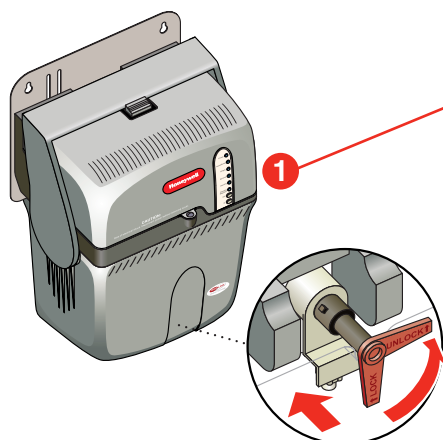
The cleaning flush cycle is initiated when the Draining light begins blinking. The cycle will take about 45 minutes to complete. It will take longer if using RO filters.



M29629

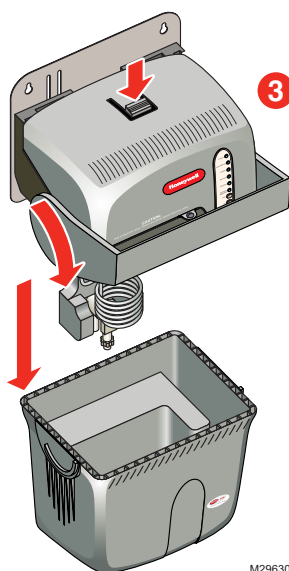
When the Empty light is on, the tank is empty. The tank may now be removed for cleaning or other service.

STEP TWO: Remove the Water Tank



Make sure the tank is empty. The Empty light turns on when it is.

Turn the manual shutoff valve to the “Unlock” position. Grip the white water valve arm and slide it back to disengage from the tank’s black spool.



Grip the tank bottom firmly. Push down the safety release button and pull the latch forward to release the tank.

Note: The latch remains attached to TrueSTEAM and is not removed with the tank.

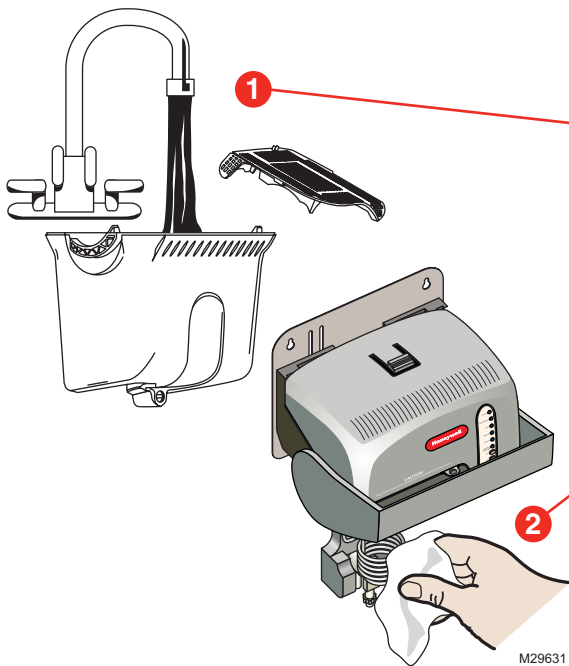
M29630



CAUTION: Scalding hazard.

Do not attempt to remove TrueSTEAM from the mounting bracket during operation or when the tank is full of water. The heating element could be hot when tank is removed. Failure to comply could result in severe scalding.

STEP THREE: Clean the Tank



Use tap water to flush loose minerals from the tank:

- Sediment screen at tank's bottom is removable.
- For a more thorough cleaning, soak tank in water with CLR®, LimeAway® or white vinegar. Then rinse clean.
- Tank is dishwasher safe.
- Do not use hydrocarbon-based cleaners.

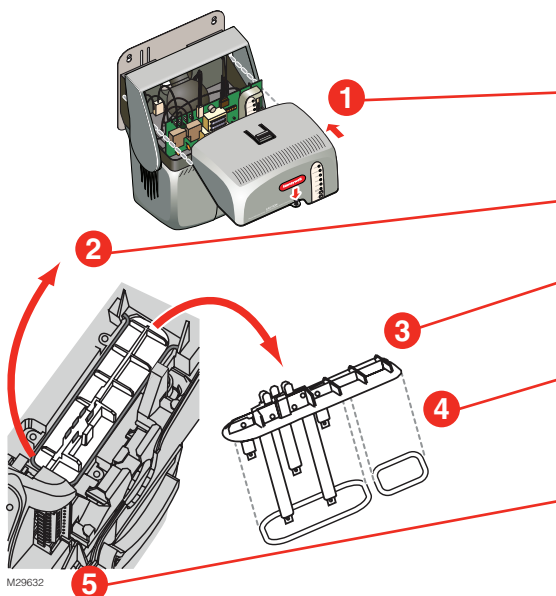
Unplug the power cord and carefully rub minerals off of the heating element and tank walls. Clear the sensor compartment holes of debris, if present.

STEP FOUR: Replace the Water Level Sensor (if necessary)



WARNING: Electrocution Hazard.

TrueSTEAM must be unplugged before removing the cover. Hazardous voltage could cause death or serious injury.



Remove TrueSTEAM cover and inspect water level sensor. If debris buildup is present, replace the sensor (see below).

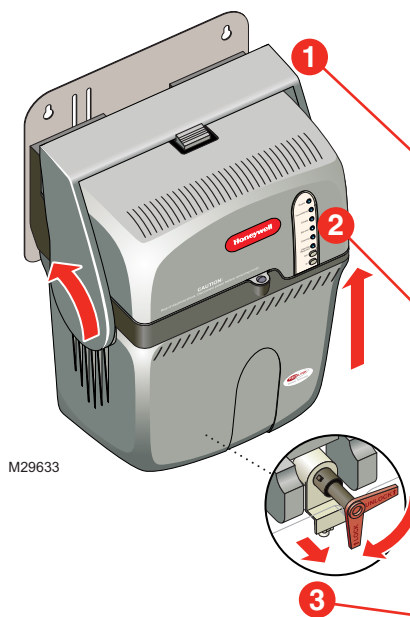
Remove T-30 Torx screw and lift clamp.

Remove the sensor.

Ensure sensor gaskets are seated properly and are in good condition (no cracks).

Install a new sensor if excessive mineral deposits are present, or if gaskets are in poor condition. See "Parts List" on page 35.

STEP FIVE: Reinstall the Tank



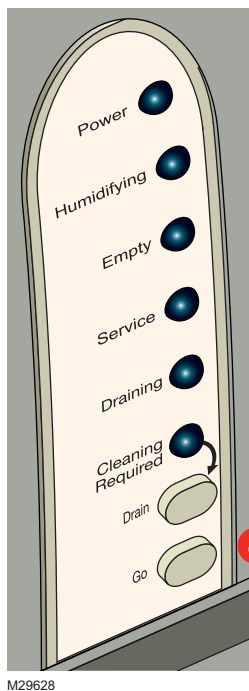
Before reinstalling the tank and cover, perform these checks:

- Clear any dust from the ventilation holes in the cover.
- Clear any debris from the water drain tube.
- Make sure the water tank gasket seal is seated properly in the TrueSTEAM base. Make sure the gasket is in good condition (no cracks or tears) before attaching the tank.

Attach tank by securing the latch and plug in TrueSTEAM.

If the control is calling for humidity, the Humidifying light will blink at startup. TrueSTEAM waits 5 minutes to complete the tank reconnection before acting on this call.

Engage the white water valve to the tank's black spool, then turn the manual shutoff valve to the "Lock" position and plug in the power cord.

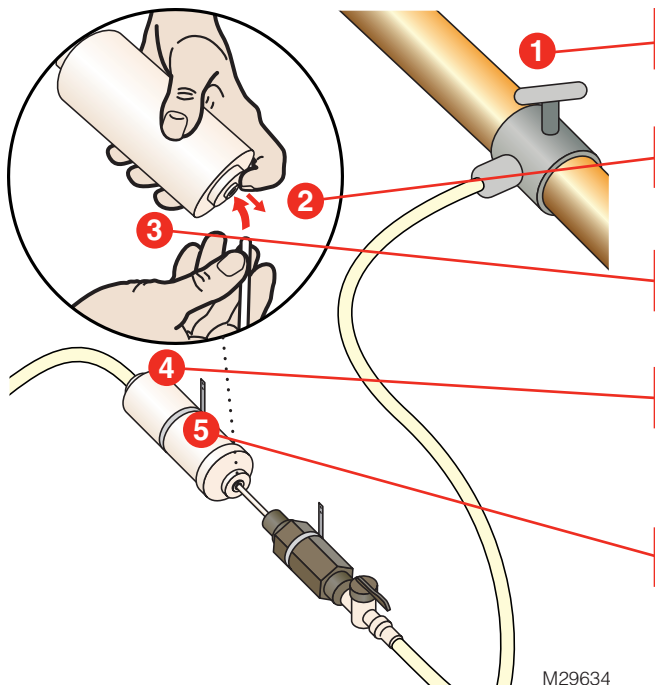


Check that TrueSTEAM is still mounted level and is securely in place on the mounting bracket.

Press the Go button once the tank is completely reconnected. This will ready TrueSTEAM to act on the control's call for humidity (if present).

Changing the Water Filter

Replace the polyphosphate water filter (provided with TrueSTEAM) at least once every humidification season.



1 Turn the water supply off at the saddle valve or T-fitting and manual shutoff valve.

2 Press down on the filter collar ring and pull out the 1/4-inch water line from each side of the filter.

3 Insert the 1/4-inch line into a new filter. Apply a modest pull to ensure a tight fit.

4 Be sure to install the new filter correctly. The arrows on the filter must point to TrueSTEAM.

5 Secure the new filter in place with clamps or ties to support weight.

If the optional reverse osmosis filter is used instead of the polyphosphate filter, there are two filter cartridges to be replaced. Replace the cartridges once every humidification season or when the Cleaning Required or Service light starts blinking due to water fill/drain issues. See “Appendix F: Reverse Osmosis Filter” on page 42.

Troubleshooting

TrueSTEAM has internal system diagnostics that monitor operation, maintenance schedules, and faults. If a system fault is detected, TrueSTEAM will attempt to recover up to five times in a 24-hour period.

- If TrueSTEAM is unable to recover by itself within 24 hours, the red Service light blinks in a series that indicates the fault detected.
- Refer to the table below for the fault indicated, along with the steps to fix TrueSTEAM.
- Press and hold the Go button until the Service light turns off.

No. of Service LED Blinks	Fault Description	Auto-Recoverable?	Steps to Fix (Performed Only By Professional HVAC Technician)
1	Water/Heater temperature sensor failed.	Yes, TrueSTEAM will reset if fault no longer exists in one hour.	1. Unplug TrueSTEAM and plug back in. 2. Press the Go button. 3. If fault returns, replace TrueSTEAM.
2	Water sensors failed.	Yes, TrueSTEAM will reset if fault no longer exists in one hour.	1. Unplug TrueSTEAM and remove cover. 2. Disconnect water level sensor wiring. Remove screen and lift snap-hinge clamp. 3. Remove water sensor assembly. 4. Replace water sensor (#50027998-001). 5. Reassemble the sensor assembly in the TrueSTEAM. Replace snap-hinge, then re-attach and secure the cover. 6. Plug TrueSTEAM back in and press the Go button to reset.
3	Failure to fill tank with water.	Yes, system will return to "Ready" if fault no longer exists in three hours.	1. Ensure inlet water is on. 2. Check for leaks around the tank seal and solenoid. 3. Turn off water supply and replace the water filter(s). 4. Press and hold the Go button until the red Service light turns off. 5. If tank still fails to fill, press the Drain button. (If tank fails to drain, unplug TrueSTEAM and make sure water in tank is cool before proceeding). 6. Follow the tank cleaning steps. <i>See "Manual Cleaning Cycle" on page 24.</i> Ensure you have a firm grip on the tank before releasing the tank, especially if water is present. 7. Clear any excess debris from the tank's bottom orifice to the solenoid. 8. Reassemble tank and plug TrueSTEAM back in. Press the Go button to reset. 9. If water still fails to fill into the tank, replace the solenoid valve (#50027997-001).

No. of Service LED Blinks	Fault Description	Auto-Recoverable?	Steps to Fix (Performed Only By Professional HVAC Technician)
4	Heating element overheated.	No	1. Follow the tank cleaning steps. <i>See “Manual Cleaning Cycle” on page 24.</i> 2. Reassemble tank and press the Go button to reset. 3. If the fault returns, replace TrueSTEAM.
5	Input voltage insufficient.	Yes, system will return to “Ready” if fault no longer exists in one hour.	1. Verify the electrical circuit is not overloaded. 2. Unplug and replug TrueSTEAM in to see if the fault returns. 3. If the fault returns, unplug TrueSTEAM and remove cover. 4. Ensure wiring connections are secure and attached. 5. If the fault returns, replace TrueSTEAM. (Field service is not recommended if line voltage is lost.)
6	Water overflow sensed.	Yes, system will return to “Ready” if fault no longer exists in one hour.	1. Ensure drain hose is not kinked or submerged in water at the drain. Check functionality of condensate pump, if used. 2. Check for water coming out of the drain/overflow line. If continuous water flow is present, follow the tank cleaning steps. <i>See “Manual Cleaning Cycle” on page 24.</i> 3. After cleaning, if the fault returns, unplug TrueSTEAM. 4. Loosen cover screw and remove cover. 5. Disconnect water level sensor wiring, remove screen and lift snap-hinge clamp. 6. Remove water sensor assembly. 7. Replace water sensor (#50027998-001). 8. Reassemble the sensor assembly in the unit. Replace snap-hinge, and re-attach and secure cover. 9. Plug TrueSTEAM back in and press the Go button to reset.
7	HVAC power not present.	Yes, system will return to “Ready” if fault no longer exists in one hour.	1. Unplug and replug TrueSTEAM in to see if power returns. 2. If power does not return, ensure HVAC equipment has power. Check circuit breaker or replace fuse if circuit is tripped. 3. Unplug TrueSTEAM and remove cover. 4. Check DIP 4 position and verify correct wiring based on DIP 4 position. <i>See “Make Power Monitoring Decision” on page 14 for more information.</i> 5. Plug in TrueSTEAM and press the Go button. 6. If the fault reappears, ensure the circuit being used has the rating to support the TrueSTEAM. Unplug any additional equipment plugged into this circuit. If fault disappears, the circuit capacity is not properly sized to your unit. 7. If the fault returns, replace TrueSTEAM.
8	The weld monitor input is active when the heater relay is off.	No	1. Press and hold the Go button to clear the fault. 2. Initiate a humidity call. 3. If the fault returns, replace TrueSTEAM.

No. of Service LED Blinks	Fault Description	Auto-Recoverable?	Steps to Fix (Performed Only By Professional HVAC Technician)
10	The heater relay failed to turn on.	No	1. Press and hold the Go button to clear the fault. 2. Initiate a humidity call. 3. If the fault returns, replace TrueSTEAM.
12	Temperature of the electronic circuit board is too high.	Yes, system will return to "Ready" if fault no longer exists in one hour.	1. Make sure ventilation holes in the cover are clear of obstruction. Make sure 1 foot of clearance is maintained around the cover's vent holes. 2. Ensure TrueSTEAM is installed in a location with conditioned air 34°F to 104°F (1.1°C to 40°C). 3. Turn humidistat off and allow time for electronic board to cool. This could take up to 2 hours. 4. Turn humidistat on and press the Go button to reset. 5. Confirm humidity call starts by checking if Humidifying light is on. 6. Allow TrueSTEAM to run. Check for steam leaks around tank and ventilation holes. 7. If the fault returns, replace TrueSTEAM.
13	Tank failed to drain.	No	 CAUTION: Water in tank may be hot (>140°F [60°C]). 1. Press the Drain button. 2. If tank fails to drain, wait for water in tank to cool. Ensure tank water is cool before proceeding. 3. Once cool, follow the tank cleaning steps. <i>See "Manual Cleaning Cycle" on page 24.</i> 4. Reassemble tank and press the Go button to reset. 5. If the fault persists, replace solenoid valve (#50027997-001).
14	Heater failed to boil water.	Yes, system will return to "Ready" if fault no longer exists in one hour.	1. Follow the tank cleaning steps. <i>See "Manual Cleaning Cycle" on page 24.</i> 2. Reassemble tank and press the Go button to reset. 3. If the fault returns, replace TrueSTEAM.
15	No airflow sensed in supply duct.	Yes, system will return to "Ready" if fault no longer exists in one hour.	1. Ensure optional add-on air proving device is installed and wired correctly. <i>See "Make Add-On Air Proving Decision" on page 18 for proper wiring.</i> 2. Unplug TrueSTEAM, and remove cover. 3. Ensure DIP switches are set correctly. (DIP 4 down, DIP 5 up.) 4. Reconnect cover and plug in TrueSTEAM. 5. Press and hold the Go button to clear the fault. 6. If the fault persists, replace the air proving device being used.

No. of Service LED Blinks	Fault Description	Auto-Recoverable?	Steps to Fix (Performed Only By Professional HVAC Technician)
17	Power to the wireless adapter overloaded.	Yes, system will return to “Ready” if fault no longer exists in one hour.	1. Verify wiring between TrueSTEAM and the wireless adapter. 2. Ensure DIP switches are set correctly. (DIP 3 up. Also DIP 4 up if TrueSTEAM R and C aren't wired.) 3. If the fault persists, replace the wireless adapter.
18	Wireless communication from wireless adapter failed.	Yes, system will return to “Ready” after one minute.	1. Verify wiring between TrueSTEAM and the wireless adapter. 2. Verify the Prestige control is operating correctly. 3. If the fault persists, replace wireless adapter and re-enroll connection to Prestige.
Cleaning Required light is on.	Tank was slow to drain during last automatic flush cycle or 12-month cleaning interval time has expired.	N/A	Follow the tank cleaning steps. <i>See “Manual Cleaning Cycle” on page 24.</i>

A: Specifications

Humidifying Capacity

HM506: up to 6 gallons per day (gpd)

(23 liters per day [lpd])

HM509: up to 9 gpd (34 lpd)

HM512: up to 12 gpd (45 lpd)

Humidified Area

HM506: 4,000–14,400 cubic feet

HM509: 8,000–18,400 cubic feet

HM512: 12,000–24,000 cubic feet

Note: Higher volumes require more TrueSTEAM run time.

Weight

	Empty	Filled with Water
HM506:	8 lbs.	12 lbs.
HM509:	8 lbs.	15 lbs.
HM512:	9 lbs.	15 lbs.

Dimensions

11-1/4 in. W x 19 in. H x 9 in. D

Operating Temperature Range

- TrueSTEAM Humidifier: 34°F–104°F (1.1°C–40°C)
- Remote Hose/Nozzle: -50°F–250°F (-46°C–121°C)
- Operating Humidity Range: 0–95% RH, non-condensing

Drain Operation

- Automatic Flush Schedule: Configurable to 8, 12, 20, or 30 hours of operational time (heating element active)
- Automatic Flush Cycle Time: Flush cycle takes approximately 45 minutes to empty the tank completely
- Draining Temperature Range: 34°F–212°F (1.1°C–100°C)

Electrical Ratings and Tolerances

Input Ratings

- Power Supply: 120VAC +10-15%, 60Hz
 - HM506: 840W at 120VAC at full load
 - HM509: 1200W at 120VAC at full load
 - HM512: 1440W at 120VAC at full load
- HM506: 7A, 120VAC
- HM509: 10A, 120VAC
- HM512: 12A, 120VAC
- 15A, 120VAC interlock switch
- Thermostat/HVAC power monitor (R to C): 10mA resistive at 24VAC
- Field wiring terminals: 18–22 ga. Solid
- HVAC power/airflow monitor: 10 mA resistive at 24 VAC

Output Ratings

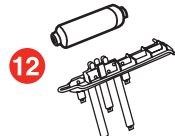
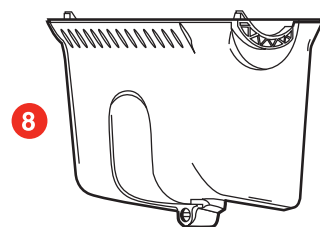
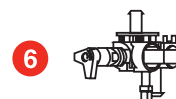
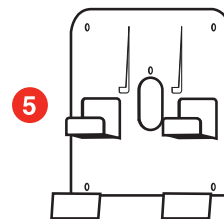
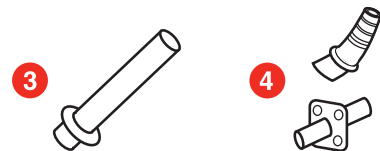
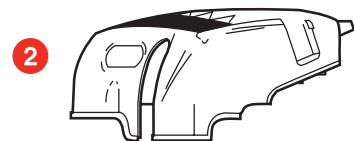
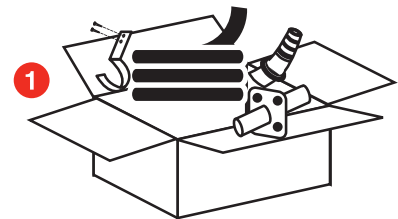
- Relay output contacts:
 - Fan: 1.5A full load, 7.5A locked rotor at 24VAC
 - Heat and backup: 15A resistive at 120VAC
- Fill Solenoid: 0.1A at 120VAC, 0.5 PF
- Drain Solenoid: 0.1A at 120VAC, 0.5PF
- Humidistat output contacts: 10mA resistive at 24VAC
- Humidistat power supply: 100mA at 24VAC

Standards and Approval Body Requirements

- Underwriters Laboratories: UL998, File no. E185662
- Federal Communications Commission: Class B compliance, File no. YU555
- Intended to be used in accordance with the National Electrical Code (NEC), ANSI/NFPA 70, and the rules of the Canadian Electrical Code (CEC), Part 1, C22.1

B: Parts List

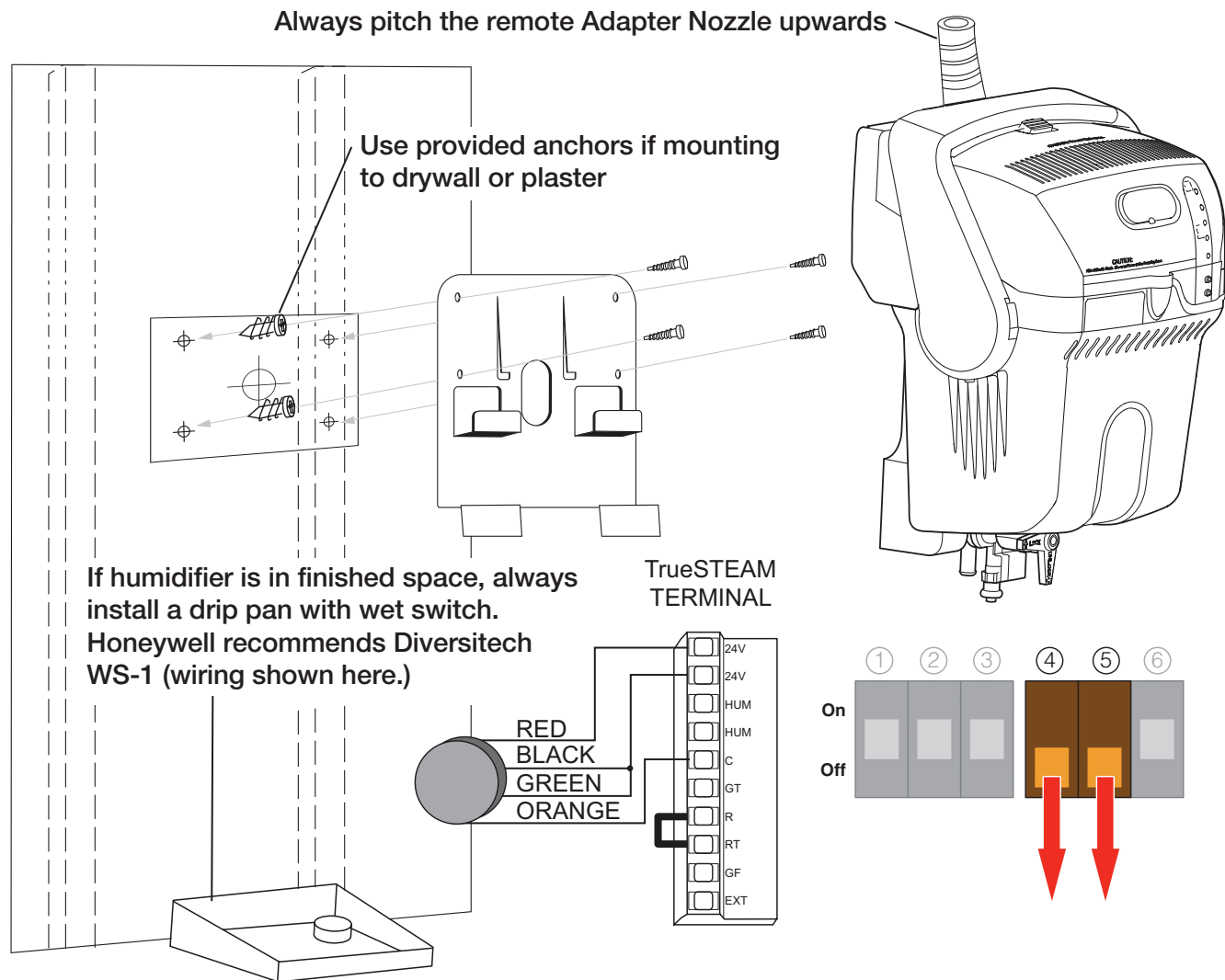
Figure Reference	Part Number	Part Description
1	50024917-001	Remote Mounting Kit (with 10-foot hose)
1	50024917-002	Remote Mounting Kit (with 20-foot hose)
2	50028004-001	Cover
3	50028003-001	Duct Nozzle
4	50028001-001	Remote Nozzles
5	50020012-001	Mounting Bracket
6	50027997-001	Solenoid Valve
7	50028044-001	Polyphosphate Filter
8	50033181-001	HM512/HM509 Water Tank
8	50033182-001	HM506 Water Tank
9	50027998-001	Water Level Sensor Assembly
10	32001616-001	Saddle Valve
11	50027910-001	Differential Pressure Switch for Air Proving
12	50042822-001	Water Level Sensor Assembly and Polyphosphate Filter
-	50043683-001	Shutoff Valve and Backflow Preventer
-	S866A1007	Sail Switch for Air Proving (optional)
-	THX9321R5000	Prestige HD Control
-	THM4000R1000	RedLINK Wireless Adapter
-	C7089R1013	RedLINK Wireless Outdoor Sensor
-	YTH9421C1010	VisionPRO IAQ
-	DG115EZIAQ	TrueIAQ
-	H8908ASPST	Manual Humidistat
-	32005530-001	Ductboard Adapter Kit
-	50045947-001	RO System with Storage Tank
-	50045947-002	RO System with Storage Tank and Pump
-	50045947-003	RO System (for TrueSTEAM models built after Oct. 2009)
-	50046083-001	#1 Sediment Filter
-	50046084-001	#2 RO Filter
-	50046086-001	#1 Sediment Filter and #2 RO Filter
-	50046089-001	#3 Staging Filter



M29665

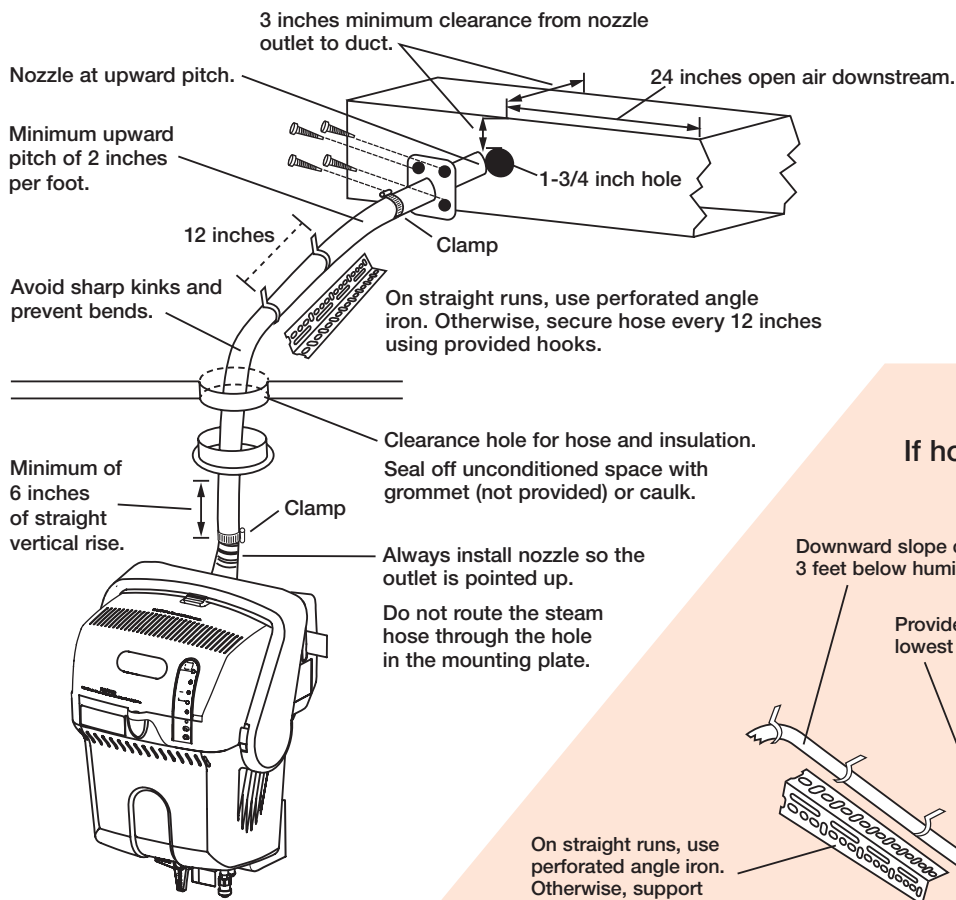
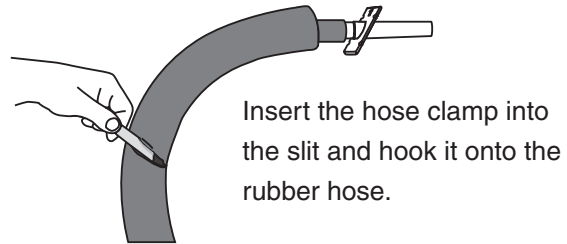
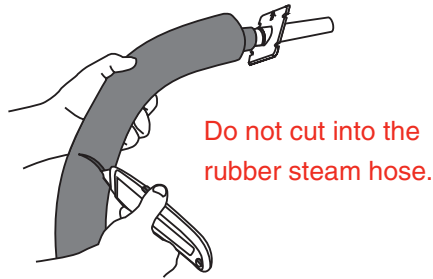
C: Remote Installation

Use remote installation when no suitable duct mounting location can be found on the homeowner's HVAC system. For detailed instructions on remote installation, see the TrueSTEAM Remote Mount Kit Installation Instructions (69-2317).

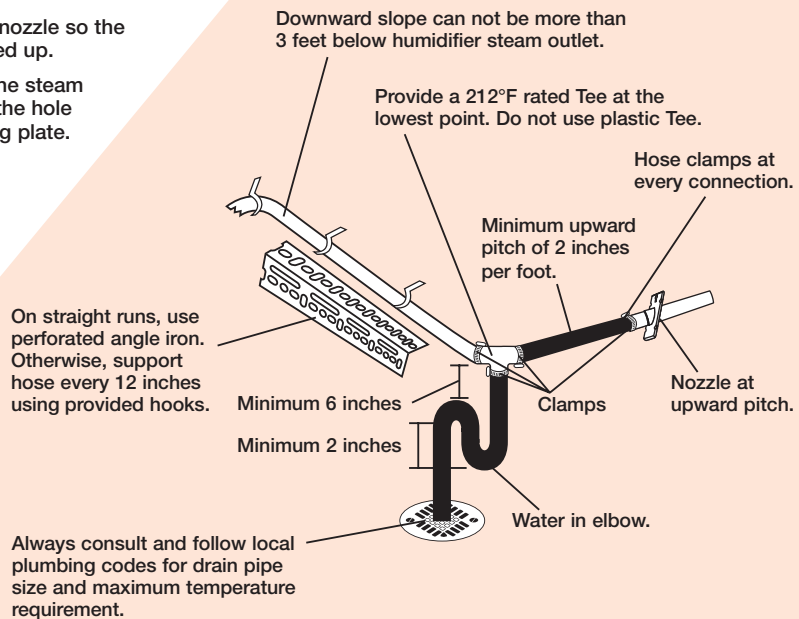


M28708

Cut a slit in the insulation half way around the hose.



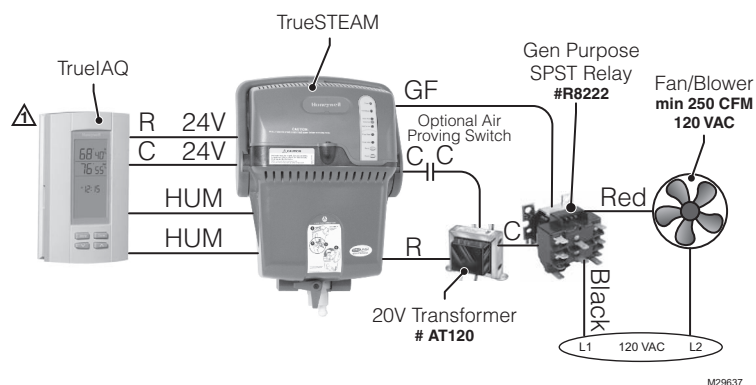
If hose slopes downhill...



M29636

D: Advanced Wiring

TrueSTEAM Wired to a Dedicated Fan/Blower

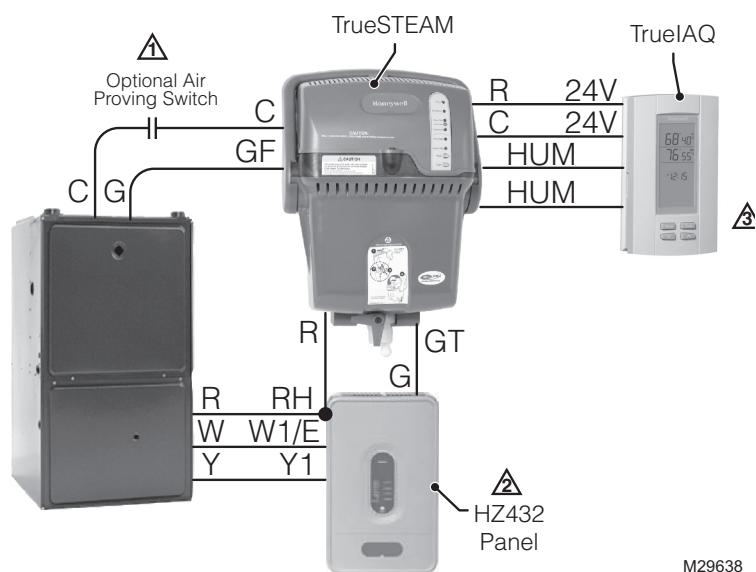


TrueSTEAM nozzle must be inserted into a dedicated duct box. Do not leave nozzle exposed.

- Requires 4-inch clearance from nozzle to any duct surface.
- Requires 24-inch open air space downstream from nozzle.
- Install fan/blower on upstream end of duct box.
- Install a grille on downstream end of duct box.

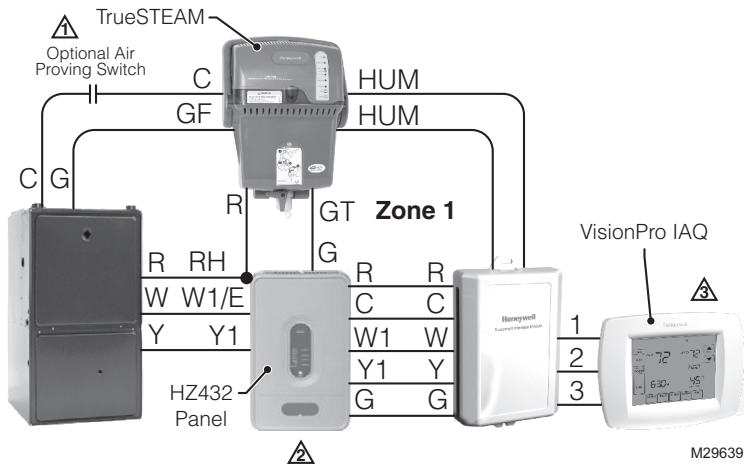
- ⚠ In TrueIAQ installer setup, set ISU #25 to 3.
- If air proving switch is used, set TrueSTEAM DIP 4 down and DIP 5 up.

TrueSTEAM Wired to a Humidistat in a Zoned Application



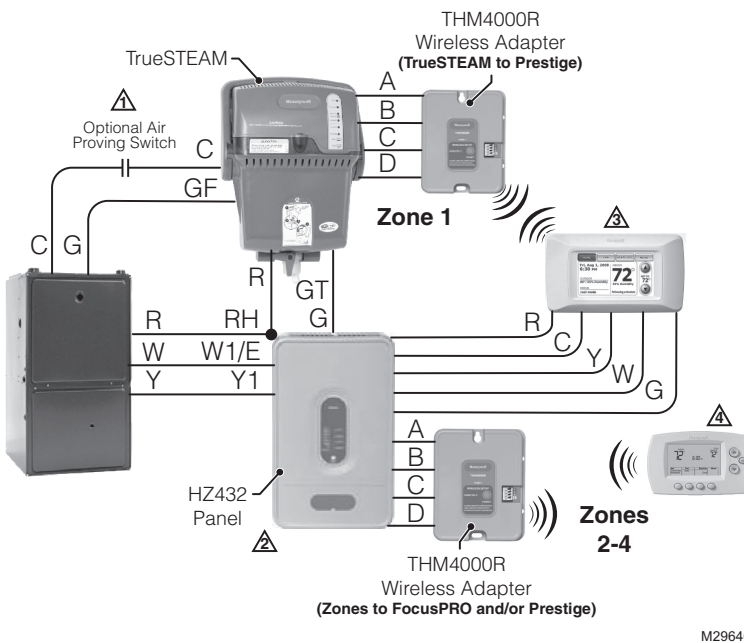
- ⚠ If air proving switch is used, set TrueSTEAM DIP 4 down and DIP 5 up.
- ⚠ Connect the thermostats, dampers, transformers, and sensor wires as shown in the Truezone HZ432 panel instructions.
- ⚠ In TrueIAQ installer setup, set ISU #25 to 3.

TrueSTEAM Wired to a Thermostat in a Zoned Application



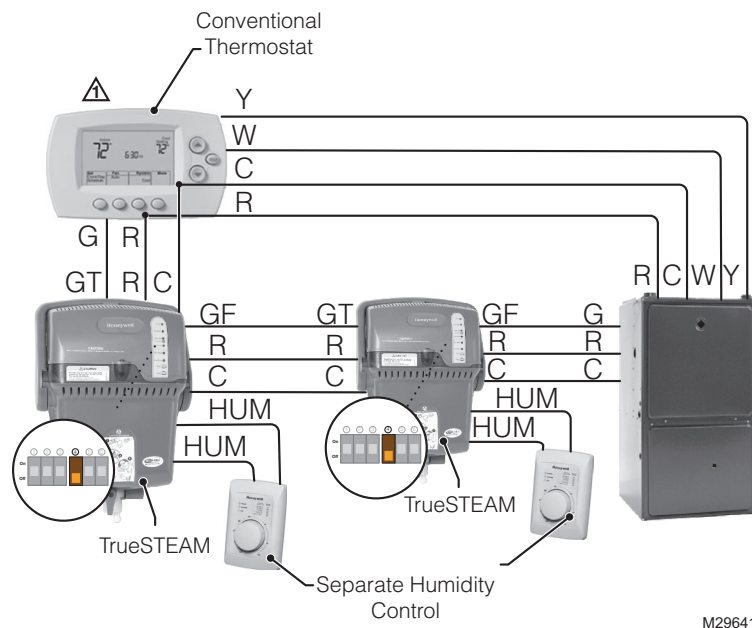
- ⚠ If air proving switch is used, set TrueSTEAM DIP 4 down and DIP 5 up.
- ⚠ Connect the thermostats, dampers, transformers, and sensor wires as shown in the Truezone HZ432 panel instructions.
- ⚠ In VisionPRO IAQ installer setup, set ISU #0374 to 3.

TrueSTEAM RedLINK Connection in a Zoned Application



- ⚠ If air proving switch is used, set TrueSTEAM DIP 4 down and DIP 5 up.
- ⚠ Connect the thermostats, dampers, transformers, and sensor wires as shown in the Truezone HZ432 panel instructions.
- ⚠ In Prestige installer setup, program humidity calls to "Humidify Independent of Fan."
- ⚠ One Truezone HZ432 panel with a RedLINK adapter will wirelessly communicate with 3 additional zones with RedLINK thermostats.

Wiring Multiple TrueSTEAMs to One Humidity Control

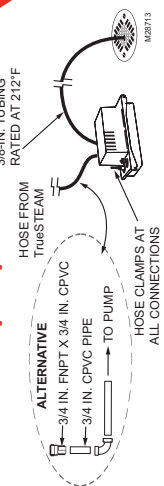


⚠ Ensure thermostat isolates Y from G.
All Honeywell Prestige, VisionPRO, and FocusPro thermostats do this.

M29641

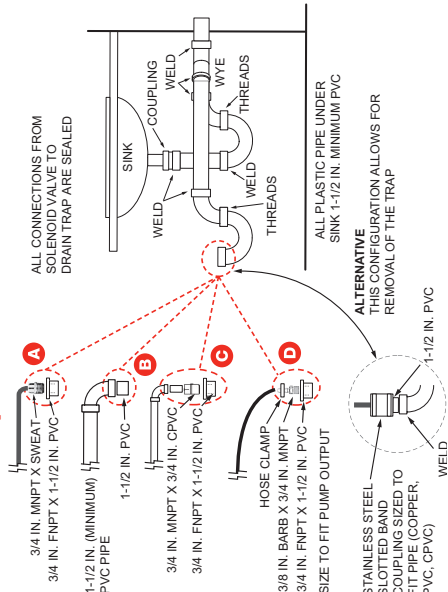
E: Advanced Draining

Option 1: Plumbing to drain with condensate pump.



- Use Hartell A3X-115 condensate pump or equivalent (212°F temperature rating, > 1 GPM pump flow rate).
- Pump must be powered when TrueSTEAM is operating.
- Use a pump with a built-in overflow sensor or install the pump in a drip pan with wet switch wired to turn off TrueSTEAM.

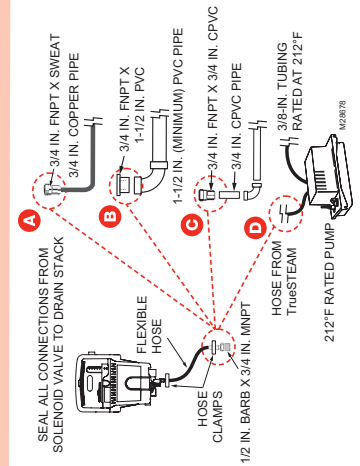
Option 3: Plumbing to sink with a dedicated trap.



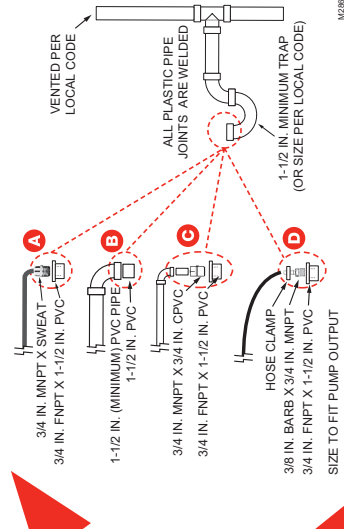
FOR ALL OPTIONS SHOWN:

- Support rubber hose every 6 in.
- PVC must be schedule 40 or higher rating.
- All plastic pipe joints are welded.
- Drain into a P-trap that will remain wetted at all times.

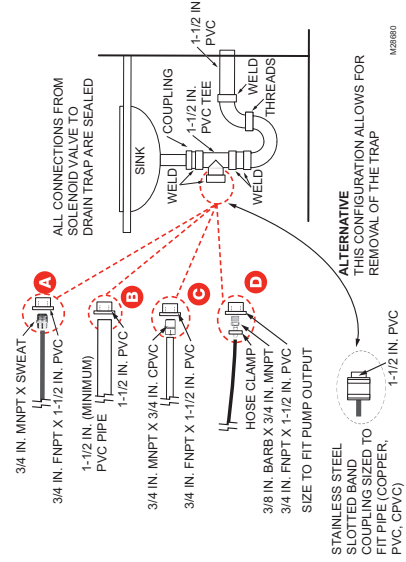
Connect to TrueSTEAM. Common to all plumbing options.



Option 2: Plumbing to a dedicated trap.



Option 4: Plumbing to sink trap.



F: Reverse Osmosis Filter

If the TrueSTEAM owner's home has hard water, the Honeywell Reverse Osmosis (RO) Filtration System (#50045947) should be installed in the water supply line.

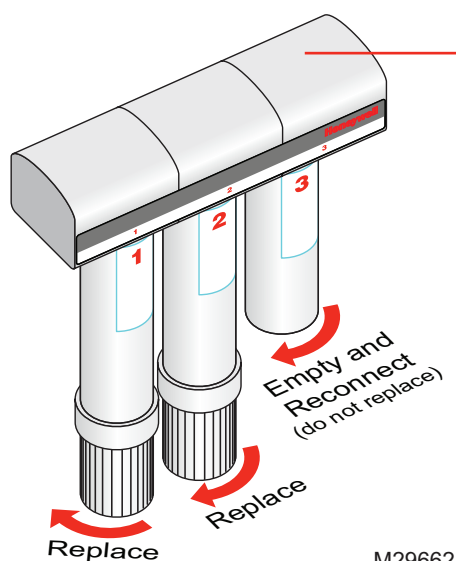
The RO Filtration System consists of a base chassis, with three filter cylinders:

- Water first passes through the #1 sediment removal filter.
- Then it passes through the #2 reverse osmosis filter.
- Clean water fills the #3 clean water staging tank and the storage tank reserve (if used; see note below).

Note: Whether you have a storage tank and accessories depends on your TrueSTEAM model. See the Installation Guide packaged with the RO Filtration System for more details.

Finally, this reserve flows into the TrueSTEAM tank when the tank runs low and the solenoid valve opens. A drain line carries reject water from the RO Filtration System to a suitable drainage point in the home.

Parts of the RO Filter

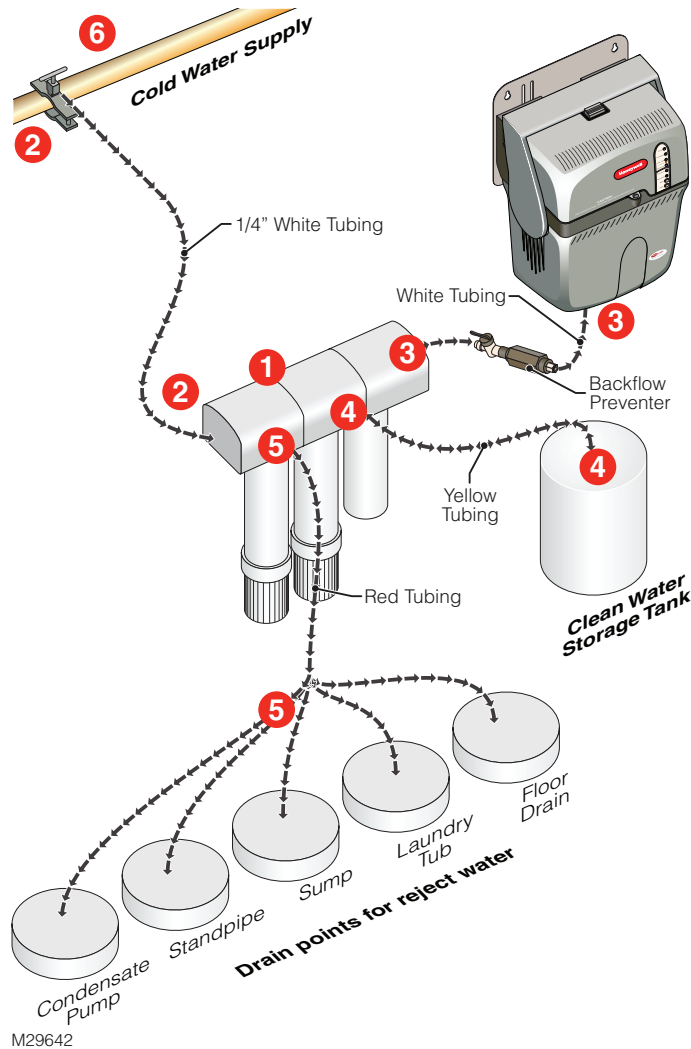


Base Chassis

1. **Sediment Removal Filter** – Replace at least once each humidification season.
2. **Reverse Osmosis Filter** – Replace at least once each humidification season.
3. **Clean Water Staging Tank** – Not necessary to replace, but unscrew and empty water at the end of a humidification season.

Setting up the RO Filter

See the instruction sheet packaged with the RO Filtration System for complete installation instructions.

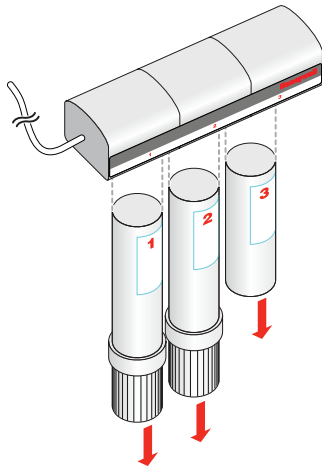


1. Mount the base chassis to a surface capable of holding up to 7 pounds between the home's cold water line and the TrueSTEAM location. (Mounting hardware is provided.)
2. Connect the 1/4-inch white water line to the home's main cold water supply. Connect the other end to the inlet port on the base chassis.
3. Connect the 1/4-inch white water line to the outlet on the base chassis. Connect the other end to the shutoff valve. Connect the other end to the TrueSTEAM supply fitting.
4. Connect the yellow water line to the outlet port on the clean water storage tank. Connect the other end to the yellow inlet port on the RO Filter System.
5. Connect the red tubing to the reject water port on the base chassis, and to a suitable drain on the other end.

IMPORTANT: Refer to and follow local codes for proper drain installation. Refer to additional drain requirements in the TrueSTEAM installation guide when coupling the RO Filter drain with the TrueSTEAM drain.

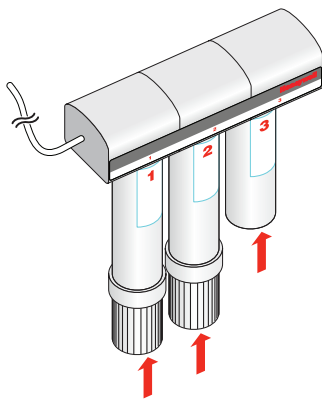
Maintaining the RO Filter

Honeywell recommends the following maintenance steps be performed at least once each humidification season.



1

Remove filters #1, #2, and #3, in this order.



2

Reconnect filters in this order:

- Empty water from the #3 filter and reconnect to the RO System. (Do not replace.)
- Connect a new #2 filter.
- Connect a new #1 filter.

M29663

Automation and Control Solutions

Honeywell International Inc.
1985 Douglas Drive North
Golden Valley, MN 55422

Honeywell Limited—Honeywell Limitée
35 Dynamic Drive
Toronto, Ontario M1V 4Z9

<http://yourhome.honeywell.com>

®U.S. Register Trademark
©2009 Honeywell International Inc.
69-2285EFS—05 D.T. Rev. 09-09



Printed in U.S.A. on recycled
paper containing at least 10%
post-consumer paper fibers.

Honeywell

POUR COMMENCER

Définitions relatives à la sécurité et précautions	2
Détermination des attentes des clients	3
Exigences d'installation importantes	4

MONTAGE

Choix d'une méthode de montage	5
Montage en gaine	6
ÉTAPE UN : Choix d'un emplacement de montage	6
ÉTAPE DEUX : Raccord de la buse de gaine . . .	6
ÉTAPE TROIS : Installation du support de montage sur la gaine	7
ÉTAPE QUATRE : Installation du système TrueSTEAM sur le support de montage	7

PLOMBERIE

Choix du bon filtre à eau	8
ÉTAPE UN : Mesure de la dureté de l'eau	8
ÉTAPE DEUX : Interprétation du résultat du test. .	9
Raccords de l'alimentation et de la vidange d'eau . .	10
ÉTAPE UN : Raccord de l'alimentation en eau froide	10
ÉTAPE DEUX : Raccord dans une canalisation d'eau	10
ÉTAPE TROIS : Raccord du système TrueSTEAM à la canalisation d'eau	11
ÉTAPE QUATRE : Raccord à la vidange d'eau. .	11

CÂBLAGE

Avant le câblage du système TrueSTEAM.	12
Utilisation des commutateurs DIP	12
ÉTAPE UN : Dépose du couvercle du système TrueSTEAM.	12
ÉTAPE DEUX : Comprendre les commutateurs DIP	12
ÉTAPE TROIS : Réglage de la minuterie du cycle de vidange automatique	13

CÂBLAGE, SUITE

Choix de la configuration de câblage	14
ÉTAPE UN : Choix de la surveillance de l'alimentation	14
ÉTAPE DEUX : Choix de la régulation du système de ventilateur	16
ÉTAPE TROIS : Choix d'un appareil complémentaire de vérification de la présence d'air	18
Câblage du système TrueSTEAM	19
Utilisation des bornes	19
Routing des fils	19
Utilisation du bon schéma de régulation	20

FONCTIONNEMENT ET RÉPARATION

Démarrage et vérification	23
Entretien de routine	24
Cycle de nettoyage automatique	24
Cycle de nettoyage manuel	24
ÉTAPE UN : Lancement d'un cycle de vidange .	24
ÉTAPE DEUX : Dépose du réservoir d'eau . . .	26
ÉTAPE TROIS : Nettoyage du réservoir	27
ÉTAPE QUATRE : Remplacement du détecteur de niveau d'eau (au besoin)	27
ÉTAPE CINQ : Réinstallation du réservoir	28
Remplacement du filtre à eau	29
Dépannage	30

ANNEXES

A: Spécifications	34
B: Liste de pièces	35
C: Installation à distance	36
D: Notions avancées de câblage	38
E: Notions avancées de vidange	41
F: Filtre à osmose inversée	42



BESOIN D'AIDE? Pour de l'assistance au sujet de ce produit, veuillez consulter le site <http://yourhome.honeywell.com> ou téléphoner sans frais aux Services à la clientèle de Honeywell au 1-800-468-1502.

Veuillez lire et conserver ces instructions.

Définitions relatives à la sécurité et précautions

Définitions relatives à la sécurité

L'information portant sur l'identification des termes de sécurité doit être lue.

 **MISE EN GARDE :** Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, risque d'endommager le produit ou de causer des blessures corporelles.

 **AVERTISSEMENT :** Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, risque de causer des blessures graves, voire mortelles.

Précautions relatives à la sécurité

Assurez-vous de lire et de comprendre les risques d'accident suivants avant d'installer, d'utiliser ou de manipuler l'humidificateur TrueSTEAM :

- Ne pointez pas la buse de vapeur en direction des gens.
- L'eau à l'intérieur du réservoir peut être très chaude. Fournissez ces explications au propriétaire et insistez sur l'étiquette d'avertissement apposée sur le système TrueSTEAM.
- Risque d'ébouillement causé par l'eau qui s'écoule. Lors de la vidange du réservoir, l'eau peut être chaude et causer des blessures. Assurez-vous que le propriétaire comprend les risques d'accident associés à l'eau chaude et à la vapeur.

 **MISE EN GARDE :** Risque de haute tension.
Peut provoquer des chocs électriques ou endommager le matériel.
Débranchez le matériel CVCA avant de commencer l'installation.

 **AVERTISSEMENT :** Électrocution, matériel lourd et risque de dégâts d'eau domestiques.
Peut causer la mort, la cécité, des dégâts d'eau domestiques et des défaillances de l'élément chauffant.

 **MISE EN GARDE :** Risque de condensation de vapeur, d'incendie et de gel de l'eau.
Peut causer la défaillance du ventilateur ou du limiteur, de même que des dégâts d'eau domestiques.

Détermination des attentes des clients

Assurez-vous que les propriétaires savent à quoi s'attendre de leur humidificateur TrueSTEAM. Discutez des points suivants avec les propriétaires et répondez à d'éventuelles questions de leur part.

POUR
COMMENCER

- **Établissement du point de consigne d'humidité.** Il peut s'écouler jusqu'à une semaine avant que le point de consigne d'humidité ne soit établi. Cela dépend de facteurs comme la température, la superficie de la maison, l'ameublement et l'isolation.
- **Odeur de plastique ou de caoutchouc.** Lors de la mise en route, il est possible que la maison s'emplisse d'une légère odeur de plastique. Si le tuyau à distance est utilisé, une légère odeur de caoutchouc pourrait également se répandre. Celles-ci disparaîtront dans quelques jours.
- **Humidité idéale.** Un taux d'humidité relative de 35 % en hiver est considéré idéal par les experts de l'industrie. Les propriétaires peuvent ajuster les réglages selon leur propre confort ou jusqu'à ce qu'il y ait de la condensation sur les fenêtres. Abaissez le point de consigne si de la condensation se forme.
- **L'unité ne génère pas d'humidité.** Si le système TrueSTEAM ne fonctionne pas, mais l'humidité est sous le point de consigne, le régulateur d'humidité peut être doté d'un réglage de protection contre le gel. Le système TrueSTEAM n'humidifiera pas l'air s'il est en mode de cycle de vidange.
- **Le point de consigne n'est pas atteint.** Si l'humidité n'atteint pas le point de consigne, la capacité nominale du système TrueSTEAM utilisé peut être insuffisante pour la superficie du domicile. Cela peut être attribuable à des facteurs comme l'isolation, les fenêtres et le climat aride. La température extérieure peut être trop basse pour maintenir le niveau d'humidité. Attendez que la température extérieure se réchauffe à -6 °C (20 °F). Si l'humidité n'est pas atteinte, alors un système TrueSTEAM d'une capacité nominale supérieure doit être utilisé.
- **Ventilation résidentielle.** Une ventilation excessive chasse l'air humide à l'extérieur et le remplace par de l'air sec. Il peut alors être difficile de maintenir le point de consigne d'humidité. Si vous installez un ventilateur, utilisez une solution qui conserve l'humidité. L'utilisation d'un ventilateur récupérateur d'énergie (ERV) est recommandée.
- **Voyant Cleaning Required (Nettoyage requis).** Si le voyant Cleaning Required (Nettoyage requis) est allumé, nettoyez le système TrueSTEAM en suivant les étapes de la section « Entretien de routine » de la page 24, ou du manuel de fonctionnement du propriétaire. Le système TrueSTEAM continuera de fonctionner normalement pendant que le voyant est allumé.
- **Eau dure.** La dureté de l'eau du domicile détermine la fréquence de nettoyage du système TrueSTEAM. Un nécessaire de mesure de la dureté de l'eau accompagne le système TrueSTEAM. Il vous aidera à définir la périodicité de nettoyage et les exigences relatives au filtre de votre système TrueSTEAM.
- **Consommation d'énergie.** L'utilisation de l'humidificateur pourrait causer une légère augmentation de la consommation énergétique globale. En revanche, la résidence semblera plus chaude grâce au système TrueSTEAM. Cela permettra au propriétaire d'abaisser le réglage de température du thermostat. Chaque degré en moins sur le thermostat permet de réaliser des économies allant jusqu'à 3 % des coûts en chauffage.

Exigences d'installation importantes

Le non-respect de ces exigences annulera la garantie, nuira à l'installation et entraînera des appels de service injustifiés.

Sécurité personnelle

- Portez des lunettes de protection lors de l'installation du système TrueSTEAM.
- Assurez-vous de ne pas entailler la canalisation électrique ou de refroidissement de l'air.
- Suivez les normes de sécurité professionnelles et tous les règlements locaux.

Emplacement de montage

- Montez le système TrueSTEAM de niveau pour éviter des dégâts d'eau ou la défaillance de l'élément chauffant.
- Installez le système TrueSTEAM sur la gaine d'alimentation. Utilisez le nécessaire de montage à distance si un montage en gaine n'est pas réalisable.
- N'installez pas le système TrueSTEAM si la température ambiante est inférieure à 1,1 °C (34 °F) ou supérieure à 40 °C (104 °F).
- L'emplacement de montage doit être assez solide pour supporter le poids du système TrueSTEAM une fois rempli d'eau (jusqu'à 6,8 kg/15 lb).
- Choisissez un emplacement bien ventilé. N'installez pas le système TrueSTEAM dans des endroits complètement encloisonnés, comme une armoire ou un placard non ventilé.
- Prévoyez un dégagement d'au moins 30 cm (1 pi) devant les orifices de ventilation du couvercle du système TrueSTEAM. Ne couvrez pas les orifices. Si ceux-ci sont couverts la température interne du système TrueSTEAM pourrait augmenter ce qui écourterait sa durée de vie.
- Ne montez pas directement l'appareil sur le panneau de gaine. La fixation de la buse de montage à distance est uniquement permise en cas d'utilisation conjointe du nécessaire d'adaptateur de panneau de gaine. Consultez l'« Annexe B : Liste de pièces » de la page 35.
- S'il est utilisé près d'une piscine ou d'un spa, assurez-vous que le système TrueSTEAM ne peut pas tomber dans l'eau ou être éclaboussé. Assurez-vous également que le système TrueSTEAM est branché dans une prise protégée contre les défauts de terre (GFI).

Buse de gaine

- N'installez pas la buse de gaine dans la gaine d'alimentation si la pression statique dépasse 0,5 po de colonne d'eau.
- N'installez pas la buse de gaine dans des parois latérales en bois (p. ex. solives de plancher).
- Si des matériaux isolants de la gaine sont visibles à l'intérieur, assurez-vous que la buse dépasse de ceux-ci. Enlevez tout matériau isolant excédentaire au point d'insertion, ou remplacez une section de la gaine isolée (environ 6 po sur 6 po) par une feuille métallique rigide non isolée.
- Allouez un dégagement d'au moins 10 cm (4 po) entre la sortie de la buse et toute gaine intérieure pour éviter la condensation d'eau.
- Montez le système TrueSEAM à un endroit où la sortie de la buse dispose d'un espace minimum d'air libre vers l'aval de 61 cm (24 po).

Vidange d'eau

- Consultez les codes de plomberie locaux pour connaître la dimension du tuyau de vidange, les matériaux et la température maximale permise.

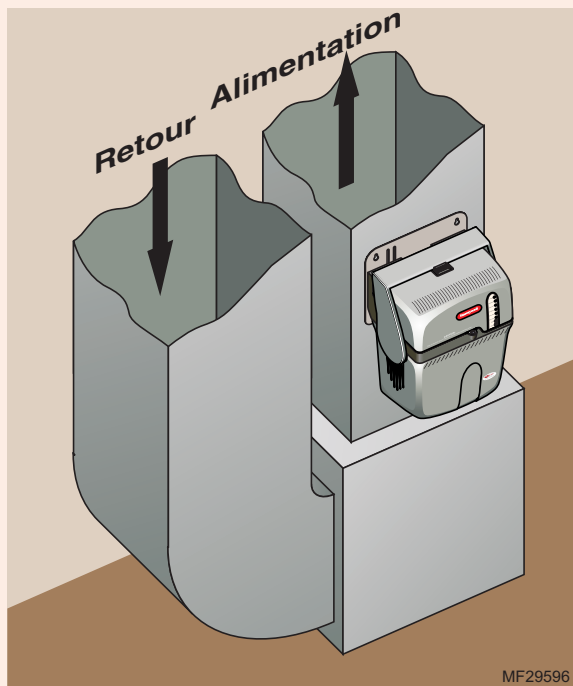
Choix d'une méthode de montage

Avant d'installer un système TrueSTEAM dans un domicile, vous devez opter pour une méthode de montage :

Quelle est celle qui vous convient?

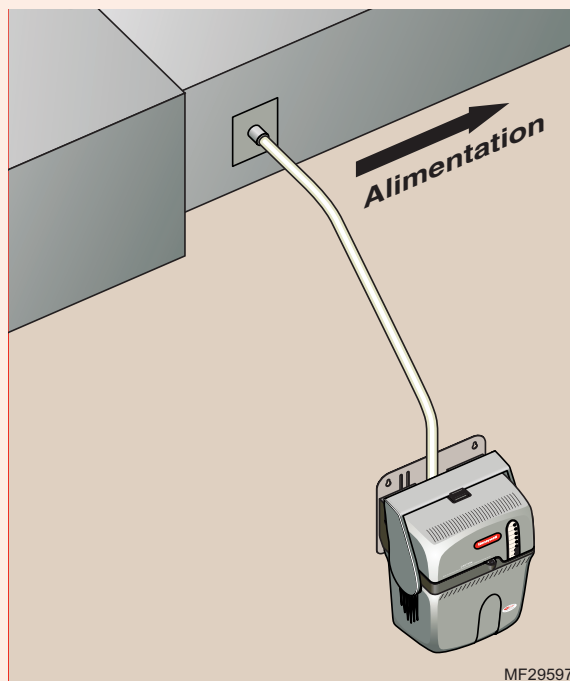
MONTAGE EN GAINÉ – Si vous pouvez monter le système TrueSTEAM sur la gaine d'alimentation du système CVCA :

- ☐ La vapeur générée va directement dans la gaine d'alimentation.
- ☐ Ce type d'installation est le plus simple à réaliser, mais requiert un emplacement de montage approprié qui peut être sur la gaine d'alimentation.



MONTAGE À DISTANCE – S'il est impossible de trouver un emplacement de montage approprié sur la gaine d'alimentation :

- ☐ Le système TrueSTEAM peut être monté à une distance maximale de 20 pieds de la gaine d'alimentation pour les modèles sélectionnés.
- ☐ Un tuyau à distance doit être installé pour transporter la vapeur du système TrueSTEAM à la gaine d'alimentation.
- ☐ Vous aurez besoin d'utiliser un nécessaire de montage à distance (*consultez l'« Annexe B : Liste de pièces » de la page 35.*)



Ce manuel couvre le montage en gainé du système TrueSTEAM. Pour les directives de montage à distance, consultez l'« Annexe C : Installation à distance » à la page 36 ou « Document 69-2317 » (inclus avec le nécessaire de montage à distance).

Avant de procéder :

J'ai décidé d'utiliser : ☐ Le montage en gainé ☐ Le montage à distance

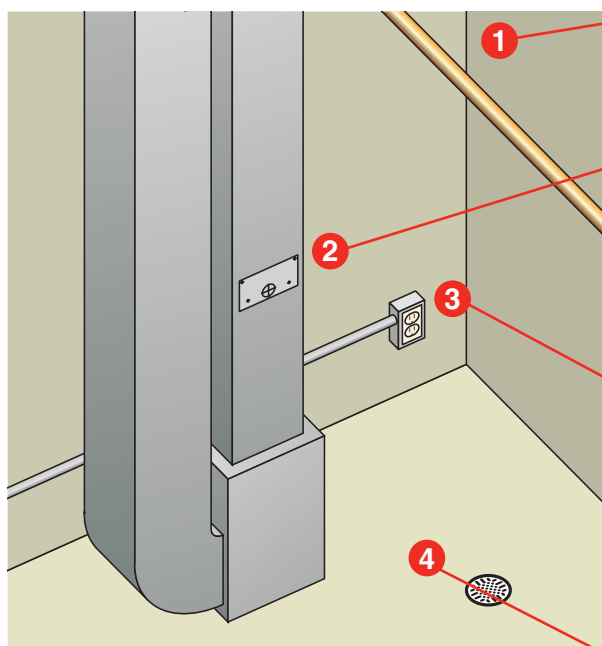
Montage en gaine

Avant de commencer le montage en gaine :

- ☐ J'ai consulté les codes locaux portant sur les pratiques de vidange adéquates pour l'eau chaude
- ☐ J'ai choisi un emplacement d'installation qui répond aux exigences de la page 4

Suivez ces étapes pour monter le système TrueSTEAM directement sur la gaine d'alimentation de l'équipement CVCA du propriétaire.

ÉTAPE UN : Choix d'un emplacement de montage



Choisissez un emplacement qui permet l'accès à un tuyau d'alimentation en eau froide.

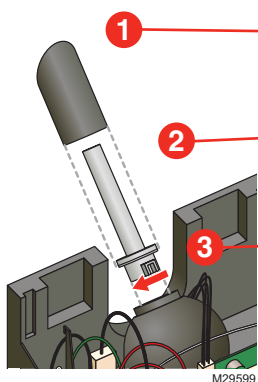
Choisissez une surface verticale ou horizontale sur la gaine d'alimentation en CVCA, avec des dégagements adéquats, qui peut accueillir le système TrueSTEAM.

Assurez-vous de disposer d'une prise de courant de 120 volts c.a. ayant une capacité nominale suffisante pour le modèle de système TrueSTEAM installé.

Modèle TrueSTEAM:	Capacité de circuit minimum requise :
HM506	7 ampères
HM509	10 ampères
HM512	12 ampères

Assurez-vous que l'emplacement se trouve à proximité d'un drain possédant une température nominale d'eau élevée. Consultez les codes de plomberie locaux pour une vidange adéquate. Si aucun drain de plancher principal n'est disponible, consultez l'« Annexe E : Notions avancées de vidange » de la page 41.

ÉTAPE DEUX : Raccord de la buse de gaine

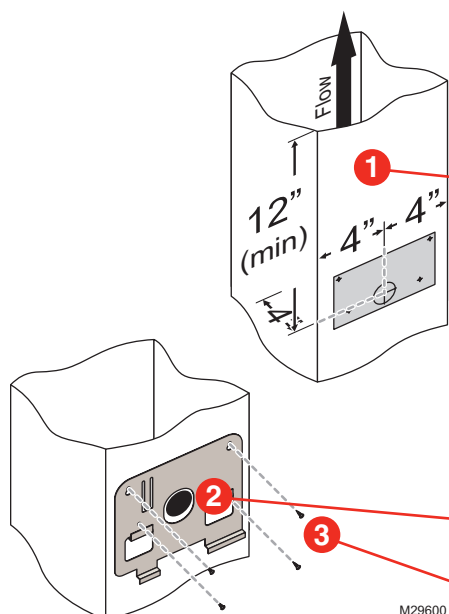


Faites glisser le joint d'étanchéité en mousse sur la buse.

Assurez-vous que le joint torique repose bien dans la rainure.

Insérez la buse de gaine dans le système TrueSTEAM. Serrez dans le sens des aiguilles d'une montre pour assurer une bonne étanchéité.

ÉTAPE TROIS : Installation du support de montage dans la gaine



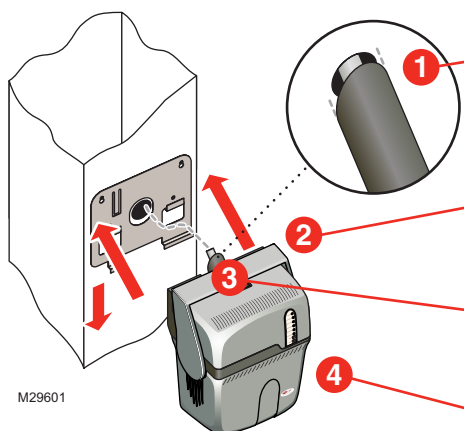
Placez le gabarit sur la gaine d'alimentation :

- Assurez-vous que le gabarit est de niveau et dans la position désirée sur la gaine.
- Respectez les dégagements appropriés de la bobine en A.
- Ménagez des dégagements adéquats entre la buse de gaine et les parois de la gaine.
- Dégagement de 10 cm (4 po) de la prise de buse jusqu'aux parois de gaine.
- Espacement d'air libre minimum de 61 cm (24 po) de la gaine vers l'aval. (Nécessaire pour empêcher la condensation d'eau.

Percez un trou de 1 3/4 po.

Fixez le support de montage sur la gaine à l'aide de quatre vis à tôle autoperceuses fournies.

ÉTAPE QUATRE : Installez le système TrueSTEAM sur le support de montage



Assurez-vous que le joint de mousse est placé correctement sur la buse.

Soulevez le système TrueSTEAM pour le placer contre le support de montage. Insérez la buse directement dans le trou de la gaine.

Vérifiez le joint de mousse – il doit procurer une fermeture étanche dans le trou de la gaine.

Exercez une pression vers le bas pour fixer le système TrueSTEAM aux bras de montage.

Avant d'exécuter des travaux de plomberie :

- ☐ J'ai choisi un emplacement de montage sur gaine
- ☐ J'ai raccordé la buse de gaine
- ☐ J'ai installé le support de montage sur la gaine
- ☐ J'ai installé le système TrueSTEAM sur le support de montage

Choix du bon filtre à eau

Avant de commencer les travaux de plomberie :

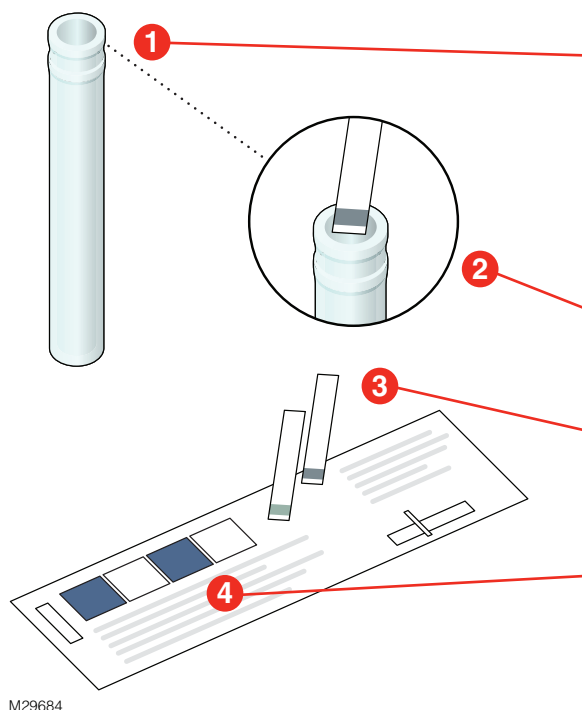
- ☐ J'ai terminé le montage sur gaine, notamment l'installation de la buse de gaine et la fixation sécuritaire du système TrueSTEAM sur la gaine

Le système TrueSTEAM utilise un réservoir d'eau pour contenir l'eau convertie en vapeur. Lorsque l'eau bout, les minéraux dissous dans l'eau (phénomène connu sous le nom de dureté de l'eau) tombent sous forme solide. Le dépôt de minéraux solides est connu sous le nom de tartre ou de sédiments.

La quantité de tartre ou de sédiments et le temps requis pour entraîner une accumulation dans le réservoir dépend de la dureté de l'alimentation en eau du système TrueSTEAM. Plus l'eau est dure, plus elle contient de minéraux dissous. Cela entraîne une accumulation plus rapide de minéraux solides dans le réservoir.

Honeywell fournit des solutions de filtration de l'eau qui répondent aux exigences de la dureté de l'eau domestique. Un nécessaire de mesure de la dureté de l'eau qui permet de déterminer le filtre à utiliser accompagne le système TrueSTEAM.

ÉTAPE UN : Mesure de la dureté de l'eau



Remplissez le tube de plastique avec de l'eau provenant directement de la source d'approvisionnement en eau du système TrueSTEAM.

Remarque : Il est important de tester la source spécifique d'approvisionnement du système TrueSTEAM, car elle peut différer de la teneur de l'eau du robinet du domicile.

Plongez la partie colorée de l'une des bandelettes dans l'eau du tube pendant 3 secondes.

Retirez la bandelette de test. N'agitez pas la bandelette.

Attendez 20 secondes, puis faites correspondre la couleur apparaissant sur la bandelette de test au bloc de couleur de l'échelle de dureté de l'eau.

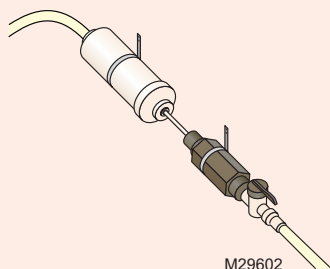
Remarque : Les résultats de couleur de la bandelette ne sont plus valides après une minute.

ÉTAPE DEUX : Interprétation du résultat du test

Le bloc de couleur permet d'identifier la méthode de filtration d'eau convenant le mieux au domicile.

Quelle est celle qui vous convient?

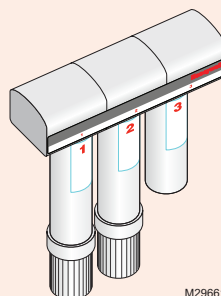
Si la dureté de l'eau correspond à la plage 1 :



Honeywell recommande d'utiliser le filtre en polyphosphate (vendu séparément).

Consultez la rubrique « Raccords de l'alimentation et de la vidange d'eau » de la page 10.

Si la dureté de l'eau correspond à la plage 2 :



Honeywell recommande d'utiliser le système de filtration OI (vendu séparément).

Remarque : Si le système de filtration OI n'est pas utilisé, informez le propriétaire qu'il sera nécessaire d'effectuer des nettoyages plus fréquemment que sur une base saisonnière.

Consultez la rubrique « Raccords de l'alimentation et de la vidange d'eau » de la page 10. Consultez l'« Annexe F : Filtre à osmose inversée » de la page 42 pour obtenir des directives d'installation du filtre.

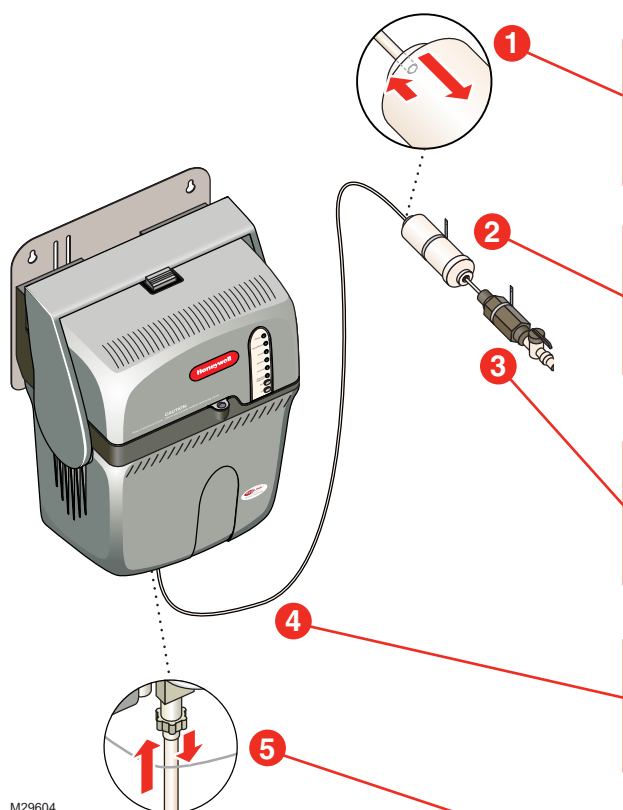
Si la dureté de l'eau correspond à la plage 3 :

Honeywell recommande d'installer un adoucisseur d'eau à la source d'alimentation en eau. Une dureté d'eau se situant dans cette plage a des effets négatifs sur les robinets, les lave-vaisselle, les pommes de douche, les machines de blanchisserie et les drains de même que le système TrueSTEAM.

Raccords de l'alimentation et de la vidange d'eau

ÉTAPE UN : Raccord de l'alimentation en eau froide

Utilisez seulement de l'eau froide. N'utilisez pas une source d'alimentation en eau chaude.



1 Insérez une extrémité de la canalisation d'eau dans le filtre à eau. Utilisez la canalisation d'eau en plastique de 1/4 po fournie ou une canalisation de cuivre de 1/4 po. Exercez une légère traction pour assurer un ajustement serré.

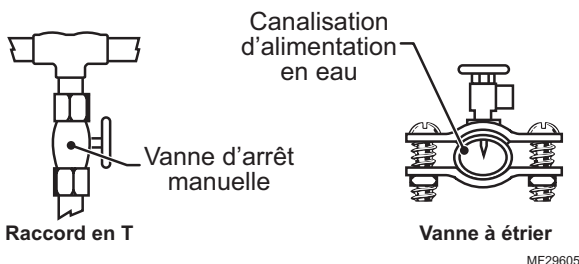
2 Utilisez des colliers de serrage ou des sangles pour fixer le filtre à eau dans un emplacement qui permet sa dépose et son éventuel remplacement. Honeywell recommande de remplacer le filtre à eau sur une base annuelle.

3 Installez le dispositif anti-refoulement fourni, comme le requièrent les codes. Consultez l'« Annexe F : Filtre à osmose inversée » de la page 42 si on utilise un filtre à osmose inversée.

4 Coupez la canalisation d'eau de sorte que sa longueur soit suffisante pour couvrir la distance séparant le filtre à eau du raccord d'alimentation situé au bas du système TrueSTEAM.

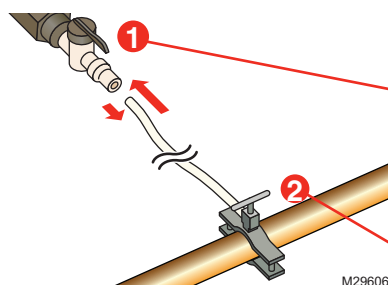
5 Insérez la canalisation d'eau dans le raccord d'alimentation du système TrueSTEAM.

ÉTAPE DEUX : Raccord dans une canalisation d'eau



- Consultez les codes locaux pour savoir comment exécuter correctement les travaux de plomberie.
- Utilisez la vanne à étrier fournie ou un raccord en T et une vanne d'arrêt manuelle à installer dans une canalisation d'eau froide.
- Reportez-vous à la documentation incluse avec la vanne choisie et aux codes de plomberie locaux. Utilisez une technique convenant à la vanne.

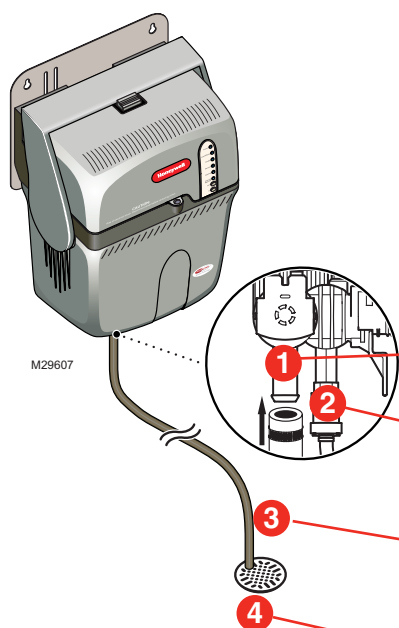
ÉTAPE TROIS : Raccord du système TrueSTEAM à la canalisation d'eau



Raccordez une extrémité de la canalisation d'eau restante au dispositif anti-refoulement. Exercez une légère traction pour assurer un ajustement serré. Consultez l' « Annexe F : Filtre à osmose inversée » de la page 42 si on utilise un filtre à osmose inversée.

Raccordez l'autre extrémité de cette canalisation à la vanne à étrier ou au raccord en T et à la vanne d'arrêt manuelle.

ÉTAPE QUATRE : Raccord à la vidange d'eau



- Consultez les codes de plomberie locaux pour connaître la dimension du tuyau de vidange et la température maximale permise et veillez à les respecter.
- La meilleure méthode d'installation consiste à se brancher directement dans le drain de plancher principal à l'aide du tuyau de caoutchouc fourni.
- Si aucun drain de plancher n'est disponible, consultez l' « Annexe E : Notions avancées de vidange » de la page 41.

Branchez le tuyau de vidange de 1/2 po fourni au raccord de vidange qui se trouve au bas du système TrueSTEAM.

Utilisez le collier de serrage de tuyau fourni pour fixer le tuyau de vidange au raccord cannelé.

Acheminez le tuyau de vidange jusqu'au drain de plancher. Le tuyau doit présenter une pente continue vers le bas.

Placez la sortie du boyau dans le drain de plancher. Fixez le tuyau pour réduire le risque d'accumulation ou d'éclaboussure d'eau.



MISE EN GARDE : Risque d'ébouillamment.

Durant le fonctionnement, de l'eau chaude peut s'écouler du drain et causer des brûlures par ébouillamment. Assurez-vous que le tuyau est correctement fixé au drain.

Avant d'exécuter des travaux de câblage :

- ☐ J'ai confirmé une capacité de circuit requise minimum
- ☐ J'ai raccordé l'alimentation d'eau en utilisant de l'eau froide
- ☐ J'ai installé le raccord de drain

Avant le câblage du système TrueSTEAM

Avant le câblage du système TrueSTEAM :

- ☐ J'ai lu la section « Utilisation des commutateurs DIP » commençant sur cette page
- ☐ J'ai lu la section « Choix de la configuration de câblage » commençant à la page 14

Le câblage TrueSTEAM est différent du câblage du tampon humidificateur à évaporation. En plus d'activer l'électrovanne d'eau, le système TrueSTEAM peut surveiller l'alimentation système et réguler le fonctionnement du ventilateur du système.

Utilisation des commutateurs DIP

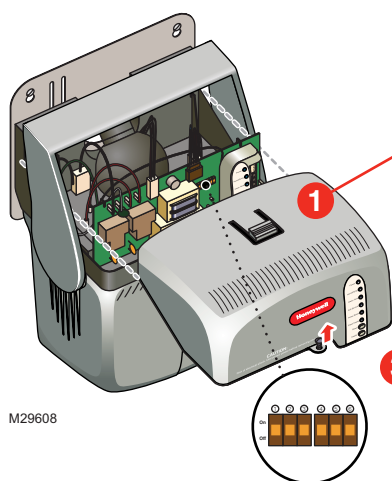
Les caractéristiques du câblage sont configurées par des réglages DIP qui sont décrits sous le couvercle du système TrueSTEAM.

ÉTAPE UN : Dépose du couvercle du système TrueSTEAM



MISE EN GARDE : Risque de haute tension.

Assurez-vous que le système TrueSTEAM n'est pas branché au moment de la dépose du couvercle.

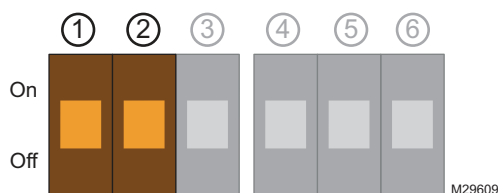


Desserrez la vis du couvercle.

Faites glisser le couvercle pour le dégager en procédant à partir de l'avant de l'appareil.

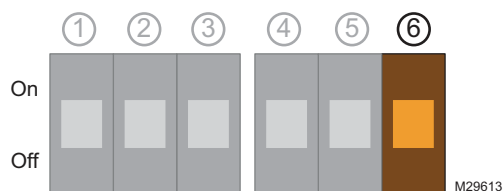
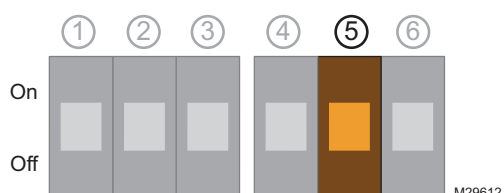
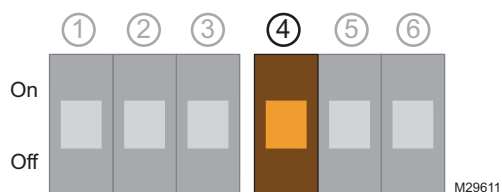
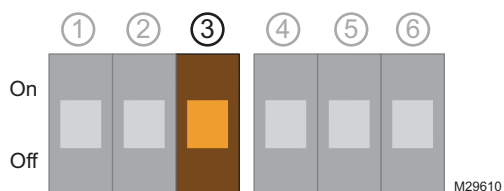
Le couvercle étant déposé, vous verrez les six commutateurs DIP à la gauche sur le panneau d'interface de l'utilisateur. Ce manuel fait référence aux commutateurs DIP 1-6, de gauche à droite.

ÉTAPE DEUX : Comprendre les commutateurs DIP



Les commutateurs DIP 1 et 2 sont utilisés pour l'entretien.

DIP 1 et DIP 2 : Ensemble, les deux commutateurs DIP indiquent la fréquence d'exécution du cycle de vidange automatique. Voir la rubrique « Réglage de la minuterie du cycle de vidange automatique » de la page 13.



Les commutateurs DIPS 3, 4 et 5 sont utilisés pour l'humidification.

DIP 3 : Utilisé pour activer le fonctionnement sans fil.

- S'il se trouve en position BASSE (par défaut), la borne sans fil est désactivée.
- S'il se trouve en position HAUTE, la borne sans fil est activée.

DIP 4 : Utilisé pour configurer la surveillance de l'alimentation

- S'il se trouve en position BASSE (par défaut), le système TrueSTEAM cherche une entrée R avant de permettre la production d'humidité.
- S'il se trouve en position HAUTE, le système TrueSTEAM ne cherche pas une entrée R avant de permettre la production d'humidité. Le courant peut encore circuler si l'entrée R est câblée. *Consultez la rubrique « Choix de la surveillance de l'alimentation » de la page 14.*

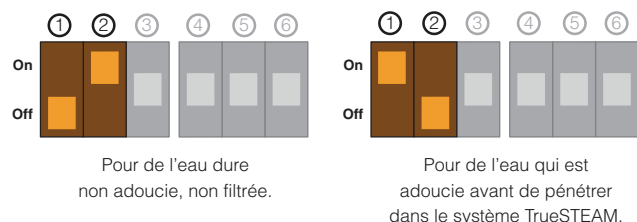
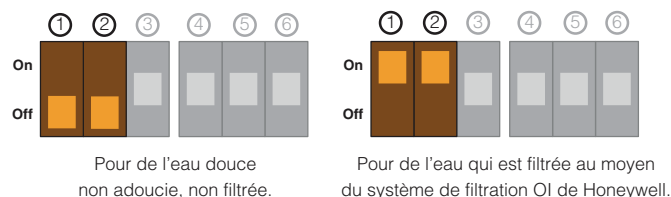
DIP 5 : Utilisé pour configurer la vérification complémentaire de la présence d'air (facultative).

- S'il se trouve en position BASSE (par défaut), le système TrueSTEAM ne cherche pas à détecter le mouvement de l'air au moyen d'un appareil de vérification de la présence d'air.
- S'il se trouve en position HAUTE, le système TrueSTEAM cherche une connexion C avant de permettre la production d'humidité. Branchez un appareil de vérification de la présence d'air entre la connexion C du système TrueSTEAM et la connexion C du Système. *Consultez la rubrique « Choix d'un appareil complémentaire vérification de la présence d'air » de la page 18.*

Remarque : Lorsque le commutateur DIP 5 se trouve en haut, le commutateur DIP 4 doit se trouver en bas. Si le commutateur DIP 4 se trouve en position haute, le commutateur DIP 5 ne sera pas utilisé.

DIP 6 : Non utilisé pour l'instant.

ÉTAPE TROIS : Réglage de la minuterie du cycle de vidange automatique



MF29614

- Utilisez les commutateurs DIP 1 et DIP 2 pour configurer la fréquence de vidange automatique du réservoir du système TrueSTEAM. La minuterie contrôlant la vidange automatique fonctionne en se basant sur la durée active de chauffage de l'élément.
- La dureté de l'eau du domicile influence la fréquence de vidange automatique.
- Le réglage de la minuterie de vidange automatique peut être modifié en tout temps après l'installation en réglant les positions des commutateurs DIP 1 et DIP 2, de la manière indiquée à gauche. *Consultez la rubrique « Cycle de nettoyage automatique » de la page 24 pour obtenir une description du processus de vidange automatique.*

Choix de la configuration de câblage

Avant de prendre des décisions concernant les configurations de câblage :

- ☐ Je comprends quand utiliser les commutateurs DIP et comment les placer pour réguler l'humidité.

Vous devez décider des configurations que vous utiliserez avant de câbler le système TrueSTEAM. Ces décisions auront une incidence sur la réalisation des connexions, le positionnement des commutateurs DIP et le fonctionnement du système TrueSTEAM pour le propriétaire.

ÉTAPE UN : Choix de la surveillance de l'alimentation

La surveillance de l'alimentation est une configuration qui permet au système TrueSTEAM d'humidifier seulement lorsqu'il reçoit la confirmation que le transformateur du système CVCA est alimenté en courant. Cette fonction empêche la vapeur de pénétrer dans la gaine d'alimentation lorsque le système CVCA ne fonctionne pas. Il est possible de configurer la surveillance de l'alimentation de deux façons, selon le régulateur d'humidité utilisé :

- **CONFIGURATION 1** – Utilisation d'un thermostat avec régulateur d'humidité intégré
- **CONFIGURATION 2** – Utilisation d'un humidistat distinct du thermostat

Quelle est celle qui vous convient?

CONFIGURATION 1 — Utilisation d'un thermostat avec régulateur d'humidité intégré comme VisionPRO IAQ ou Prestige — est idéale pour les entrepreneurs qui :

- ☐ Comptent utiliser des procédures de câblage simplifiées – le système TrueSTEAM doit seulement être connecté aux bornes HUM du régulateur.
- ☐ Fournissent un système intégré et des régulateurs accessoires dans une surface habitable.
- ☐ Utilisent un thermostat VisionPRO IAQ ou Prestige.

Passez à l'illustration « Notions fondamentales de câblage : Configuration 1 » au haut de la page suivante.

CONFIGURATION 2 — utilisation d'un humidistat distinct du thermostat comme le H8908 ou TrueIAQ — est idéale pour les entrepreneurs qui :

- ☐ utilisent un régulateur d'humidité distinct du thermostat.
- ☐ désirent placer le régulateur d'humidité sur la gaine de retour.

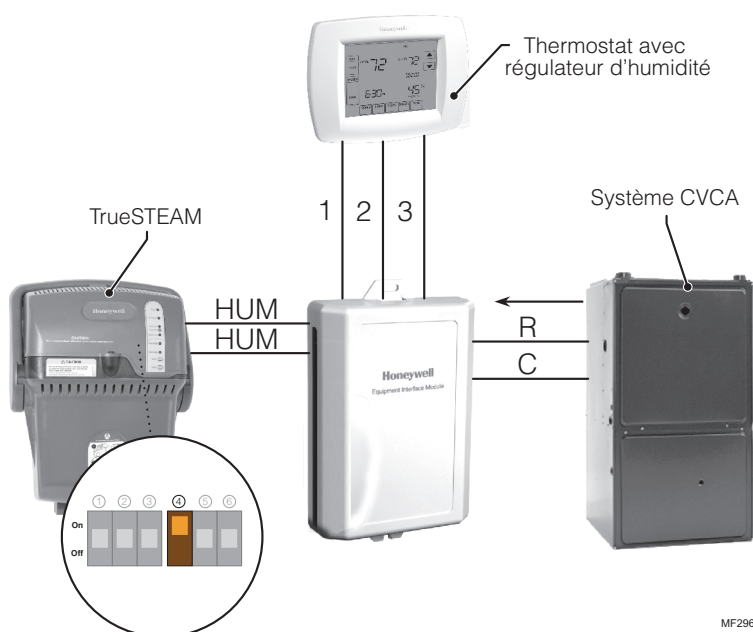
Passez à l'illustration « Notions fondamentales de câblage : Configuration 2 » au bas de la page suivante.

Remarque : Cette image ne montre pas un schéma de câblage complet. Elle illustre uniquement la surveillance de l'alimentation. Consultez la rubrique « Câblage du système TrueSTEAM » de la page 19.

NOTIONS FONDAMENTALES DE CÂBLAGE : CONFIGURATION 1

Lors de l'utilisation avec régulateur d'humidité intégré (comme le modèle VisionPRO IAQ ou Prestige) :

- le thermostat est alimenté par le transformateur du système. Dans cette configuration, le thermostat doit être alimenté en courant sans quoi le système TrueSTEAM ne sera pas en mesure de produire de la vapeur.
- compte tenu que le thermostat détecte que le transformateur du système est alimenté en courant, placez le commutateur DIP 4 en position HAUTE de manière à ce qu'il ne tente pas de trouver une entrée R dans le système R.



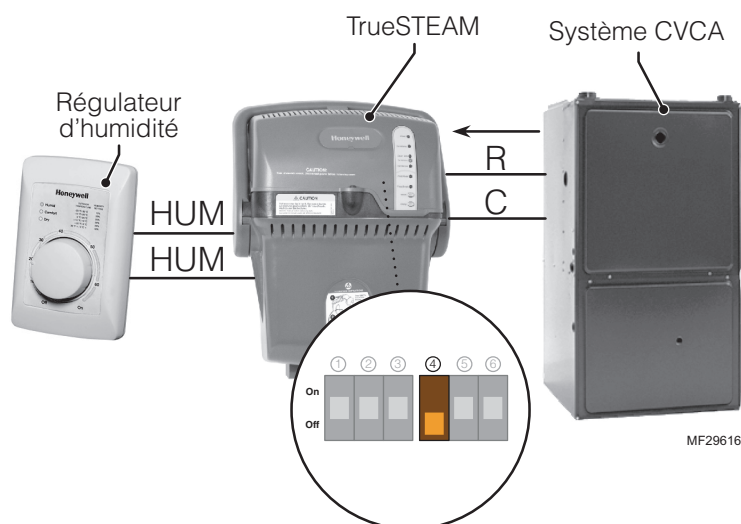
MF29615

Remarque : Cette image ne montre pas un schéma de câblage complet. Elle illustre uniquement la surveillance de l'alimentation. Consultez la rubrique « Câblage du système TrueSTEAM » de la page 19.

NOTIONS FONDAMENTALES DE CÂBLAGE : CONFIGURATION 2

Lors de l'utilisation d'un humidistat distinct du thermostat (comme le modèle H8908 ou TrueIAQ) :

- Le système TrueSTEAM alimente habituellement l'humidistat en courant. Dans cette configuration, le système TrueSTEAM doit surveiller l'alimentation du système CVCA pour déterminer si la production d'humidité est permise.
- Laissez le commutateur DIP 4 en position BASSE (réglages en usine) et raccordez les connexions R et C du système CVCA aux connexions R et C du système TrueSTEAM. Le système TrueSTEAM s'assurera de la présence de courant avant de permettre la production d'humidité.



MF29616

ÉTAPE DEUX : Choix de la régulation du système de ventilateur

La régulation du ventilateur du système est une configuration qui commande au système TrueSTEAM de surveiller le système CVCA et de s'assurer que le ventilateur fonctionne s'il est nécessaire de produire de l'humidité. Cela permet au flux d'air de distribuer l'humidité dans l'espace habitable et d'empêcher la formation de condensation d'eau dans la gaine. Il y a deux façons de configurer la régulation du ventilateur du système, selon le régulateur d'humidité utilisé :

- **CONFIGURATION 1** – Utilisation d'un thermostat avec régulateur d'humidité intégré
- **CONFIGURATION 2** – Utilisation d'un humidistat distinct du thermostat

Quelle est celle qui vous convient?

CONFIGURATION 1 — Utilisation d'un thermostat avec régulateur d'humidité intégré comme VisionPRO IAQ ou Prestige — est idéale pour les entrepreneurs qui :

- ☐ désirent une commande intégrée de l'humidificateur et du système CVCA dans l'espace habitable.
- ☐ désirent que le ventilateur du système se mette automatiquement en marche lorsqu'il est nécessaire de produire de l'humidité.

Passez à l'illustration « Notions fondamentales de câblage : Configuration 1 » au haut de la page suivante.

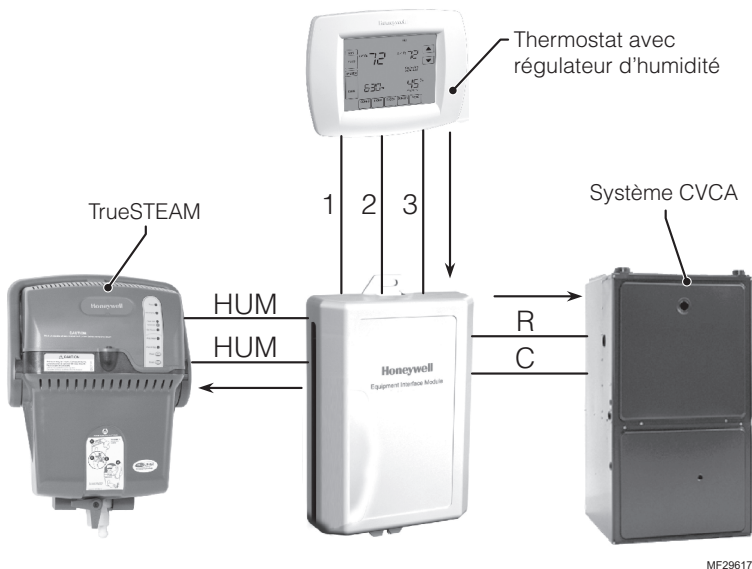
CONFIGURATION 2 — utilisation d'un humidistat distinct du thermostat comme le H8908 ou TruelAQ — est idéale pour les entrepreneurs qui :

- ☐ utilisent un régulateur d'humidité distinct du thermostat.
- ☐ désirent éviter une circulation d'air excessive dans la résidence. Les demandes du ventilateur du système TrueSTEAM ne seront pas envoyées à la borne GF du système TrueSTEAM avant que la température de l'eau n'atteigne 80 °C (176 °F) (juste avant l'ébullition).

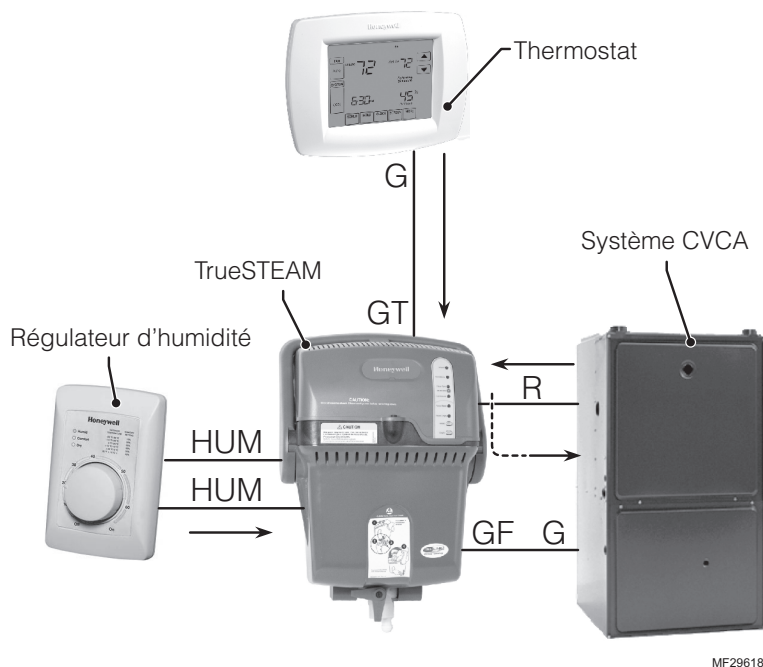
Remarque : Cette fonction peut également être utilisée avec le modèle VisionPRO IAQ. Consultez la page 21.

Passez à l'illustration « Notions fondamentales de câblage : Configuration 2 » au bas de la page suivante.

Remarque : Cette image ne montre pas un schéma de câblage complet. Elle illustre uniquement la régulation du ventilateur. Consultez la rubrique « Câblage du système TrueSTEAM » de la page 19.



Remarque : Cette image ne montre pas un schéma de câblage complet. Elle illustre uniquement la régulation du ventilateur. Consultez la rubrique « Câblage du système TrueSTEAM » de la page 19.



NOTIONS FONDAMENTALES DE CÂBLAGE : CONFIGURATION 1

Lors d'une utilisation avec régulateur d'humidité intégré (comme le modèle VisionPRO IAQ ou Prestige) :

- Un thermostat commande le ventilateur et le système TrueSTEAM. La commande ne permettra pas la production de vapeur à moins que le ventilateur du système ne soit en fonction.
- Raccordez la connexion G du thermostat G la connexion G du système CVCA comme cela se fait généralement.
- Branchez les bornes HUM du système TrueSTEAM aux bornes HUM du système.

NOTIONS FONDAMENTALES DE CÂBLAGE : CONFIGURATION 1

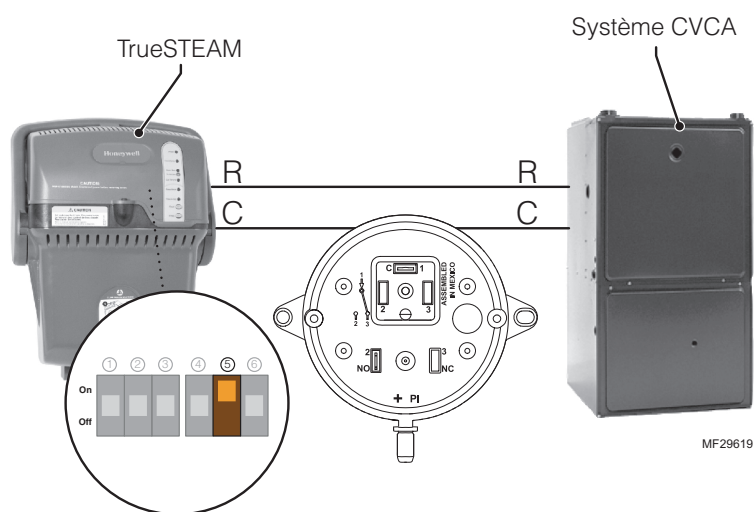
Lors de l'utilisation d'un humidistat distinct du thermostat (comme le modèle H8908 ou TrueIAQ) :

- La régulateur d'humidité externe ne surveille pas ou ne commande le ventilateur du système. Le système TrueSTEAM doit confirmer que le ventilateur est alimenté en courant avant de permettre la production d'humidité.
- Raccordez la connexion G du thermostat à la connexion GT du système TrueSTEAM. Raccordez la connexion GF du système TrueSTEAM à la connexion G du système CVCA.
- Les demandes de la connexion G du thermostat passent directement par le système TrueSTEAM. Si ce signal n'est pas présent, et qu'il est nécessaire d'humidifier les pièces, le système TrueSTEAM transmet le courant de la borne RT à la connexion GF puis à la connexion G du système CVCA pour s'assurer que le ventilateur est alimenté en courant et peut répondre aux demandes en humidité.

ÉTAPE TROIS : Choix d'un appareil complémentaire de vérification de la présence d'air

En plus de surveiller l'alimentation du système et la régulation du ventilateur, le système TrueSTEAM peut surveiller le mouvement de l'air physique par l'intermédiaire d'un appareil complémentaire de vérification de la présence d'air. Si un appareil de vérification de la présence d'air est ajouté, le système TrueSTEAM peut créer de la vapeur seulement si le ventilateur fait circuler l'air dans la gaine d'alimentation.

Remarque : Cette image ne montre pas un schéma de câblage complet. Il illustre seulement l'appareil complémentaire de vérification de la présence de l'air. Consultez la rubrique « Câblage du système TrueSTEAM » de la page 19.



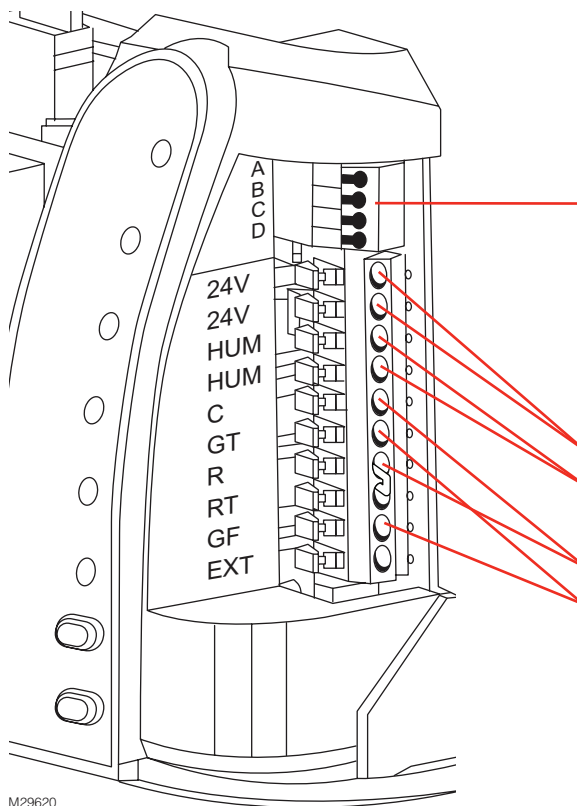
NOTIONS FONDAMENTALES DE CÂBLAGE :

- Raccordez les connexions R et C du système TrueSTEAM et les connexions R et C du système CVCA à la connexion C d'un appareil de vérification de la présence d'air en ligne.
- Configurez l'appareil de vérification de la présence d'air au moyen du commutateur DIP 5 du système TrueSTEAM. Placez le commutateur DIP 5 en position haute et gardez le commutateur DIP 4 en position basse.
- Le système TrueSTEAM cherchera à détecter le mouvement de l'air physique sur sa connexion C avant que la vapeur ne pénètre dans la gaine.

Câblage du système TrueSTEAM

Vous devrez câbler le système TrueSTEAM en utilisant le schéma qui s'applique à votre régulateur d'humidité. N'oubliez pas d'inclure le câblage et les réglages des commutateurs DIP requis pour la surveillance de l'alimentation, de la régulation du ventilateur du système et la vérification de la présence d'air à l'aide de l'appareil complémentaire (si utilisé).

Utilisation des bornes



Utilisez des bornes (qui se trouvent à l'intérieur du couvercle) pour câbler le système TrueSTEAM au régulateur d'humidité et au système CVCA.

Bornes sans fil RedLINK

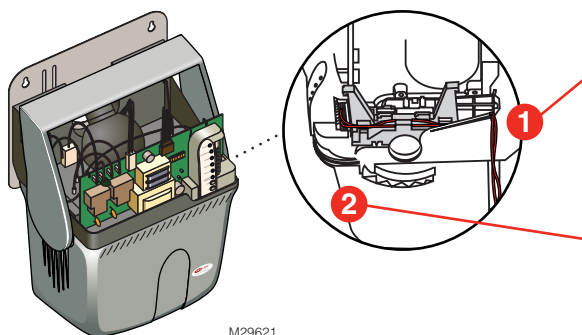
- A** – Chaud
- B** – Envoi du signal
- C** – Réception du signal
- D** – Commun

Remarque : Si vous utilisez une commande sans fil, placez les commutateurs DIP 3 et 4 en position HAUTE.

Bornes basse tension

- 24V – Tension de sortie
- HUM – Bornes basse tension pour la régulation de l'humidité.
- C, R – Entrées du transformateur du système CVCA.
- GT, GF – L'entrée GT part du thermostat G. La sortie GF va à la connexion G du système CVCA.

Routage des fils



Acheminez les fils dans les languettes soulevées et hors de l'entaille à l'arrière du boîtier.

Assurez-vous que les fils sont bien fixés et ne nuisent pas à l'assemblage du couvercle.

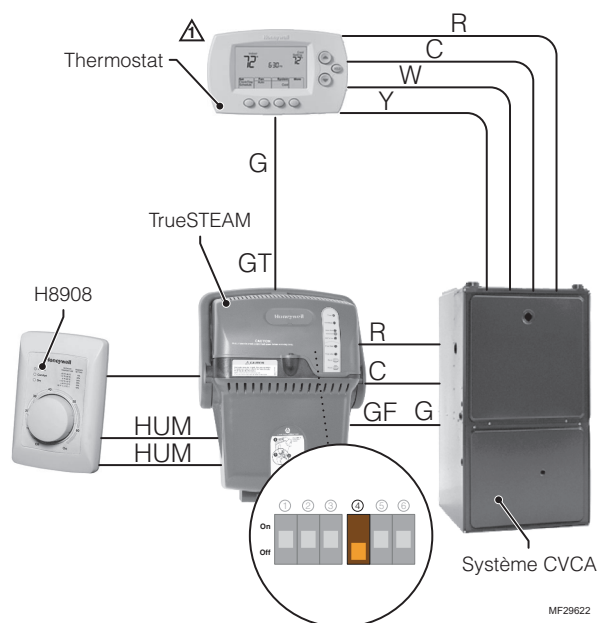
Utilisation du bon schéma de régulation



MISE EN GARDE : Risque de haute tension.

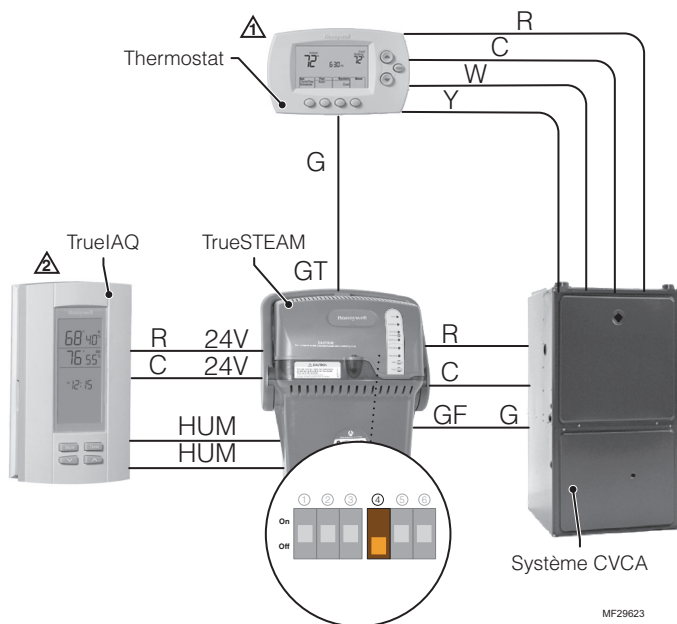
Avant le branchement aux bornes CVCA, débranchez le matériel d'alimentation du système CVCA. Assurez-vous que le système TrueSTEAM n'est pas branché.

Pour le câblage du système TrueSTEAM, suivez le schéma pour les options de régulation 1 à 5. Reportez-vous au guide d'installation fourni avec le régulateur pour obtenir des directives supplémentaires au besoin.



OPTION 1 : Câblage de l'humidistat mécanique à contact sec

⚠ Assurez-vous que le thermostat utilisé isole la connexion Y de la connexion G. Tous les thermostats Honeywell Prestige, VisionPRO IQ, VisionPRO et Focus Pro le font.



OPTION 2 : Câblage du TrueIAQ

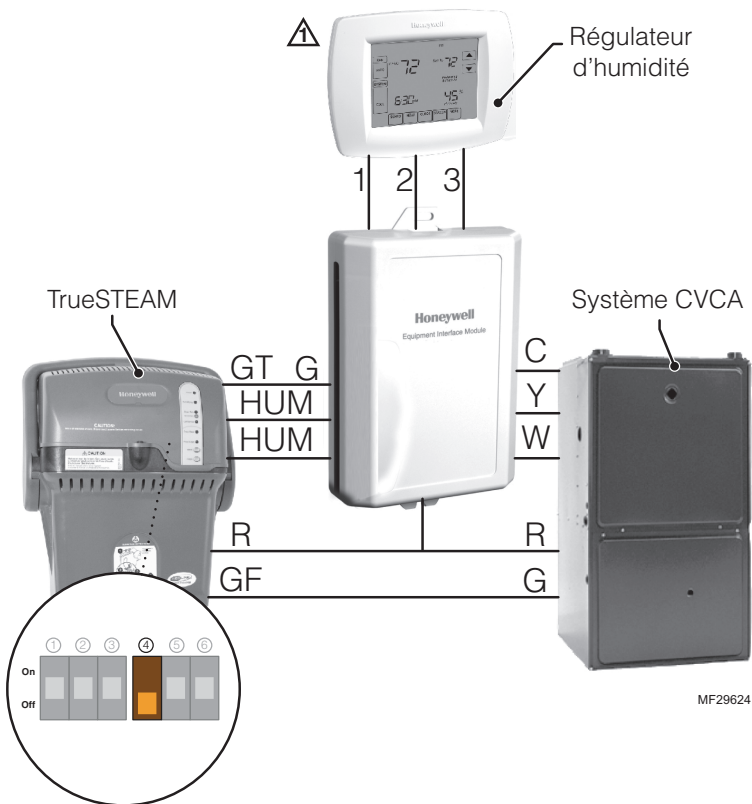
⚠ Assurez-vous que le thermostat utilisé isole la connexion Y de la connexion G. Tous les thermostats Honeywell Prestige, VisionPRO IQ, VisionPRO et Focus Pro le font.

⚠ Pour la configuration de montage TrueIAQ, placez l'ISU no 25 à 3.

OPTION 3 : Câblage du VisionPRO IAQ avec délai du ventilateur

- Suivez le diagramme si vous utilisez le VisionPRO IAQ avec l'option de temporisation du ventilateur du système TrueSTEAM.
- Le ventilateur du système s'allume lorsque la température de l'eau atteint 80 °C (176 °F).

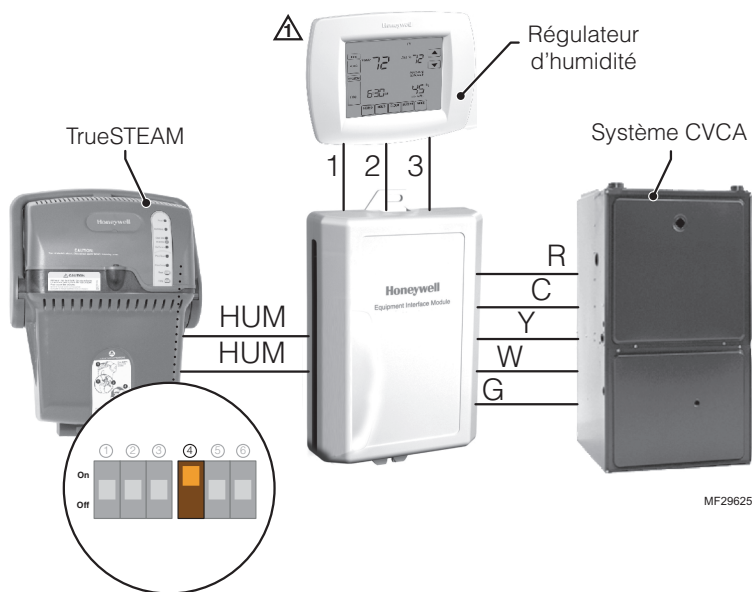
⚠ Placez la configuration de montage n° 0374 à 3.

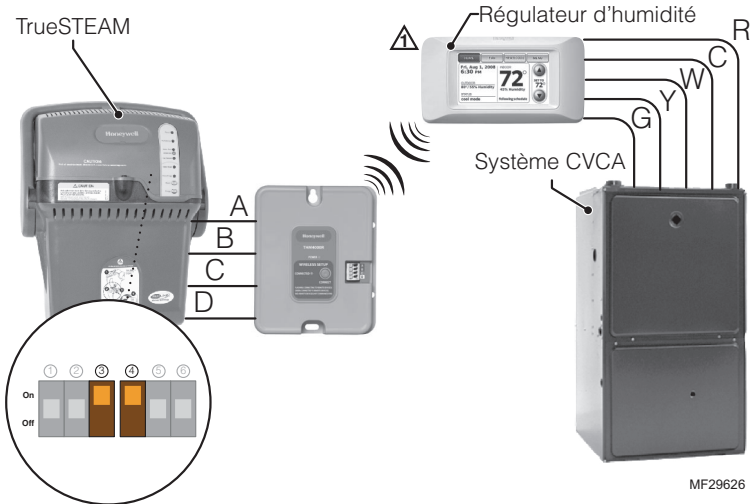


OPTION 4 : Câblage du VisionPRO IAQ sans temporisation du ventilateur

- Suivez ce schéma si vous utilisez le VisionPRO IAQ pour mettre immédiatement le ventilateur du système en fonction lors d'une demande de production d'humidité.

⚠ Réglez la configuration de montage n° 0374 à 1.



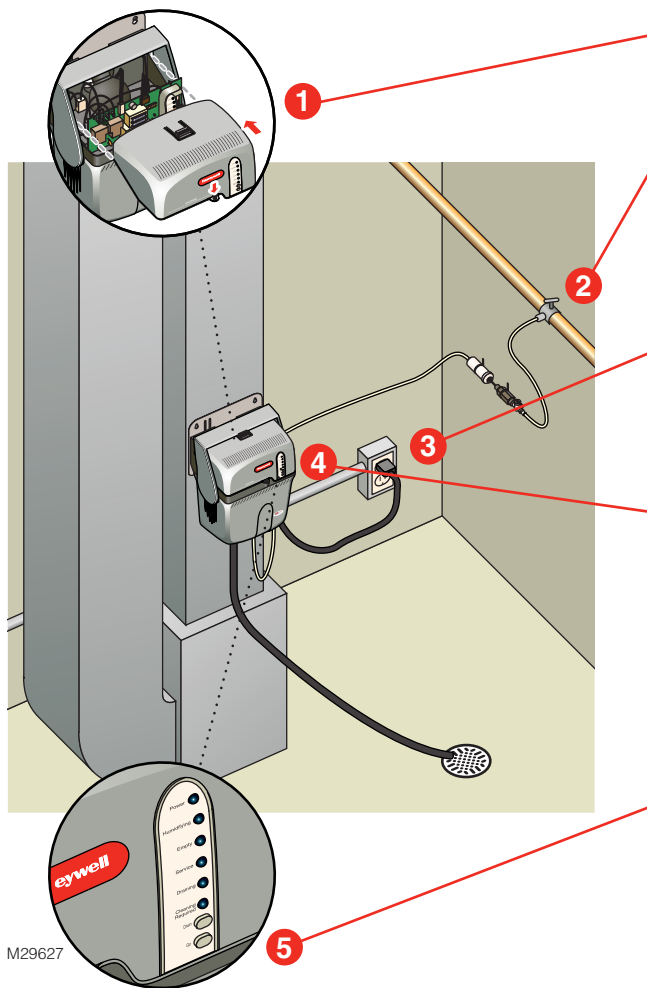


OPTION 5 : Connexion RedLINK Prestige HD (sans fil)

⚠ « 1 » dans la configuration de montage Prestige, programme les demandes de production d'humidité à « L'humidité force la mise en marche du ventilateur ».

Démarrage et vérification

Une fois l'installation complétée, branchez le système TrueSTEAM et mettez le régulateur d'humidité en fonction. Assurez-vous qu'il fonctionne correctement avant que le propriétaire ne prenne possession du système. Une fois le système TrueSTEAM opérationnel, le fonctionnement journalier ne nécessite aucun entretien, à l'exception d'un nettoyage occasionnel. Le propriétaire peut utiliser le régulateur pour régler le point de consigne d'humidité, régler le paramètre de gel (si utilisé) ou mettre le système TrueSTEAM hors fonction si désiré.



Glissez le couvercle en place et serrez sa vis.

Rétablissez l'alimentation en eau au niveau de la vanne à évier ou du raccord en T et de la vanne d'arrêt manuelle. L'eau froide s'écoulera dans le système TrueSTEAM, mais ne remplira pas le réservoir avant la mise en marche de l'appareil.

Branchez le cordon d'alimentation TrueSTEAM.

- Le voyant d'alimentation s'allumera, indiquant que le système TrueSTEAM est alimenté.

Mettez le régulateur d'humidité en marche.

- Le voyant d'humification se mettra à clignoter. Cela indique que le système TrueSTEAM est en mode de veille.

Appuyez sur le bouton Go (Aller) et relâchez-le pour que le système TrueSTEAM soit prêt à fonctionner. Le système TrueSTEAM se réinitialisera automatiquement si le bouton Go (Aller) n'est pas enfoncé après 5 minutes.

- Le réservoir se remplira d'eau froide. L'eau cessera de s'écouler automatiquement lorsque le réservoir sera plein.
- Le voyant d'humification sera continuellement allumé — il cessera de clignoter — lorsque le système TrueSTEAM chauffera l'eau pour produire de la vapeur.

Attendez que le système TrueSTEAM produise de la vapeur, puis vérifiez les points suivants :

- Assurez-vous que de l'air est expulsé de la fournaise. Le ventilateur se met habituellement en marche de 10 à 15 minutes après la demande de production d'humidité si le système TrueSTEAM commande le ventilateur.
- Vérifiez tous les raccords des canalisations d'eau pour vous assurer de l'absence de fuites avant de quitter l'emplacement d'exécution des travaux.
- Réglez le point de consigne au niveau désiré une fois les tests complétés. S'il n'est pas nécessaire de produire de l'humidité, placez le régulateur à Off (Arrêt).

Entretien de routine

Le système TrueSTEAM vidange automatiquement le réservoir pendant toute la saison d'humidification. Cette opération réduit la dureté de l'eau concentrée dans le réservoir et ralentit l'accumulation de minéraux solides.

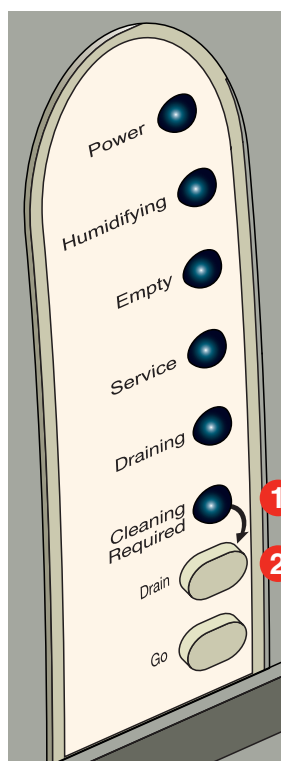
Cycle de nettoyage automatique

- Le cycle de nettoyage automatique prend environ 45 minutes. Durant cette période, le système TrueSTEAM ne produira pas de vapeur.
- L'eau froide pénétrera dans le réservoir pour abaisser la température de l'eau sous 60 °C (140 °F) avant la vidange.
- À la fin du cycle, le système TrueSTEAM remplit le réservoir d'eau froide et se remet à fonctionner normalement.

Cycle de nettoyage manuel

Honeywell recommande de nettoyer manuellement le système TrueSTEAM et de remplacer le filtre à eau au moins une fois par saison d'humidification. Le nettoyage manuel est nécessaire pour retirer les dépôts de matières solides résiduelles attribuables au fonctionnement.

ÉTAPE UN : Lancement d'un cycle de vidange



Il est normal que des matières solides se déposent dans le réservoir. Le propriétaire doit s'attendre à ce que des dépôts s'accumulent dans le réservoir et sur l'élément chauffant.

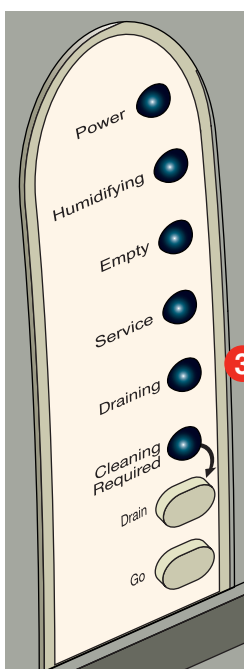
- Lorsque le voyant Cleaning Required (Nettoyage requis) est allumé, il est nécessaire de procéder à un nettoyage manuel. Le système TrueSTEAM continuera de fonctionner normalement pendant que le voyant est allumé.
- Le réservoir TrueSTEAM doit être complètement vide avant de procéder à sa dépose.

Pour lancer la vidange du réservoir, appuyez sur le bouton de vidange et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le voyant de vidange clignote.



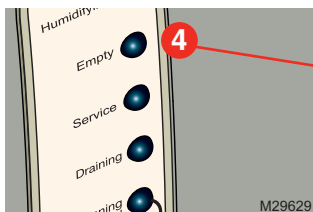
MISE EN GARDE : Risque d'ébullition.

- Si vous annulez le procédé de refroidissement du cycle de vidange, le réservoir se videra immédiatement peu importe la température de l'eau. Assurez-vous que le drain peut supporter des températures atteignant 100 °C (212 °F) si vous choisissez cette option.
- Durant la vidange manuelle, la température initiale de l'eau peut dépasser 60 °C (140 °F). De l'eau bouillante pourrait s'échapper du drain. Utilisez de prudence lorsque vous enfoncez le bouton de vidange.



M29628

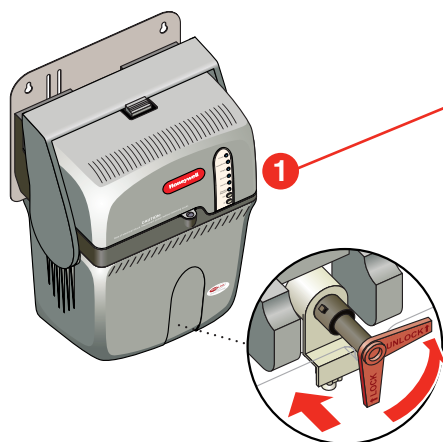
Le cycle de vidange/nettoyage est lancé lorsque le voyant de vidange se met à clignoter. Le cycle dure environ 45 minutes. La durée s'allongera si des filtres OI sont utilisés.



M29629

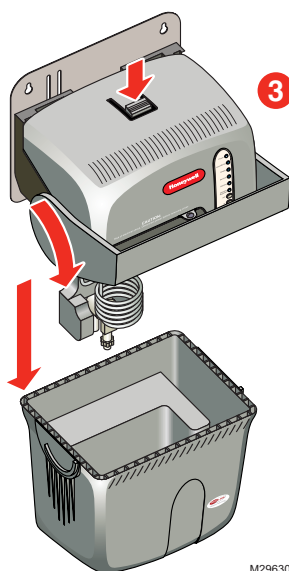
Le réservoir est vide lorsque le voyant Empty (Vide) s'allume. Le réservoir peut alors être déposé à des fins de nettoyage, d'entretien ou de réparation.

ÉTAPE DEUX : Dépose du réservoir d'eau



Assurez-vous que le réservoir est vide. Le voyant Empty (Vide) s'allume lorsqu'il l'est.

Tournez la vanne d'arrêt manuelle à la position « Unlock » (Déverrouiller). Saisissez le bras de la vanne d'eau blanche, puis glissez-le vers l'arrière pour le désengager de la bobine noire du réservoir.



Saisissez fermement le fond du réservoir. Poussez le bouton de dégagement de sûreté et tirez le verrou vers l'avant pour libérer le réservoir.

Remarque : Le verrou reste fixé au système TrueSTEAM et n'est pas déposé en même temps que le réservoir.

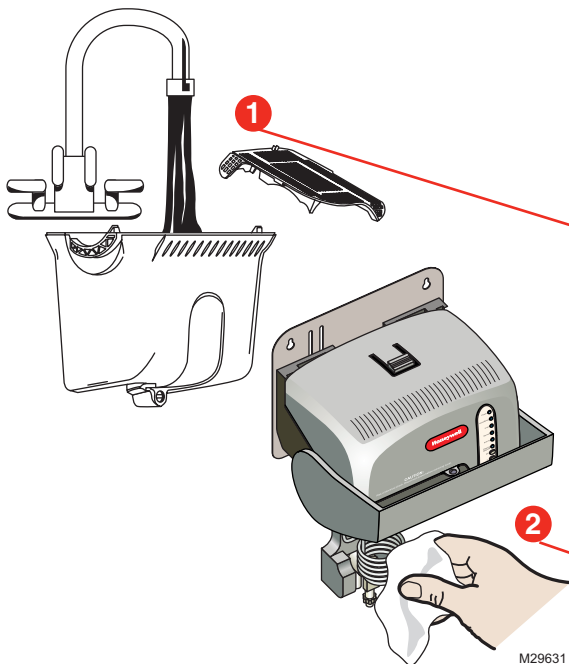
M29630



MISE EN GARDE : Risque d'ébullition.

Ne tentez pas de retirer le système TrueSTEAM du support de montage durant le fonctionnement ou lorsque le réservoir est plein d'eau. L'élément chauffant peut être chaud lors de la dépose du réservoir. Le non-respect de cette précaution pourrait causer un grave ébullitionnement.

ÉTAPE TROIS : Nettoyage du réservoir



Utilisez de l'eau du robinet pour retirer les minéraux libres du réservoir :

- La crépine à sédiments qui se trouve au bas du réservoir est amovible.
- Pour un nettoyage plus approfondi, trempez le réservoir dans de l'eau additionnée de CLR®, de LimeAway® ou de vinaigre blanc. Puis rincez à l'eau claire.
- Le réservoir peut être lavé au lave-vaisselle.
- N'utilisez pas de produits nettoyants à base d'hydrocarbure.

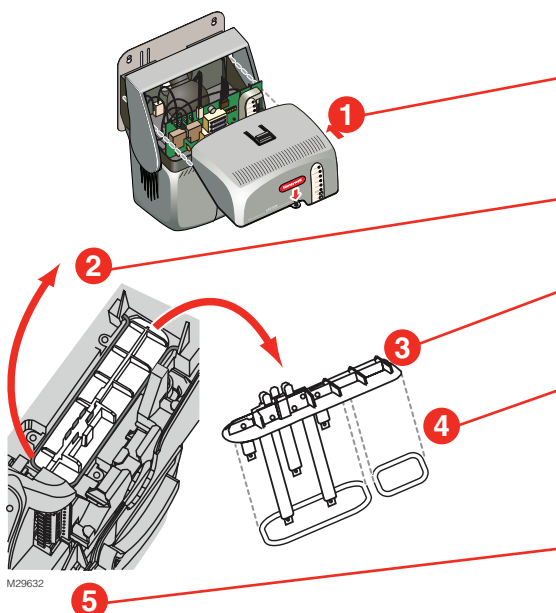
Débranchez le cordon d'alimentation et frottez prudemment les minéraux pour les déloger de l'élément chauffant et des parois du réservoir. Le cas échéant, débarrassez les orifices du compartiment du détecteur des débris présents.

ÉTAPE QUATRE : Remplacement du détecteur de niveau d'eau (au besoin)



AVERTISSEMENT : Risque d'électrocution.

Le système TrueSTEAM doit être débranché avant la dépose du couvercle. Une tension dangereuse pourrait causer la mort ou des blessures graves.



Déposez le couvercle du système TrueSTEAM, puis inspectez le détecteur de niveau d'eau. Si une accumulation de débris est présente, remplacez le détecteur (voir l'information ci-dessous).

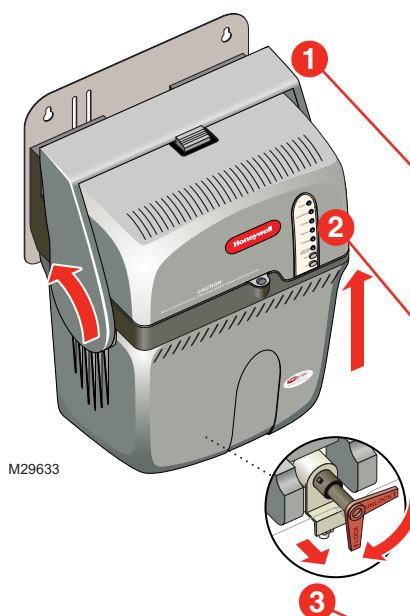
Retirez la vis Torx T-30 et soulevez le collier de serrage.

Déposez le détecteur.

Assurez-vous que les joints du détecteur reposent correctement en place et qu'ils sont en bon état (ne présentent pas de fissures).

Installez un nouveau détecteur si des dépôts de minéraux sont présents en excès ou si des joints sont en mauvais état. Consultez la « Liste de pièces » de la page 35.

ÉTAPE CINQ : Réinstallation du réservoir



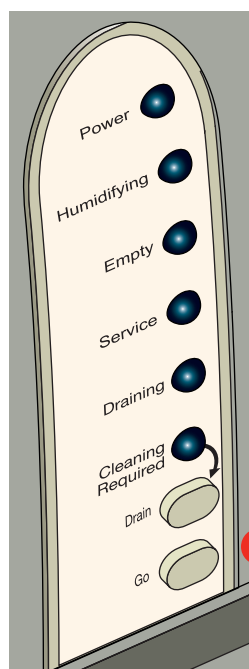
Avant de réinstaller le réservoir et le couvercle, effectuez les vérifications suivantes :

- Enlevez toute la poussière présente dans les orifices de ventilation du couvercle.
- Enlevez tout débris présent dans le tube de vidange d'eau.
- Assurez-vous que le joint d'étanchéité repose correctement dans la base du système TrueSTEAM. Assurez-vous que le joint est en bon état (sans fissure ni déchirure) avant de fixer le réservoir.

Fixez le réservoir en fermant le verrou et en le raccordant au système TrueSTEAM.

Si le régulateur demande de l'humidité, le voyant d'humidification clignotera au démarrage. Le système TrueSTEAM prendra 5 minutes pour compléter la reconnexion du réservoir avant de répondre à cette demande.

Enclenchez la vanne d'eau blanche sur la bobine noire du réservoir, tournez la vanne d'arrêt en position de verrouillage, puis branchez le cordon d'alimentation.

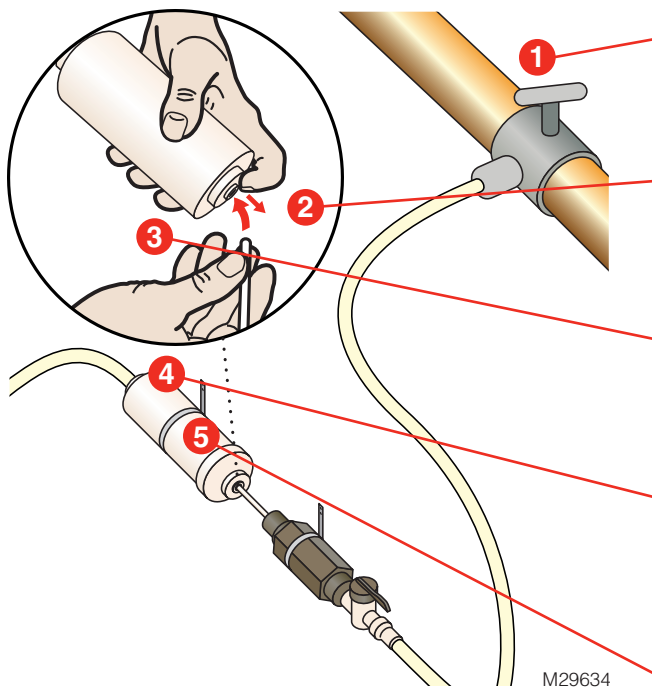


Assurez-vous que le système TrueSTEAM est toujours monté de niveau et bien fixé en place sur le support de montage.

Appuyez sur le bouton Go (Aller) une fois le raccordement du réservoir terminé. Cela préparera le système TrueSTEAM à agir sur commande du régulateur à produire de l'humidité (si elle est présente).

Remplacement du filtre à eau

Remplacez le filtre à eau en polyphosphate (fourni avec le système TrueSTEAM) au moins une fois par saison d'humidification.



1 Coupez l'alimentation en eau à la vanne à étrier ou au raccord en T et à la vanne d'arrêt manuelle.

2 Appuyez sur l'anneau de collier de filtre et tirez la canalisation d'eau de 1/4 po de chaque côté du filtre pour la dégager.

3 Introduisez la canalisation de 1/4 po dans un nouveau filtre. Exercez une légère traction pour assurer un ajustement serré.

4 Assurez-vous d'installer correctement le nouveau filtre. Les flèches du filtre doivent pointer en direction du système TrueSTEAM.

5 Fixez le nouveau filtre en place à l'aide de colliers de serrage ou de sangles pour supporter le poids.

Si le filtre à osmose inversée, offert en option, est utilisé au lieu du filtre en polyphosphate, deux cartouches de filtre doivent être remplacées. Remplacez les cartouches une fois par saison d'humidification ou lorsque le voyant Cleaning Required (Nettoyage requis) ou Service (Réparation) commence à clignoter en raison de problèmes de remplissage ou de vidange. Consultez l' « Annexe F : Filtre à osmose inversée » de la page 42.

Dépannage

Le système TrueSTEAM dispose d'un dispositif de diagnostic interne qui surveille le fonctionnement, les programmes d'entretien et les anomalies. Si une anomalie système est détectée, le système TrueSTEAM tente de corriger la situation jusqu'à cinq fois dans une période de 24 heures.

- Si le système TrueSTEAM est incapable de récupérer par lui-même dans une période de 24 heures, le voyant Service (Réparation) clignotera selon une séquence qui indique la détection d'une défaillance.
- Reportez-vous au tableau ci-dessous pour l'anomalie indiquée, de même qu'aux étapes de réparation du système TrueSTEAM.
- Appuyez sur le bouton Go (Aller) et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le voyant Service (Réparation) s'allume.

Nombre de clignotements du voyant de DEL de réparation	Description de l'anomalie	Auto-récupérable?	Étapes de réparation (réservées à un technicien CVCA professionnel)
1	Le capteur de température de l'eau/de l'élément chauffant est défaillant.	Oui, le système TrueSTEAM se réinitialisera si l'anomalie n'est plus présente après une heure.	1. Débranchez le système TrueSTEAM, puis rebranchez-le. 2. Appuyez sur le bouton Go (Aller). 3. Si la défaillance survient de nouveau, remplacez le système TrueSTEAM.
2	Les détecteurs d'eau sont défaillants.	Oui, le système TrueSTEAM se réinitialisera si l'anomalie n'est plus présente après une heure.	1. Débranchez le système TrueSTEAM, puis retirez le couvercle. 2. Débranchez le câblage du détecteur du niveau d'eau. Retirez la crépine et soulevez la bride à ressort. 3. Déposez le détecteur d'eau. 4. Remplacez le détecteur d'eau (no 50027998-001). 5. Reposez le détecteur dans le système TrueSTEAM. Remplacez le ressort, puis remontez le couvercle et fixez-le solidement. 6. Rebranchez le système TrueSTEAM et appuyez sur le bouton Go (Aller) pour le réinitialiser.
3	Omission de remplir le réservoir d'eau.	Oui, le système retournera à « Ready » (Prêt) si aucune anomalie n'est présente pendant trois heures.	1. Assurez-vous que l'arrivée d'eau est ouverte. 2. Assurez-vous de l'absence de fuites autour du joint du réservoir et du solénoïde. 3. Coupez l'alimentation en eau et remplacez le(s) filtre(s) à eau. 4. Appuyez sur le bouton Go (Aller) et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le voyant Service (Réparation) s'éteigne. 5. Si le réservoir continue de ne pas se remplir, appuyez sur le bouton Drain (Vidange). (Si le réservoir ne se vide pas, débranchez le système TrueSTEAM et assurez-vous que l'eau dans le réservoir est froide avant de procéder.) 6. Suivez les étapes de nettoyage du réservoir. <i>Consultez la rubrique « Cycle de nettoyage manuel » de la page 24.</i> Assurez-vous que vous tenez fermement le réservoir avant de le relâcher, particulièrement s'il contient de l'eau. 7. Débarrassez-vous de tout débris présent en excès de l'orifice au bas du réservoir jusqu'au solénoïde. 8. Remontez le réservoir et rebranchez le système TrueSTEAM. Appuyez sur le bouton Go (Aller) pour lancer la réinitialisation. 9. Si l'eau ne pénètre toujours pas dans le réservoir, remplacez l'électrovanne (#50027997-001).

Nombre de clignotements du voyant de DEL de réparation	Description de l'anomalie	Auto-récupérable?	Étapes de réparation (réservées à un technicien CVCA professionnel)
4	Surchauffe de l'élément chauffant.	Non	1. Suivez les étapes de nettoyage du réservoir. <i>Consultez la rubrique « Cycle de nettoyage manuel » de la page 24.</i> 2. Remontez le réservoir et appuyez sur le bouton Go (Aller) pour lancer la réinitialisation. 3. Si la défaillance survient de nouveau, remplacez le système TrueSTEAM.
5	Tension d'entrée insuffisante.	Oui, le système retournera à « Ready » (Prêt) si l'anomalie disparaît dans un délai d'une heure.	1. Assurez-vous que le circuit électrique n'est pas surchargé. 2. Débranchez et rebranchez le système TrueSTEAM pour vérifier si la défaillance se reproduit. 3. Si la défaillance survient de nouveau, débranchez le système TrueSTEAM, puis déposez le couvercle. 4. Assurez-vous que les connexions de câblage sont sécuritaires et fixées. 5. Si la défaillance survient de nouveau, remplacez le système TrueSTEAM. (Il n'est pas recommandé de réparer l'appareil sur place si la tension secteur est perdue.)
6	Détection de débordement d'eau.	Oui, le système retournera à « Ready » (Prêt) si l'anomalie disparaît dans un délai d'une heure.	1. Assurez-vous que le tuyau de vidange n'est pas plié ou submergé dans l'eau du drain. Vérifiez le fonctionnement de la pompe à condensats, si une telle pompe est utilisée. 2. Assurez-vous que l'eau s'écoule de la canalisation de vidange/ de débordement. Si le flot d'eau est continu, suivez les directives portant sur le nettoyage du réservoir. <i>Consultez la rubrique « Cycle de nettoyage manuel » de la page 24.</i> 3. Si la défaillance survient de nouveau après le nettoyage, débranchez le système TrueSTEAM. 4. Desserrez la vis du couvercle, puis déposez le couvercle. 5. Débranchez le câblage du détecteur de niveau d'eau, retirez la crépine et soulevez la bride à ressort. 6. Déposez le détecteur d'eau. 7. Remplacez le détecteur d'eau (n° 50027998-001). 8. Réassemblez le détecteur dans le système TrueSTEAM. Remplacez le ressort, puis remontez le couvercle et fixez-le solidement. 9. Rebranchez le système TrueSTEAM et appuyez sur le bouton Go (Aller) pour le réinitialiser.
7	Le système CVCA n'est pas alimenté en courant.	Oui, le système retournera à « Ready » (Prêt) si l'anomalie disparaît dans un délai d'une heure.	1. Débranchez, puis rebranchez le système TrueSTEAM pour vérifier si le courant se rétablit. 2. Si le courant ne se rétablit pas, assurez-vous que le système CVCA est bien alimenté en courant. Vérifiez le disjoncteur ou remplacez le fusible si le circuit est déclenché. 3. Débranchez le système TrueSTEAM, puis retirez le couvercle. 4. Vérifiez la position du commutateur DIP 4 et assurez-vous que le câblage est adéquat pour la position du commutateur 4. <i>Consultez la rubrique « Choix de la surveillance de l'alimentation » de la page 14 pour en savoir plus.</i> 5. Branchez le système TrueSTEAM, puis appuyez sur le bouton Go (Aller). 6. Si l'anomalie réapparaît, assurez-vous que le circuit utilisé dispose de la capacité nominale nécessaire au fonctionnement du système TrueSTEAM. Débranchez tout autre matériel alimenté par ce circuit. Si l'anomalie disparaît, la capacité du circuit n'est pas suffisante pour votre appareil. 7. Si la défaillance survient de nouveau, remplacez le système TrueSTEAM.

Nombre de clignotements du voyant de DEL de réparation	Description de l'anomalie	Auto-récupérable?	Étapes de réparation (réservées à un technicien CVCA professionnel)
8	L'entrée du moniteur soudé est active lorsque relais du générateur de chaleur est coupé.	Non	1. Appuyez sur le bouton Go (Aller) et maintenez-le enfoncé pour supprimer l'anomalie. 2. Lancez une demande de production d'humidité. 3. Si la défaillance survient de nouveau, remplacez le système TrueSTEAM.
10	Le relais du générateur de chaleur ne s'est pas allumé.	Non	1. Appuyez sur le bouton Go (Aller) et maintenez-le enfoncé pour effacer l'anomalie. 2. Lancez une demande de production d'humidité. 3. Si la défaillance survient de nouveau, remplacez le système TrueSTEAM.
12	La température de la carte de circuit imprimé électronique est trop élevée.	Oui, le système retournera à « Ready » (Prêt) si l'anomalie disparaît dans un délai d'une heure.	1. Assurez-vous que les orifices de ventilation du couvercle ne sont pas obstrués. Vérifiez qu'un dégagement de 1 pied est maintenu autour de ceux-ci. 2. Assurez-vous que le système TrueSTEAM est installé dans un emplacement climatisé dont la température de l'air se situe entre 1,1 °C et 40 °C (34 °F et 104 °F). 3. Mettez l'humidistat hors fonction et laissez le circuit électronique refroidir. Cela peut prendre jusqu'à deux heures. 4. Mettez l'humidistat en marche, puis appuyez sur le bouton Go (Allez) pour réinitialiser. 5. Confirmez que la demande de production d'humidité s'effectue en vérifiant si le voyant d'humidification est allumé. 6. Laissez le système TrueSTEAM fonctionner. Assurez-vous de l'absence de fuites autour du réservoir ou des trous de ventilation. 7. Si la défaillance survient de nouveau, remplacez le système TrueSTEAM.
13	La vidange du réservoir ne s'est pas effectuée.	Non	 MISE EN GARDE: L'eau du réservoir peut être chaude (> de 60 °C [140 °F]). 1. Appuyez sur le bouton Drain (Vidange). 2. Si le réservoir ne se vide pas, attendez que l'eau du réservoir refroidisse. Assurez-vous que l'eau du réservoir est froide avant de procéder. 3. Une fois que l'eau est froide, suivez les étapes de nettoyage du réservoir. Consultez la rubrique « Cycle de nettoyage manuel » de la page 24. 4. Remontez le réservoir et appuyez sur le bouton Go (Aller) pour lancer la réinitialisation. 5. Si la défaillance persiste, remplacez l'électrovanne (n° 50027997-001).
14	Le générateur de chaleur ne fait pas bouillir l'eau.	Oui, le système retournera à « Ready » (Prêt) si l'anomalie disparaît dans un délai d'une heure.	1. Suivez les étapes de nettoyage du réservoir. Consultez la rubrique « Cycle de nettoyage manuel » de la page 24. 2. Remontez le réservoir et appuyez sur le bouton Go (Aller) pour lancer la réinitialisation. 3. Si la défaillance survient de nouveau, remplacez le système TrueSTEAM.

Nombre de clignotements du voyant de DEL de réparation	Description de l'anomalie	Auto-récupérable?	Étapes de réparation (réservées à un technicien CVCA professionnel)
15	Aucune circulation d'air détectée dans la gaine d'alimentation.	Oui, le système retournera à « Ready » (Prêt) si l'anomalie disparaît dans un délai d'une heure.	1. Assurez-vous que l'appareil complémentaire de détection de la présence d'air (facultatif) est installé et correctement câblé. <i>Consultez la rubrique « Choix d'un appareil complémentaire de vérification de la présence d'air » de la page 18 pour savoir comment câbler adéquatement l'appareil.</i> 2. Débranchez le système TrueSTEAM, et déposez le couvercle. 3. Assurez-vous que les commutateurs DIP sont correctement réglés. (Commutateur DIP 4 en position basse, DIP 5 en position haute.) 4. Remontez le couvercle et branchez le système TrueSTEAM. 5. Appuyez sur le bouton Go (Aller) et maintenez-le enfoncé pour effacer l'anomalie. 6. Si la défaillance persiste, remplacez l'appareil de vérification de la présence d'air utilisé.
17	Surcharge du circuit d'alimentation à l'adaptateur sans fil.	Oui, le système retournera à « Ready » (Prêt) si l'anomalie disparaît dans un délai d'une heure.	1. Vérifiez le câblage entre le système TrueSTEAM et l'adaptateur sans fil. 2. Assurez-vous que les commutateurs DIP sont correctement réglés. (Commutateur DIP 3 en position haute. Aussi commutateur DIP 4 en position haute si les connexions R et C du système TrueSTEAM ne sont pas branchées.) 3. Si la défaillance persiste, remplacez l'adaptateur sans fil.
18	La communication sans fil de l'adaptateur sans fil a échoué.	Oui, le système retournera à « Ready » (Prêt) après une minute.	1. Vérifiez le câblage entre le système TrueSTEAM et l'adaptateur sans fil. 2. Assurez-vous que le régulateur Prestige fonctionne correctement. 3. Si la défaillance persiste, remplacez l'adaptateur sans fil et rétablissez la connexion au régulateur Prestige.
Le voyant de nettoyage est allumé.	Le réservoir a mis du temps à se vider durant le dernier cycle de vidange automatique ou la périodicité de nettoyage de 12 mois est expirée.	S.O.	Suivez les étapes de nettoyage du réservoir. <i>Consultez la rubrique « Cycle de nettoyage manuel » de la page 24</i>

A : Spécifications

Capacité d'humidification

HM506 : Jusqu'à 6 gallons par jour (gpj)

(23 litres par jour [lpj])

HM509 : Jusqu'à 9 gpj (34 lpj)

HM512 : Jusqu'à 12 gpj (45 lpj)

Volume humidifié

HM506 : 4 000 à 14 400 pi³

HM509 : 8 000 à 18 400 pi³

HM512 : 12 000 à 24 000 pi³

Remarque : Des volumes plus élevés augmentent la durée de fonctionnement du système TrueSTEAM.

Poids

	Vide	Rempli d'eau
HM506 :	8 lb	12 lb
HM509 :	8 lb	15 lb
HM512 :	9 lb	15 lb

Dimensions

11 1/4 po de large x 19 po de haut x 9 po de profond

Gamme de température de fonctionnement

- Humidificateur TrueSTEAM : 34 °F–104 °F (1,1 °C–40 °C)
- Boyau/tuyau à distance : -50 °F–250 °F (-46 °C–121 °C)
- Plage d'humidité en fonctionnement : 0 à 95 % d'HR, sans condensation

Fonctionnement du drain

- Programme de vidange automatique : Configurable en durée de fonctionnement de 8, 12, 20, ou 30 heures (élément chauffant actif)
- Durée du cycle de vidange automatique : Le cycle de vidange prend environ 45 minutes (vidange complète du réservoir)
- Gamme de température de vidange : 1,1 °C–100 °C (34 °F–212 °F)

Tensions nominales et tolérances

Évaluations

- Alimentation : 120 V c.a. +10-15 %, 60 Hz
 - HM506 : 840 W à 120 V c.a. à pleine charge
 - HM509 : 1 200 W à 120 V c.a. à pleine charge
 - HM512 : 1 440 W à 120 V c.a. à pleine charge
- HM506 : 7 A, 120 V c.a.
- HM509 : 10 A, 120 V c.a.
- HM512 : 12 A, 120 V c.a.
- Interrupteur de mise sous sécurité, 15 A, 120 V c.a.
- Thermostat/surveillance de l'alimentation CVCA (R à C) : 10 mA résistifs à 24 V c.a.
- Bornes du câblage d'excitation : Solide calibre 18-22
- Surveillance alimentation/débit CVCA 10 mA résistifs à 24 V c.a.

Plages de sortie

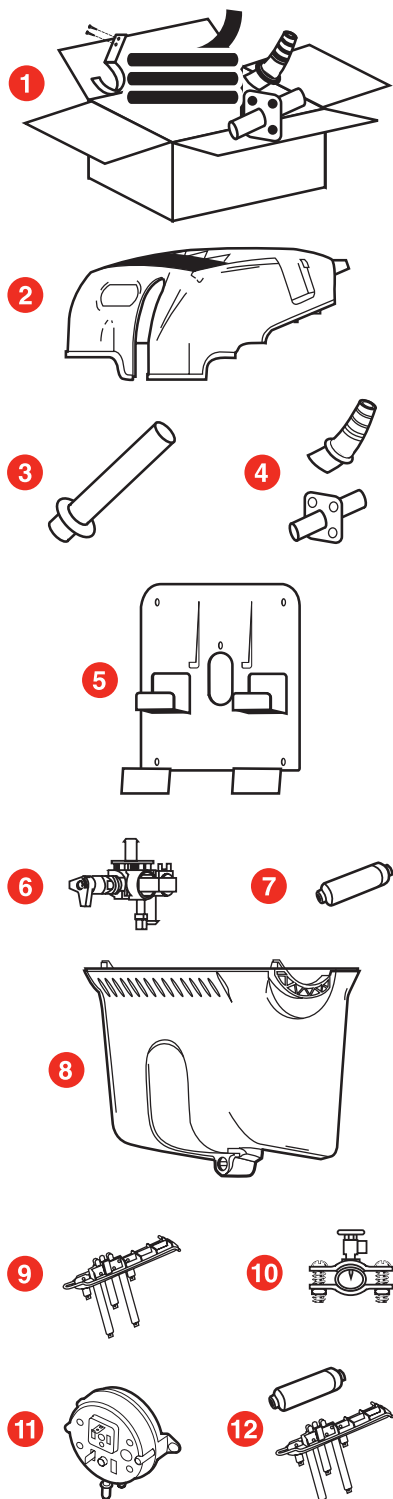
- Contacts de sortie de relais :
 - Ventilateur : 1,5 A à pleine charge, 7,5 A rotor bloqué à 24 V c.a.
 - Chaleur et secours : 15 A résistifs à 120 V c.a.
- Solénoïde de remplissage : 0,1 A à 120 V c.a., 0,5 de chute de pression
- Solénoïde de vidange : 0,1 A à 120 V c.a., 0,5 de chute de pression
- Contacts de sortie de l'humidistat : 10 mA résistifs à 24 V c.a.
- Alimentation de l'humidistat : 100 mA à 24 V c.a.

Homologations et exigences des agences d'homologation

- Underwriters Laboratories : UL998, File n°. E185662
- Federal Communications Commission Conforme aux exigences de classe B, fichier n° YU555
- Conçu pour être utilisé conformément au code électrique national (NEC), ANSI/NFPA 70, et aux règlements du code électrique canadien (CEC), partie 1, C22.1

B : Liste de pièce

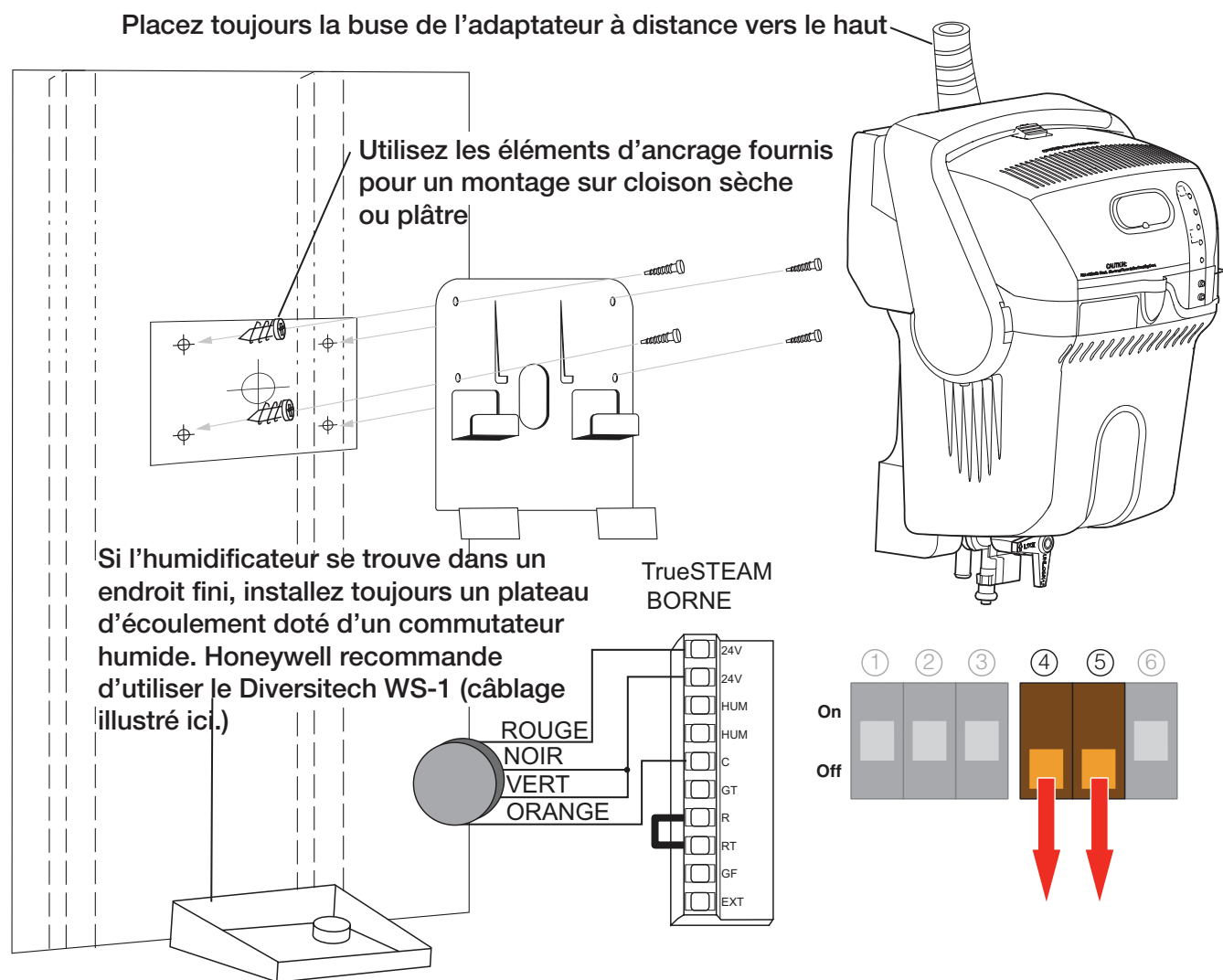
Référence à la figure	Numéro de pièce	Description de la pièce
1	50024917-001	Nécessaire de montage à distance (avec tuyau de 10 pieds)
1	50024917-002	Nécessaire de montage à distance (avec tuyau de 20 pieds)
2	50028004-001	Couvercle
3	50028003-001	Buse de gaine
4	50028001-001	Buses à distance
5	50020012-001	Support de montage
6	50027997-001	Électrovanne
7	50028044-001	Filtre de polyphosphate
8	50033181-001	HM512/HM509 Réservoir à eau
8	50033182-001	HM506 Réservoir à eau
9	50027998-001	Détecteur de niveau d'eau
10	32001616-001	Vanne à étrier
11	50027910-001	Pressostat différentiel pour la vérification de la présence d'air
12	50042822-001	Détecteur de niveau d'eau et filtre de polyphosphate
-	50043683-001	Vanne d'arrêt et dispositif anti-refoulement
-	S866A1007	Interrupteur à ailettes pour la vérification de la présence d'air
-	THX9321R5000	Régulateur Prestige HD
-	THM4000R1000	Adaptateur sans fil RedLINK
-	C7089R1013	Capteur d'extérieur sans fil RedLINK
-	YTH9421C1010	VisionPRO IAQ
-	DG115EZIAQ	TrueIAQ
-	H8908ASPST	Humidistat manuel
-	32005530-001	Nécessaire d'adaptateurs de panneaux de gaines
-	50045947-001	Système OI avec réservoir de stockage
-	50045947-002	Système OI avec réservoir de stockage et pompe
-	50045947-003	Système OI (pour les modèles TrueSTEAM fabriqués après octobre 2009)
-	50046083-001	n° 1 Filtre à sédiments
-	50046084-001	n° 2 Filtre OI
-	50046086-001	n° 1 Filtre à sédiments et n° 2 filtre OI
-	50046089-001	n° 3 Filtre à étages



M29665

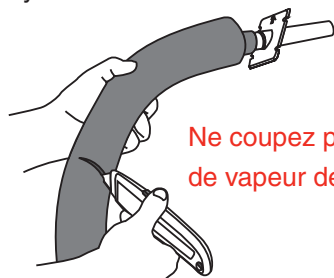
C : Installation à distance

Procédez à une installation à distance si aucun emplacement de montage sur gaine n'est disponible sur le système CVCA du propriétaire. Pour obtenir des instructions détaillées sur l'installation à distance, consultez les directives d'installation du nécessaire de montage à distance du système TrueSTEAM (69-2317).

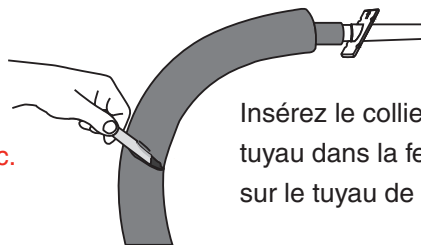


MF28708

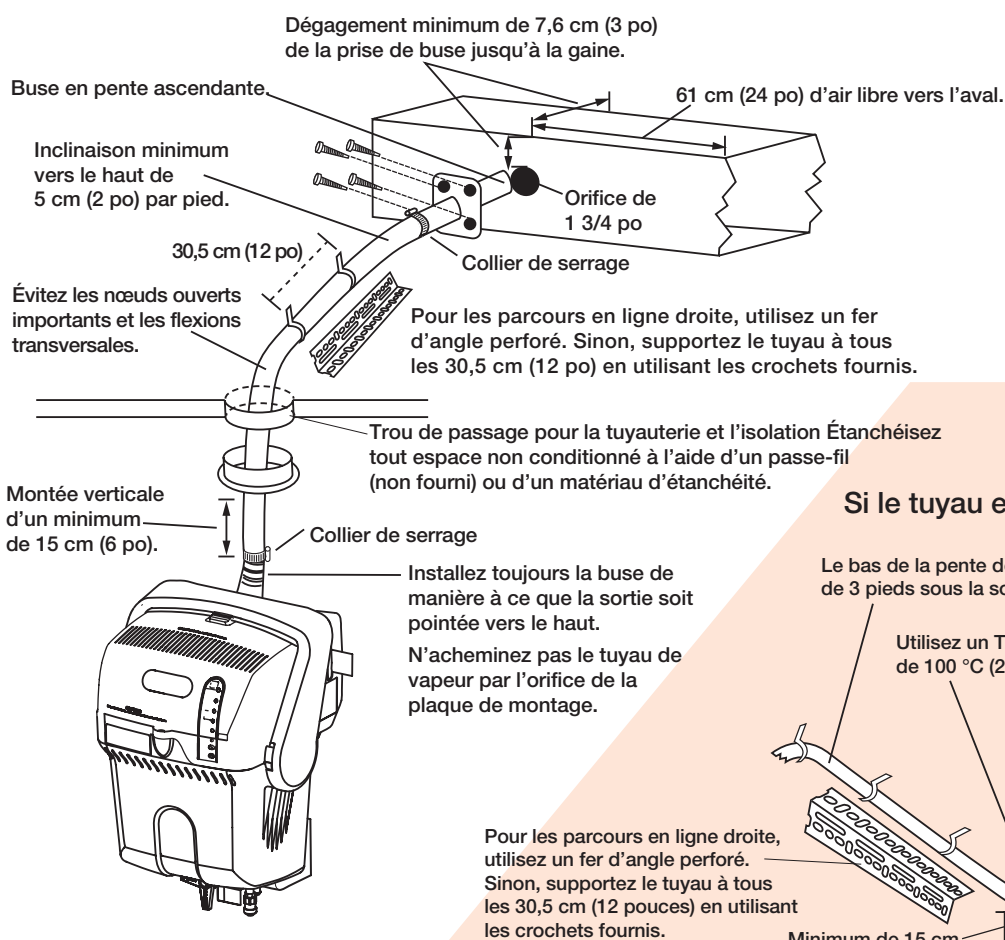
Percez une fente dans l'isolant en retrait du pourtour du tuyau.



Ne coupez pas le tuyau de vapeur de caoutchouc.



Insérez le collier de serrage de tuyau dans la fente, puis fixez-le sur le tuyau de caoutchouc.



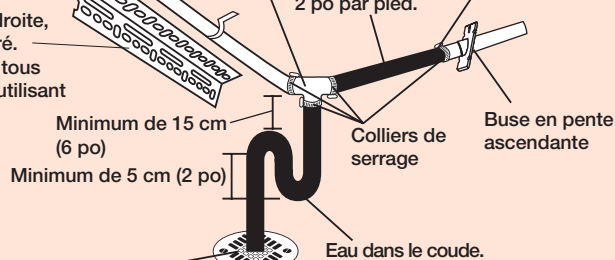
Si le tuyau est orienté vers le bas...

Le bas de la pente descendante ne doit pas se trouver à plus de 3 pieds sous la sortie de vapeur de l'humidificateur.

Utilisez un T d'une capacité thermique nominale de 100 °C (212 °F). N'utilisez pas de T en plastique.

Colliers de serrage de tuyau pour chaque raccord.

Inclinaison minimum vers le haut de 2 po par pied.



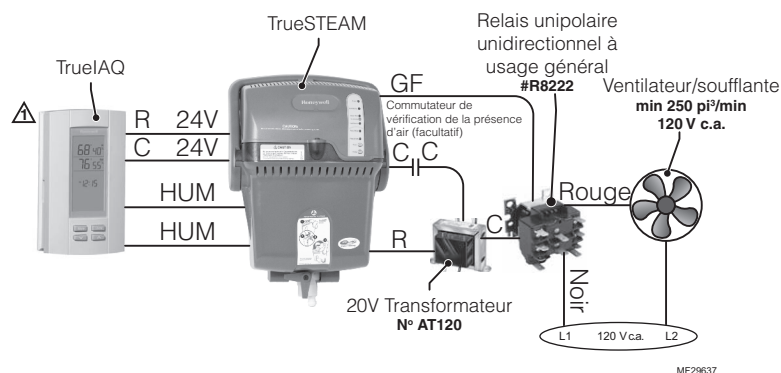
Pour les parcours en ligne droite, utilisez un fer d'angle perforé. Sinon, supportez le tuyau à tous les 30,5 cm (12 po) en utilisant les crochets fournis.

Consultez toujours les codes de plomberie locaux pour connaître la dimension du tuyau de vidange et la température maximale permise et veillez à les respecter.

MF29636

D : Notions avancées de câblage

Système TrueSTEAM branché à un ventilateur/soufflante dédiés



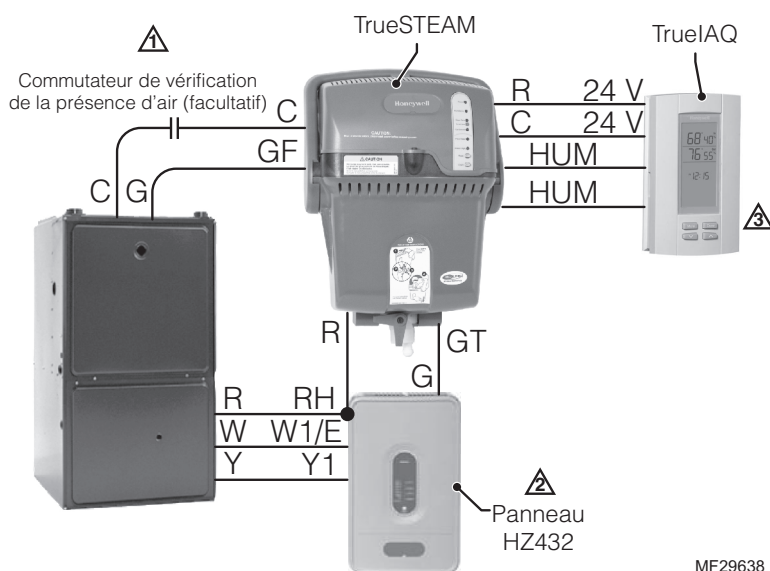
La buse du système TrueSTEAM doit être insérée dans une gaine dédiée. Ne laissez pas la buse à découvert.

- Il est nécessaire de disposer d'un dégagement de 10 cm (4 po) entre la buse et toutes les parois de la gaine.
- Requier un espace d'air libre de 61 cm (24 po) vers le bas, à partir de la buse.
- Installez un ventilateur/une soufflante sur l'extrémité ouverte de la gaine.
- Installez une grille sur l'extrémité descendante de la gaine.

⚠ Pour la configuration de montage TrueIAQ, placez l'ISU n° 25 à 3.

- Si un commutateur de vérification de la présence de l'air est utilisé, réglez le commutateur DIP 4 en position basse et le commutateur DIP 5 en position haute (système TrueSTEAM).

Système TrueSTEAM branché à un humidistat dans une application à zonage

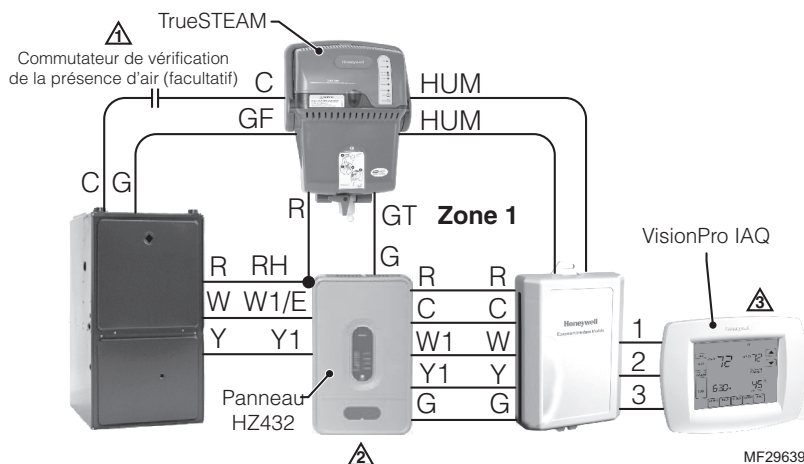


⚠ Si un commutateur de vérification de la présence de l'air est utilisé, placez le commutateur DIP 4 en position basse et le commutateur DIP 5 en position haute (système TrueSTEAM).

⚠ Branchez les thermostats, les registres, les transformateurs et les fils de détecteur de la façon indiquée dans les directives du panneau Truezone HZ432.

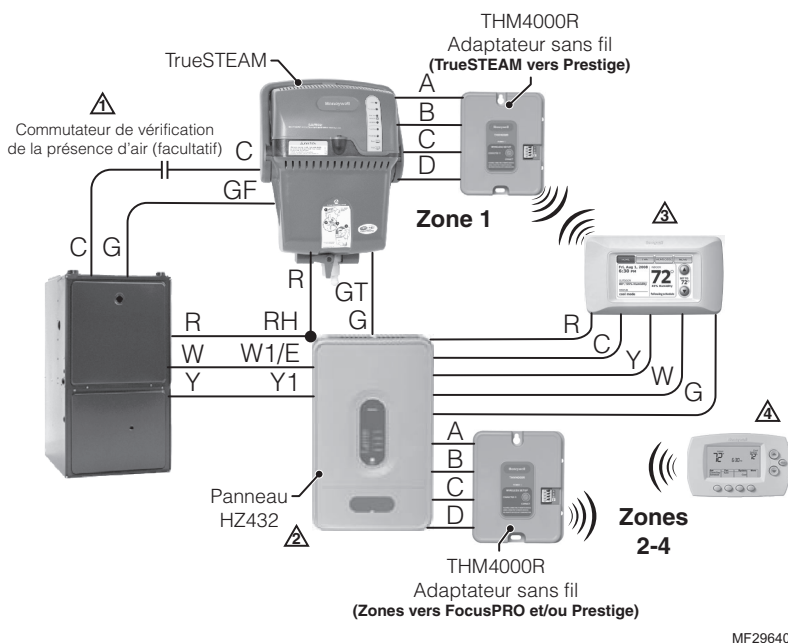
⚠ Pour la configuration de montage TrueIAQ, placez l'ISU n° 25 à 3.

Système TrueSTEAM branché à un thermostat dans une application à zonage



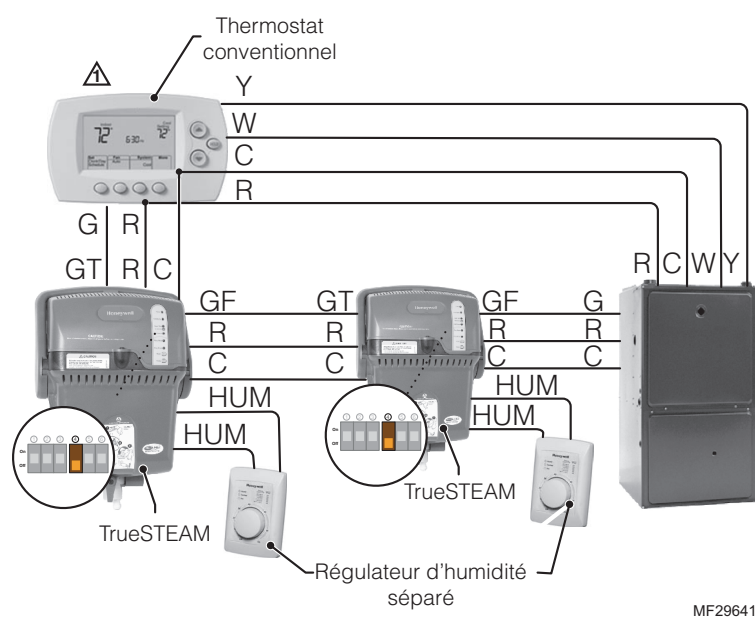
- ⚠ Si un commutateur de vérification de la présence de l'air est utilisé, placez le commutateur DIP 4 en position basse et le commutateur DIP 5 en position haute (système TrueSTEAM).
- ⚠ Branchez les thermostats, les registres, les transformateurs et les fils de détecteur de la façon indiquée dans les directives du panneau Truezone HZ432.
- ⚠ Pour la configuration de montage TrueIAQ, placez l'ISU n° 0374 à 3.

Connexion RedLINK du système TrueSTEAM dans une application à zonage



- ⚠ Si un commutateur de vérification de la présence de l'air est utilisé, placez le commutateur DIP 4 en position basse et le commutateur DIP 5 en position haute (système TrueSTEAM).
- ⚠ Branchez les thermostats, les registres, les transformateurs et les fils de détecteur de la façon indiquée dans les directives du panneau Truezone HZ432.
- ⚠ Dans la configuration de montage Prestige, programme les demandes de production d'humidité à « Humidification indépendante du ventilateur ».
- ⚠ Un panneau Truezone HZ432 muni d'un adaptateur RedLINK communiquera sans fil avec 3 zones additionnelles au moyen des thermostats RedLINK.

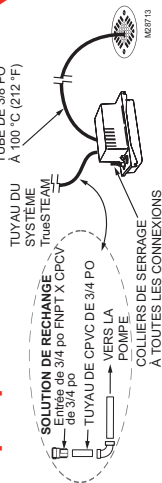
Câblage de plusieurs systèmes TrueSTEAM vers un régulateur d'humidité



⚠ Assurez-vous que le thermostat isole la connexion Y de la connexion G. Tous les thermostats Honeywell Prestige, VisionPRO et Focus Pro le font.

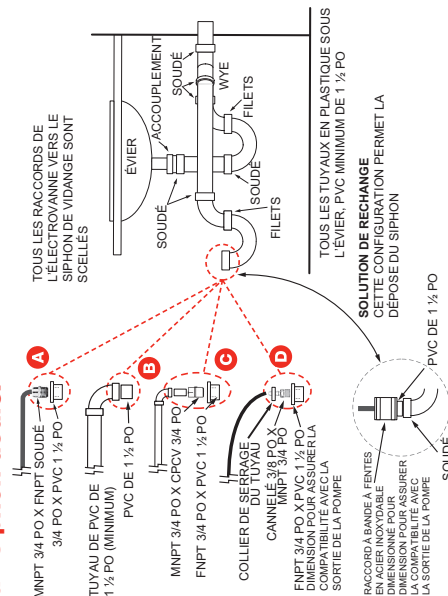
E : Notions avancées de vidange

Option 1 : La plomberie pour vidanger la pompe à condensats.



- Utilisez une pompe à condensats Hartell A3X-115 ou l'équivalent (gamme de température de 100 °C (212 °F), pompe au débit minimum > 1 gal./min.)
- La pompe doit être alimentée lorsque le système TrueSTEAM fonctionne.
- Utilisez une pompe dotée d'un détecteur de débordement intégré ou installez la pompe dans un plateau d'écoulement avec un commutateur humide pour mettre le système TrueSTEAM hors fonction.

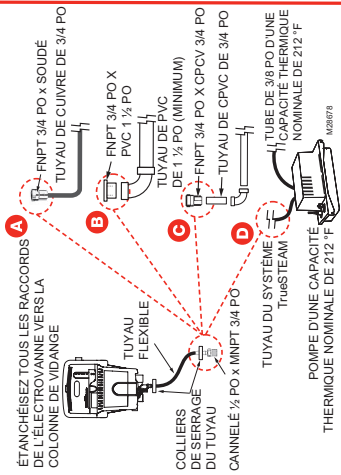
Option 3 : Plomberie vers l'évier avec un siphon dédié.



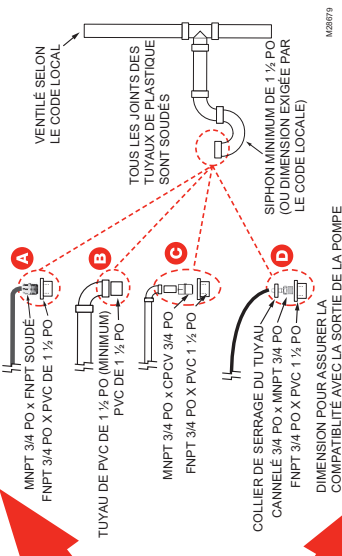
Pour toutes les options illustrées :

- Supportez le tuyau de caoutchouc à tous les 15 cm (6 po).
- Le PVC doit être d'un calibre 40 ou plus.
- Tous les joints des tuyaux de plastique sont soudés.
- Vidangez dans un siphon P qui restera mouillé en tout temps.

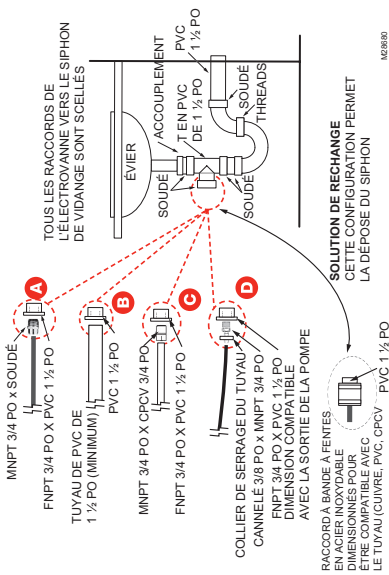
Branchement au système. Commun à toutes les options de plomberie.



Option 2 : Plomberie vers un siphon dédié.



Option 4 : Plomberie vers un siphon d'évier.



F : Filtre à osmose inversée

Si l'eau du domicile du propriétaire du système TrueSTEAM est dure, le système de filtration par osmose inversée de Honeywell (n° 50045947) doit être installé sur la canalisation d'alimentation en eau.

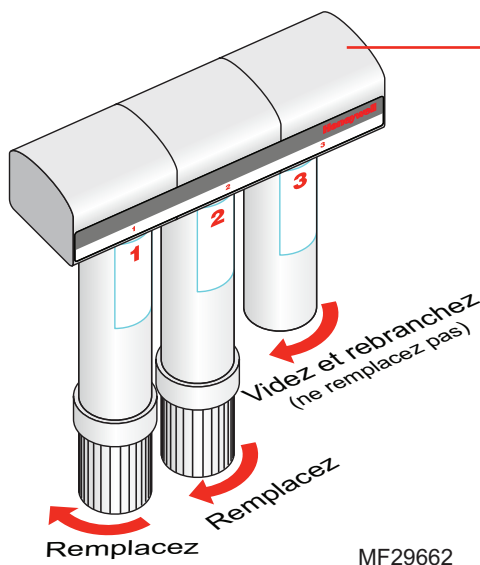
Le système de filtration OI se compose d'un boîtier de base et de trois cylindres de filtration :

- L'eau pénètre d'abord dans le filtre d'enlèvement des sédiments.
- Elle passe ensuite dans le filtre à osmose inversée n° 2.
- L'eau propre remplit le réservoir à étages numéro 3 et le réservoir de stockage (si utilisé; voir la note ci-dessous).

Remarque : L'utilisation d'un réservoir de stockage et des accessoires dépend du modèle de système TrueSTEAM. Consultez le guide d'installation accompagnant le système de filtration OI pour obtenir de l'information détaillée.

Finalement, cette réserve coule dans le réservoir TrueSTEAM lorsque le réservoir est presque vide et que l'électrovanne s'ouvre. Une canalisation de vidange rejette l'eau du système de filtration OI vers un point de vidange approprié du domicile.

Pièces du filtre OI

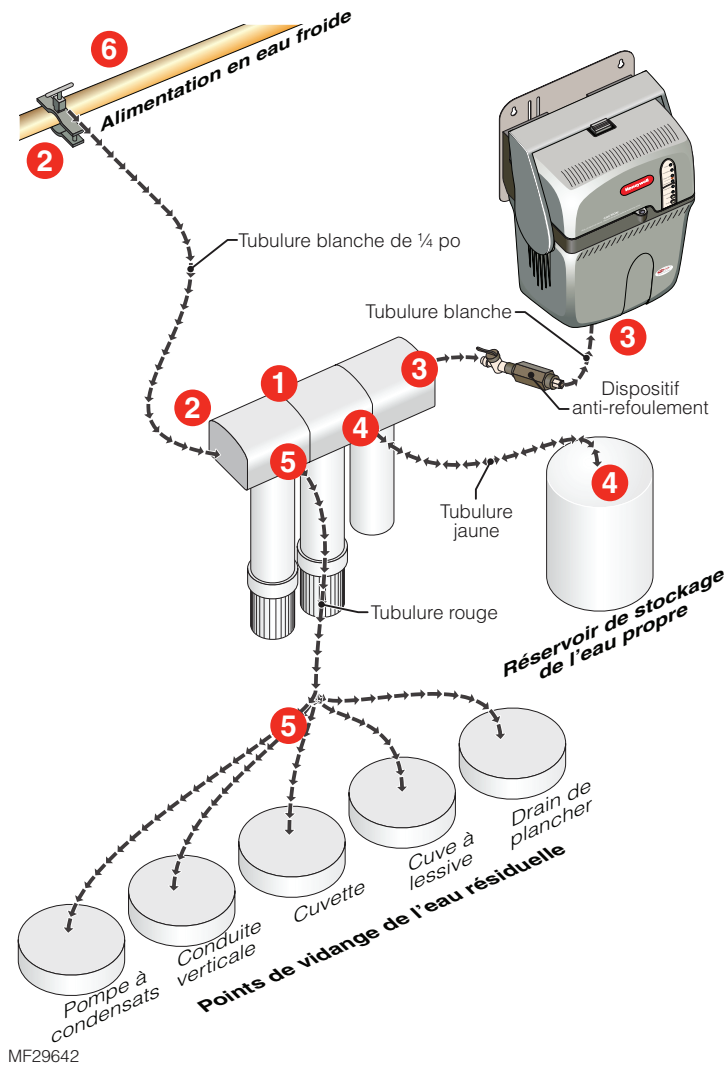


Boîtier de base

- 1. Filtre d'enlèvement des sédiments** – Doit être remplacé au moins une fois par saison d'humidification.
- 2. Filtre d'enlèvement des sédiments** – Doit être remplacé au moins une fois par saison d'humidification.
- 3. Réservoir à étages pour eau propre** – Ne doit pas être remplacé. Il faut plutôt dévisser et vider l'eau à la fin de la saison d'humidification.

Mise en place du filtre OI

Consultez le feuillet d'instructions accompagnant le système de filtration OI pour obtenir de l'information détaillée.

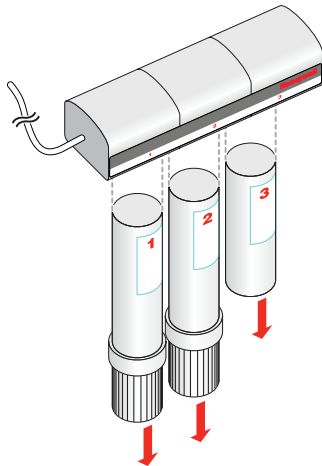


1. Montez le boîtier de base sur une surface en mesure de supporter jusqu'à 7 livres entre la canalisation d'eau froide du domicile et l'emplacement du système TrueSTEAM. (Quincaillerie de montage fournie.)
2. Raccordez la canalisation d'eau blanche de 1/4 po à l'alimentation en eau froide du domicile. Branchez l'autre extrémité à l'orifice d'entrée du boîtier de base.
3. Raccordez la canalisation d'eau blanche de 1/4 po à la décharge du boîtier de base. Branchez l'autre extrémité à la vanne d'arrêt. Branchez l'autre extrémité dans le raccord d'alimentation du système TrueSTEAM.
4. Raccordez la canalisation d'eau jaune à la décharge du réservoir de stockage d'eau propre. Raccordez l'autre extrémité dans l'orifice d'alimentation du système de filtration OI.
5. Branchez le tuyau rouge dans l'orifice de rejet de l'eau du boîtier de base et dans un drain approprié à l'autre extrémité.

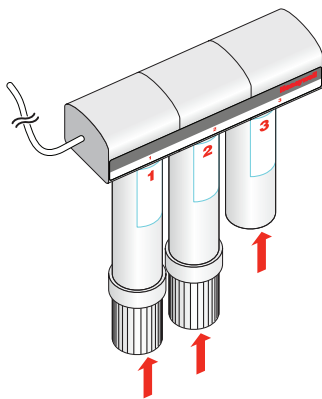
IMPORTANT : Reportez-vous aux codes locaux pour savoir comment installer le drain et assurez-vous de les respecter. Reportez-vous aux exigences supplémentaires relatives au drain énoncées dans le guide d'installation du système TrueSTEAM lors de l'accouplement du drain du filtre OI au drain du système TrueSTEAM.

Entretien du filtre OI

Honeywell recommande d'exécuter les étapes d'entretien suivantes au moins une fois par saison d'humidification.



Déposez les filtres n^{os} 1, 2 et 3 en respectant cette séquence.



Rebranchez les filtres en respectant la séquence suivante :

- Videz l'eau présente dans le filtre n^o 3 et rebranchez au système OI. (Ne doit pas être remplacé.)
- Installez un filtre n^o 2 neuf.
- Installez un filtre n^o 1 neuf.

M29663

Solutions de régulation et d'automatisation

Honeywell International Inc.
1985 Douglas Drive North
Golden Valley, MN 55422

Honeywell Limited–Honeywell Limitée
35 Dynamic Drive
Toronto, Ontario M1V 4Z9

<http://yourhome.honeywell.com>

® Marque déposée aux É.-U.
© 2008 Honeywell International Inc.
69-2285EFS—05 D.T. Rev. 09-09



Imprimé aux É.-U. sur du papier recyclé
contenant au moins 10 % de fibres de
papier recyclées après consommation.

Honeywell

CÓMO COMENZAR

Definiciones sobre seguridad y precauciones	2
Configuración de las expectativas del propietario . . .	3
Requisitos importantes para la instalación	4

MONTAJE

Elección del método de montaje	5
Montaje en conducto	6
PASO UNO: Elija un lugar para el montaje	6
PASO DOS: Conecte la boquilla del conducto . . .	6
PASO TRES: Instale el soporte de montaje al conducto	7
PASO CUATRO: Instale TrueSTEAM en el soporte de montaje	7

PLOMERÍA

Cómo elegir el filtro de agua adecuado	8
PASO UNO: Examine la dureza de agua	8
PASO DOS: Interprete el resultado de la prueba . .	9
Conexiones para el suministro de agua y el desagüe .	10
PASO UNO: Conecte el suministro de agua fría . .	10
PASO DOS: Inserte en una tubería de agua	10
PASO TRES: Conecte TrueSTEAM al tubo de agua	11
PASO CUATRO: Conecte el desagüe de agua . . .	11

CABLEADO

Antes de cablear TrueSTEAM	12
Utilice los interruptores DIP	12
PASO UNO: Retire la cubierta de TrueSTEAM . . .	12
PASO DOS: Comprensión de los interruptores DIP	12
PASO TRES: Configure el período de funcionamiento del ciclo de descarga automática	13

CABLEADO, CONTINUACIÓN

Cómo decidir sobre la configuración de cableado . .	14
PASO UNO: Tome la decisión de Monitorizar la energía	14
PASO DOS: Tome la decisión de la regulación del ventilador del sistema	16
PASO TRES: Tome la decisión de comprobación de aire complementaria	18
Cableado de TrueSTEAM	19
Uso de los terminales	19
Cómo canalizar los cables	19
Uso del diagrama de control adecuado	20

FUNCIONAMIENTO Y SERVICIO

Inicio y revisión	23
Mantenimiento de rutina	24
Ciclo de limpieza automático	24
Ciclo de limpieza manual	24
PASO UNO: Inicie un ciclo de descarga	24
PASO DOS: Retire el tanque de agua	26
PASO TRES: Limpie el tanque	27
PASO CUATRO: Reemplace el sensor de nivel del agua (si fuese necesario)	27
PASO CINCO: Vuelva a instalar el tanque	28
Cambio del filtro de agua	29
Localización y solución de problemas	30

APÉNDICES

A: Especificaciones	34
B: Lista de partes	35
C: Instalación a distancia	36
D: Cableado avanzado	38
E: Desagüe avanzado	41
F: Filtro para ósmosis inversa	42



¿NECESITA AYUDA? Para obtener ayuda sobre este producto, visite <http://yourhome.honeywell.com> o llame de manera gratuita al Servicio al cliente de Honeywell al 1-800-468-1502.

Lea y guarde estas instrucciones.

© Marca comercial registrada en los EE. UU. Patentes en trámite. Copyright © 2009 Honeywell International Inc. Todos los derechos reservados

Definiciones sobre seguridad y precauciones

Definiciones de seguridad

Estos términos de seguridad identifican información que deberá leer.

 **PRECAUCIÓN:** Indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría ocasionar lesiones físicas o daño a la propiedad.

 **ADVERTENCIA:** Indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría ocasionar la muerte o lesiones graves.

Precauciones de seguridad

Lea y comprenda los siguientes riesgos a la seguridad antes de instalar, utilizar o trabajar con el humidificador TrueSTEAM:

- No coloque la boquilla de vapor en dirección a las personas.
- El agua que contiene el tanque puede estar muy caliente. Explique esto al propietario y ponga énfasis en la etiqueta de advertencia del TrueSTEAM.
- Peligro de quemaduras por agua caliente proveniente del desagüe. Cuando el tanque de agua se vacía, el agua puede estar lo suficientemente caliente como para causar lesiones. Cerciérese de que el propietario comprende el peligro del agua caliente y el vapor.

 **PRECAUCIÓN:** Peligro de voltaje.

Puede causar descargas eléctricas o daños al equipo.

Desconecte el equipo de calefacción, ventilación y aire acondicionado (HVAC) antes de comenzar la instalación.

 **ADVERTENCIA:** Riesgos de electrocución, equipo pesado y riesgos relacionados con el agua.

Puede causar muerte, ceguera, daños al hogar ocasionados por el agua y fallas en los elementos de calefacción.

 **PRECAUCIÓN:** Riesgos de condensación de vapor, incendio y congelamiento de agua.

Puede causar falla del ventilador o limitar el control o puede provocar daños al hogar ocasionados por el agua.

Configuración de las expectativas del propietario

Cerciórese de que los propietarios sepan lo que pueden esperar de su humidificador TrueSTEAM. Discuta los siguientes puntos con los propietarios y responda las preguntas que pudieran tener.

- **Cómo lograr el punto de referencia de la humedad.** Lograr el punto de referencia de la humedad puede tomar hasta una semana de funcionamiento continuo. Esto depende de factores tales como el clima, el tamaño de la vivienda, el mobiliario y el aislante.
- **Olor a plástico o caucho.** Al inicio, es normal que exista un ligero olor a plástico en la vivienda. Si se utiliza la manguera a distancia, puede que exista un ligero olor a caucho. Estos olores se disiparán en pocos días.
- **Humedad ideal.** Los expertos de la industria consideran que un 35% de humedad relativa en un invierno promedio es lo ideal.
Los propietarios pueden ajustarlo a su propio nivel de confort o hasta que se produzca condensación en las ventanas. Baje el punto de referencia si aparece condensación.
- **La unidad no esta humidificando.** Si TrueSTEAM no está funcionando pero la humedad está por debajo del punto de referencia, el control de humedad puede tener una configuración de protección de congelamiento. TrueSTEAM no humidificará mientras esté en la modalidad del ciclo de desagüe.
- **No alcanza el punto de referencia.** Si la humedad no alcanza el punto de referencia, puede que el tamaño de TrueSTEAM sea inferior al requerido para la vivienda. Esto puede deberse a factores tales como el aislante, las ventanas y el clima árido. Asimismo, la temperatura externa puede que esté demasiado baja para conservar el nivel de humedad. Espere que la temperatura exterior modere y esté cercana a los 20°F (-6°C). Si aún no alcanza la humedad deseada, es posible que necesite una unidad TrueSTEAM de mayor capacidad.
- **Ventilación de la vivienda.** La ventilación excesiva envía el aire humidificado hacia afuera y lo reemplaza por aire seco. Esto puede dificultar la conservación del punto de referencia de humedad. Si está instalando un ventilador, utilice una solución que retenga humedad. Se recomienda un Ventilador de Recuperación de la Energía (ERV, por sus siglas en inglés).
- **Luz Cleaning Required (requiere limpieza).** Si la luz de Cleaning Required está encendida, limpie TrueSTEAM utilizando los pasos que se encuentran en la sección "Mantenimiento de rutina" de la página 24 o en el Manual de Funcionamiento del propietario. TrueSTEAM continuará funcionando normalmente mientras esta luz se encuentre encendida.
- **Agua dura.** La dureza del agua de su hogar determina cuán a menudo debe limpiarse TrueSTEAM. Se suministra un kit de prueba de dureza del agua con su TrueSTEAM. El mismo le ayudará a determinar el intervalo de limpieza y los requerimientos del filtro para su TrueSTEAM.
- **Consumo de energía.** Es posible que haya un ligero aumento del consumo de energía cuando cualquier humidificador esté trabajando. Sin embargo, TrueSTEAM hará que su hogar se sienta más cálido. Esto le permite al propietario de la vivienda bajar la configuración de temperatura del termostato. Cada grado que disminuya en el termostato puede ahorrar hasta 3% de los costos de calefacción.

Requisitos importantes para la instalación

El incumplimiento de estos requisitos ocasionará la anulación de la garantía, una instalación incorrecta y llamadas al servicio técnico.

Seguridad personal

- Utilice gafas de seguridad cuando instale el TrueSTEAM.
- No corte ninguna tubería del aire acondicionado o línea de electricidad.
- Observe las medidas de seguridad profesionales y todas las regulaciones locales.

Ubicación del montaje

- Monte TrueSTEAM en una posición nivelada para evitar daños ocasionados por el agua o fallas en la resistencia.
- Instale el TrueSTEAM en el conducto de suministro. Utilice el kit de montaje a distancia si no es posible el montaje en el conducto.
- No instale TrueSTEAM donde la temperatura ambiente sea inferior a 34°F (1.1°C) o superior a 104°F (40°C).
- El área de montaje deberá ser lo suficientemente resistente como para soportar el peso de TrueSTEAM cuando esté lleno de agua (hasta 15 libras [6,8 kg]).
- Elija una ubicación que esté bien ventilada. No instale TrueSTEAM en espacios completamente cerrados, tales como un gabinete o un armario sin ventilación.
- Deje, al menos 1 pie (30,5 cm) de distancia para los orificios de ventilación de la cubierta de TrueSTEAM. No cubra estos orificios. Cubrirlos puede aumentar la temperatura dentro de TrueSTEAM y acortar su vida.
- No realice el montaje directamente en el panel del conducto. Se permite únicamente el montaje a distancia del accesorio con boquilla cuando se utiliza un kit adaptador del panel del conducto Honeywell. Refiérase al “Apéndice B: Lista de partes” en la página 35.
- Si se utiliza cerca de una piscina o bañera de hidromasaje, asegúrese de que TrueSTEAM no pueda caer dentro del agua ni reciba salpicaduras. También asegúrese de que TrueSTEAM esté conectado a un tomacorriente con interruptor de falla a tierra (GFI).

Boquilla del conducto

- No instale la boquilla de vapor en el conducto de suministro con una presión estática que supere 0,5 pulgadas (1,3 cm) de c.a.
- No instale la boquilla de vapor a través de paredes laterales de madera (por ejemplo, viguetas para piso).
- Si el conducto tiene aislante expuesto en el interior, cerciórese de que la boquilla se prolongue más allá del aislante. Despeje el aislante excesivo en el punto de inserción o reemplace una sección de conducto con aislante (aproximadamente 6" x 6" [15,2 cm x 15,2 cm] con lámina de metal rígido, sin aislante).
- Deje al menos 4 pulgadas (10,2 cm) de separación entre la salida de la boquilla y cualquier conducto interior para evitar la condensación del agua.
- Realice el montaje de TrueSTEAM donde la salida de la boquilla tenga un espacio mínimo de corriente de aire descendente de 24 pulgadas (61 cm).

Drenaje del agua

- Consulte los códigos de plomería locales para conocer el tamaño de las tuberías de desagüe, el material y la temperatura máxima permitida.

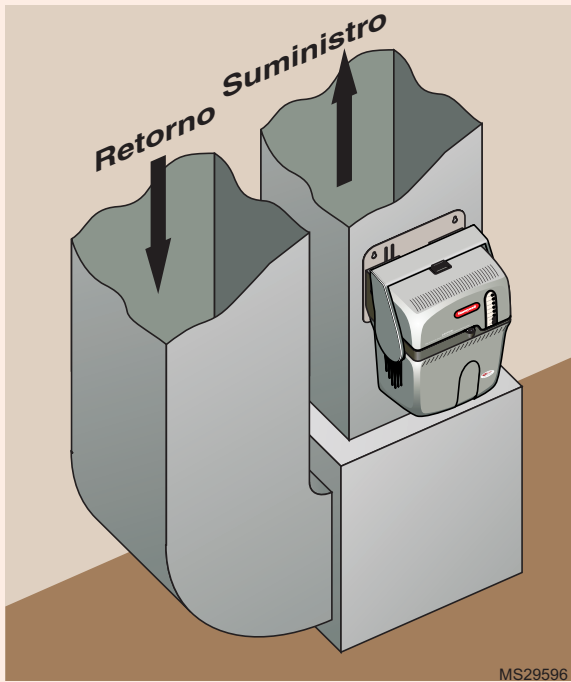
Elección del método de montaje

Antes de instalar TrueSTEAM en una vivienda, debe decidir el método de montaje que desea utilizar:

¿Cuál es el adecuado para usted?

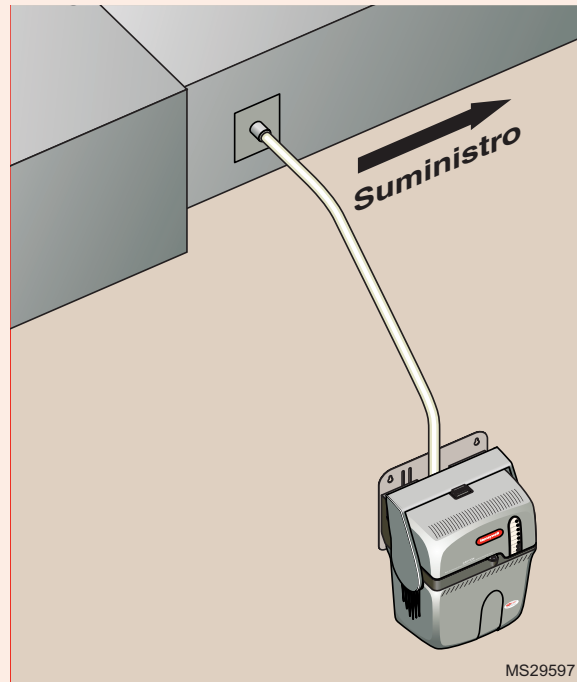
MONTAJE EN CONDUCTO – si puede montar TrueSTEAM en el conducto de suministro del sistema HVAC (calefacción, ventilación y aire acondicionado):

- ☐ El vapor que se genera va directamente al conducto de suministro.
- ☐ Este es el tipo de instalación más sencillo, pero requiere que se pueda encontrar la ubicación de montaje adecuada en el conducto de suministro.



MONTAJE A DISTANCIA – si no se puede ubicar un lugar de montaje adecuado en el conducto de suministro:

- ☐ TrueSTEAM puede montarse hasta a 20 pies (6 m) de distancia del conducto de suministro en ciertos modelos.
- ☐ Debe instalarse una manguera a distancia para llevar el vapor de TrueSTEAM al conducto de suministro.
- ☐ Necesitará utilizar un kit de montaje a distancia (refiérase al “Apéndice B: Lista de partes” en la página 35).



Este manual cubre el montaje de TrueSTEAM en conducto. Para las instrucciones de montaje a distancia, refiérase al “Apéndice C. Instalación a distancia” en la página 36 o “Documento 69-2317” (incluido con el kit de montaje a distancia).

Antes de proceder:

He decidido utilizar: ☐ Montaje en conducto ☐ Montaje a distancia

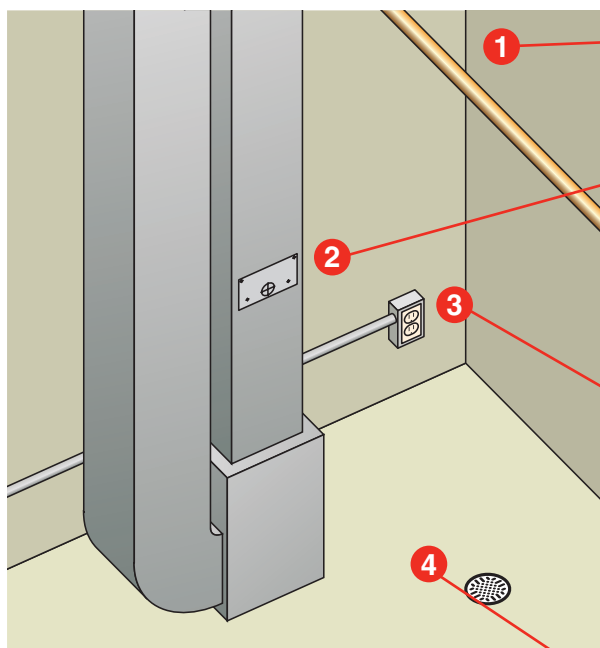
Montaje en conducto

Antes de comenzar el montaje en conducto:

- ☐ He verificado los códigos locales para conocer los procedimientos adecuados para el desagüe de agua caliente.
- ☐ He elegido una ubicación para la instalación que cumple con los requisitos de la página 4.

Siga estos pasos para montar TrueSTEAM directamente en el conducto de suministro del equipo de calefacción, ventilación y aire acondicionado del propietario de la vivienda.

PASO UNO: Elija un lugar para el montaje



M29598

Elija un lugar que tenga acceso a un tubo de suministro de agua fría.

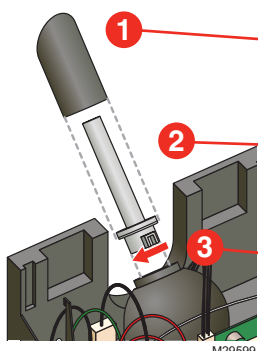
Elija una superficie vertical u horizontal en el ducto HVAC, con suficiente separación, donde pueda montar TrueSTEAM.

Cerchiórese de que dispone de un tomacorriente de 120 VAC clasificado para el modelo de TrueSTEAM que va a instalar.

Modelo TrueSTEAM:	Capacidad mínima requerida del circuito:
HM506	7 Amp
HM509	10 Amp
HM512	12 Amp

Cerchiórese de que la ubicación esté cerca de un desagüe con clasificación para agua a alta temperatura. Consulte los códigos de plomería locales para el desagüe adecuado. Si no hay desagüe en el piso principal, refiérase al “Apéndice E: Desagüe avanzado” en la página 41.

PASO DOS: Conecte la boquilla del conducto



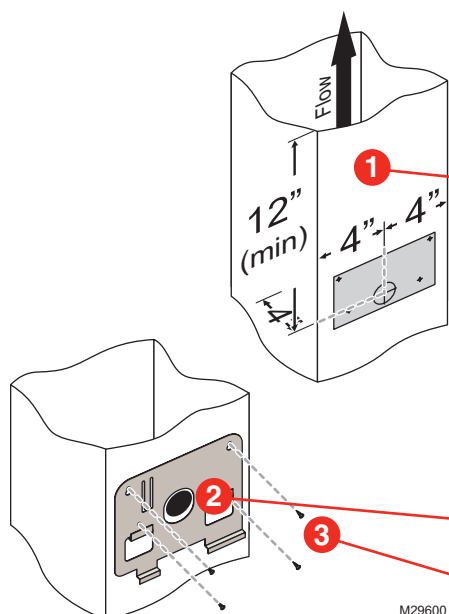
M29599

Coloque la junta de espuma sobre la boquilla.

Asegúrese de que la junta tórica esté bien asentada en la ranura.

Inserte la boquilla del conducto en TrueSTEAM. Gire en el sentido horario para lograr un sello ajustado.

PASO TRES: Instale el soporte de montaje al conducto



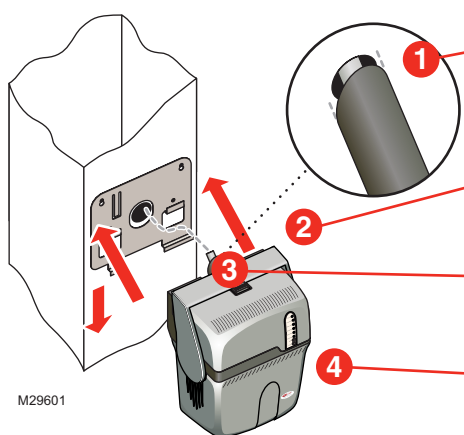
Coloque la plantilla en el conducto de suministro:

- Cerciórese de que la plantilla esté a nivel y en la posición deseada en el conducto.
- Asegúrese de tener las distancias adecuadas desde la bobina A.
- Cerciórese de que la boquilla del conducto tenga las distancias adecuadas con respecto a las paredes del conducto.
- Se requiere una separación mínima de 4 pulgadas (10,2 cm) desde la salida de la boquilla hasta la pared del conducto.
- Espacio mínimo de 24 pulgadas (61 cm) de corriente de aire descendente (Necesario para evitar la condensación del agua).

Perfore el orificio de 1-3/4 de pulgada.

Asegure el soporte de montaje al conducto, utilizando cuatro tornillos autoperforantes para lámina de metal que se proporcionan.

PASO CUATRO: Instale TrueSTEAM en el soporte de montaje



Cerciórese de que la junta de espuma esté colocada adecuadamente sobre la boquilla.

Eleve TrueSTEAM a su lugar contra el soporte de montaje. Inserte la boquilla directamente en el agujero del conducto.

Revise la junta de espuma – deberá crear un sello ajustado en el orificio del conducto.

Empuje hacia abajo para fijar TrueSTEAM a los brazos de soporte.

Antes de proceder con la plomería:

- ☐ Seleccioné la ubicación del montaje del conducto
- ☐ Conecté la boquilla del conducto
- ☐ Instalé el soporte de montaje en el conducto
- ☐ Instalé TrueSTEAM en el soporte de montaje

Cómo elegir el filtro de agua adecuado

Antes de comenzar con la plomería:

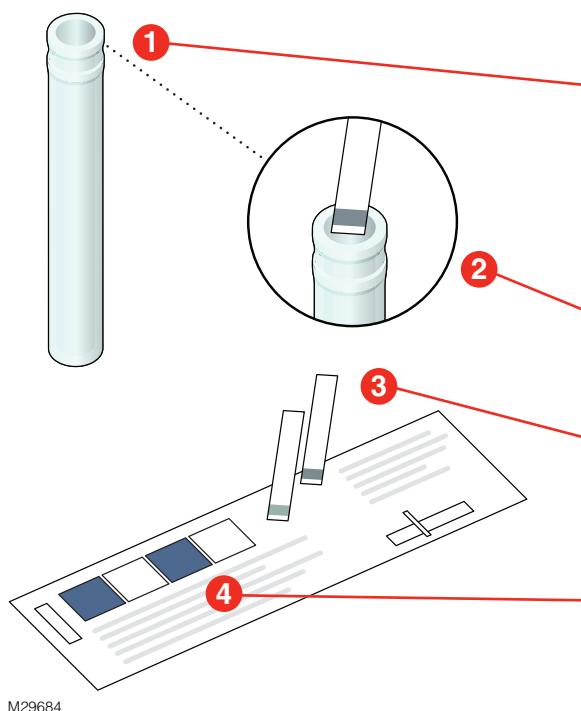
- ☐ He terminado la instalación del montaje del conducto, incluyendo la instalación de la boquilla del conducto y he montado TrueSTEAM de forma segura en el conducto.

TrueSTEAM utiliza un tanque de agua para conservar el agua en su lugar a medida que se convierte en vapor. Cuando el agua hierve, los minerales disueltos en ella (conocidos como dureza del agua) quedan en forma sólida. Estos minerales en precipitación se conocen como sarro o sedimento.

La cantidad de sarro o sedimento y el tiempo que toma que se acumulen en el tanque depende de la dureza del suministro de agua a TrueSTEAM. Mientras más dura el agua, más minerales disueltos contiene. Esto conduce a una acumulación de minerales en el tanque con mayor rapidez.

Honeywell brinda soluciones para la filtración del agua que se adaptan a las diferentes durezas del agua en las viviendas. Se incluye un kit de prueba de dureza del agua con TrueSTEAM para evaluar qué filtro se necesita.

PASO UNO: Examine la dureza de agua



Llene el tubo plástico con agua directamente de la entrada del suministro de agua de TrueSTEAM.

Nota: Es importante examinar la entrada específica a TrueSTEAM, ya que puede diferir de la de los grifos de la vivienda.

Introduzca el extremo coloreado de una de las bandas de prueba en el agua del tubo durante 3 segundos.

Retire la banda de prueba. No sacuda la banda.

Espere 20 segundos y luego compare el color de la banda de prueba con el bloque de color más cercano en la escala de dureza del agua.

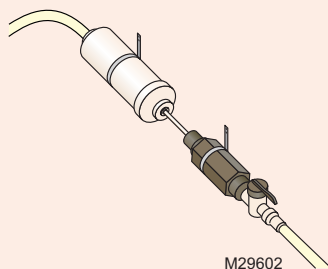
Nota: El resultado del color de la banda no es válido después de un minuto.

PASO DOS: Interprete el resultado de la prueba

El bloque de color recomendará el mejor método para filtrar el agua de la vivienda.

¿Cuál es el adecuado para usted?

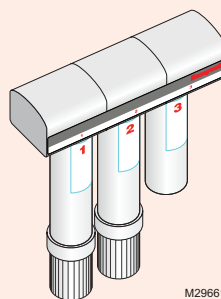
Si la dureza del agua está en el rango 1:



Honeywell recomienda el uso del filtro de polifosfato (se vende por separado).

Proceda con “Conexiones para el suministro de agua y el desagüe” en la página 10.

Si la dureza del agua está en el rango 2:



Honeywell recomienda el uso del sistema de filtración RO (ósmosis inversa) (se vende por separado).

Nota: Si el sistema de filtración RO (ósmosis inversa) no se utiliza, informe al propietario que será necesario realizar limpiezas adicionales con mayor frecuencia que una vez por temporada.

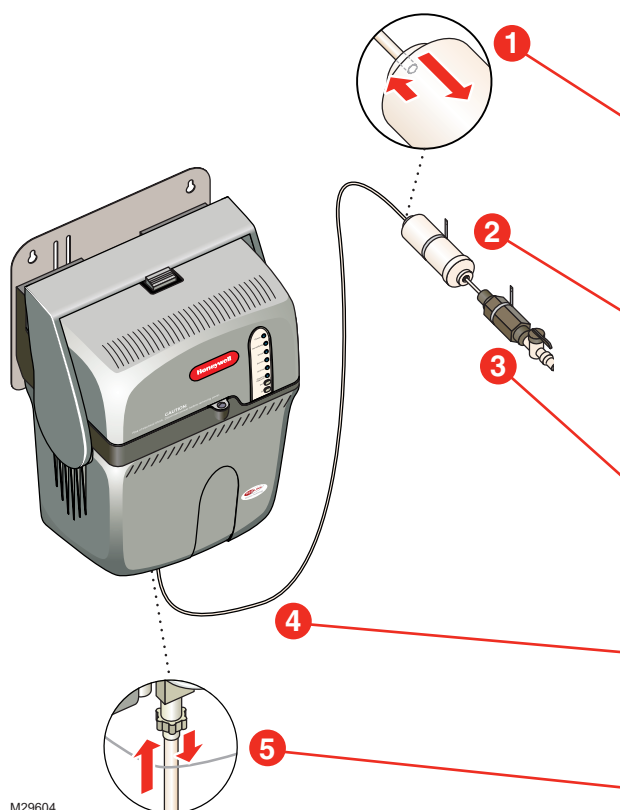
Proceda a “Conexiones para el suministro de agua y el desagüe” en la página 10. Refiérase al “Apéndice F: Filtro de ósmosis inversa” en la página 42 para instalar el filtro.

Si la dureza del agua está en el rango 3:

Honeywell recomienda que se instale un ablandador de agua para el suministro de agua. La dureza del agua en este rango afecta negativamente los inodoros, lavaplatos, cabezales de ducha, máquinas de lavar y desagües, así como TrueSTEAM.

Suministro de agua y conexiones de desagüe

PASO UNO: Conecte el suministro de agua fría



Utilice agua fría únicamente. No utilice el suministro de agua caliente.

Inserte un extremo de la tubería de agua en el filtro de agua. Utilice la manguera plástica de 1/4 de pulgada para agua que se suministra o un tubo de cobre de 1/4 de pulgada. Aplique una fuerza moderada para lograr un ajuste ceñido.

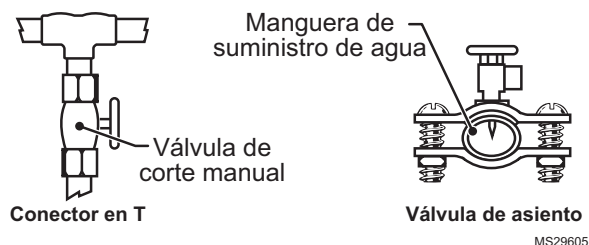
Utilice abrazaderas o sujetadores para asegurar el filtro de agua en un lugar que permita retirarlo y reemplazarlo en el futuro. Honeywell recomienda el cambio del filtro de agua anualmente.

Instale el dispositivo contra reflujo, según lo especifique el código. *Refiérase al "Apéndice F: Filtro de ósmosis inversa" en la página 42 if using the Reverse Osmosis Filter.*

Corte la manguera de agua para que sea lo suficientemente larga para que alcance desde el filtro de agua hasta el acople de suministro en la parte inferior de TrueSTEAM.

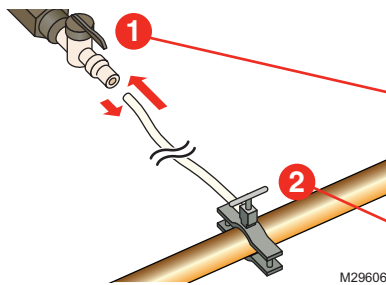
Inserte la tubería de agua en el acople de suministro de TrueSTEAM.

PASO DOS: Inserte en una tubería de agua



- Consulte los códigos de plomería locales para la conexión adecuada.
- Utilice la válvula de asiento que se proporciona o un acople en T y una válvula de corte manual para insertar en una manguera de agua fría.
- Refiérase a la literatura que se incluye con la válvula que elija y a los códigos de plomería locales. Utilice la técnica adecuada para la válvula.

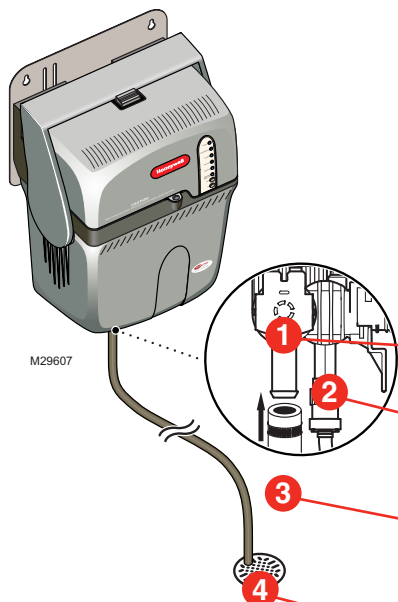
PASO TRES: Conecte TrueSTEAM al tubo de agua



Conecte un extremo del largo restante de la manguera de agua al dispositivo contra reflujo. Aplique una fuerza moderada para lograr un ajuste ceñido. *Refiérase al “Apéndice F: Filtro de ósmosis inversa” en la página 42 if using the Reverse Osmosis Filter.*

Conecte el otro extremo de esta manguera a la válvula de asiento o al acople en T y a la válvula de cierre manual.

PASO CUATRO: Conecte al desagüe



- Consulte y siga los códigos de plomería locales para conocer el tamaño de las tuberías de desagüe y los requisitos de temperatura máxima.
- La instalación ideal se realiza directamente al desagüe del piso principal y se utiliza la manguera de goma que viene incluida.
- Si no está disponible el acceso directo al desagüe de piso, consulte el “Apéndice E. Desagüe avanzado” en la página 41.

Conecte la manguera de desagüe de ½ pulgada que se suministra al acople de drenaje en la parte inferior de TrueSTEAM.

Utilice la abrazadera de manguera para asegurar la manguera de drenaje al conector dentado.

Dirija la manguera de drenaje al desagüe del piso. La manguera deberá tener una inclinación continua hacia abajo.

Dirija la salida de la manguera hacia el desagüe del piso. Asegure la manguera para disminuir el riesgo de que se acumule el agua o salpique.



PRECAUCIÓN: Riesgo de quemaduras.

Durante el funcionamiento el agua caliente puede salir por el desagüe y producir quemaduras. Cerciérese de que la manguera se encuentre conectada de forma segura al desagüe.

Antes de proceder con la plomería:

- ☐ He confirmado que la capacidad del circuito posee el mínimo requerido
- ☐ He conectado el suministro de agua utilizando el agua fría
- ☐ He instalado la conexión del drenaje

Antes de cablear TrueSTEAM:

Antes de cablear TrueSTEAM:

- ☐ Leeré la sección “Utilización de los interruptores DIP” que comienza en esta página
- ☐ Leeré la sección “Cómo decidir sobre la configuración del cableado” que comienza en la página 14.

El cableado del TrueSTEAM es distinto del cableado de un humidificador con almohadilla de evaporación. Además de la actuación de la válvula solenoide de agua, TrueSTEAM puede monitorizar la potencia del sistema y regular el funcionamiento del ventilador del sistema.

Utilización de los interruptores DIP

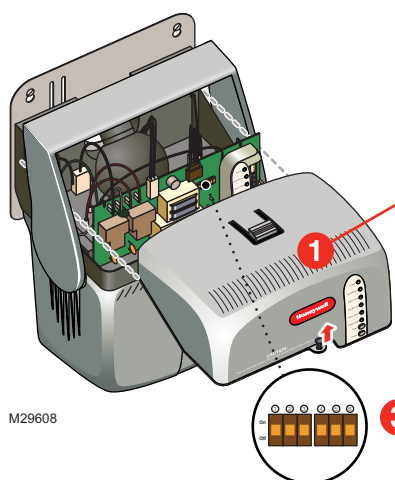
Las características de cableado se han establecido con configuraciones DIP, las cuales se describen bajo la cubierta TrueSTEAM.

PASO UNO: Retire la cubierta de TrueSTEAM



PRECAUCIÓN: Peligro de voltaje.

Compruebe que TrueSTEAM no esté enchufado cuando retire la cubierta.

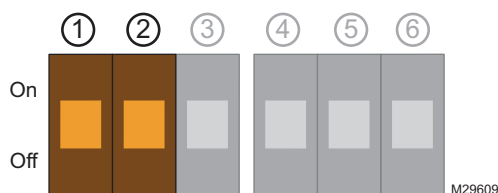


Afloje el tornillo de la cubierta.

Deslice la cubierta hacia fuera desde la parte delantera.

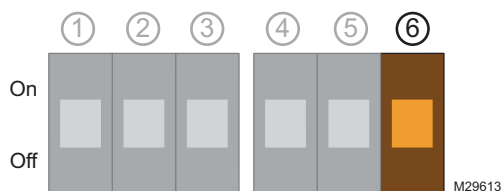
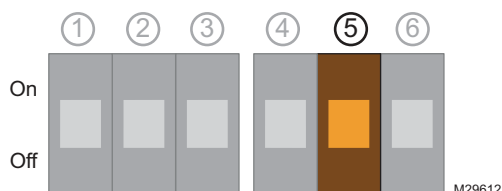
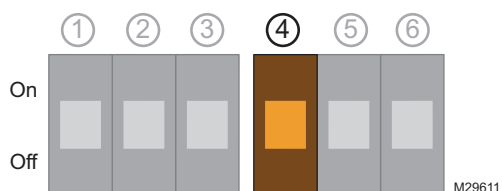
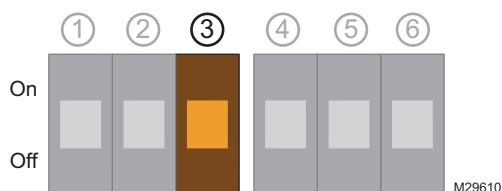
Cuando retire la cubierta, verá seis interruptores DIP a la izquierda del panel de interfaz. Este manual hace referencia a los interruptores DIP del 1 al 6, de izquierda a derecha.

PASO DOS: Comprensión de los interruptores DIP



DIPs 1 y 2 se utilizan para mantenimiento.

DIP 1 y DIP 2: Estos dos DIP juntos especifican cuán a menudo se efectúa el ciclo de descarga. Refiérase a “¿Configure el ciclo de descarga automática?” en la página 13.



DIPS 3, 4 y 5 se utilizan para humidificar.

DIP 3: Se utiliza para permitir el funcionamiento inalámbrico.

- Si está HACIA ABAJO (predeterminado), el terminal inalámbrico está desactivado.
- Si está HACIA ARRIBA, el terminal inalámbrico está activado.

DIP 4: Se utiliza para configurar la monitorización de energía.

- Si está HACIA ABAJO (predeterminado), TrueSTEAM busca la entrada R antes de permitir que se produzca humedad.
- Si está HACIA ARRIBA, TrueSTEAM no busca la entrada R antes de permitir que se produzca humedad. La energía puede seguir pasando si la entrada R está conectada. *Refiérase “Tome la decisión de monitorizar la energía” en la página 14.*

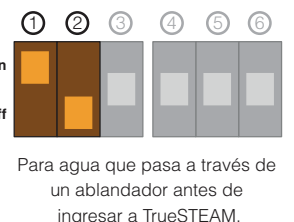
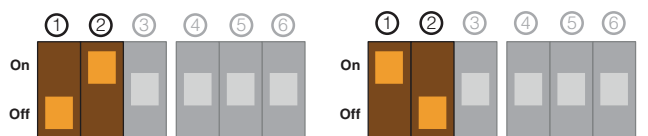
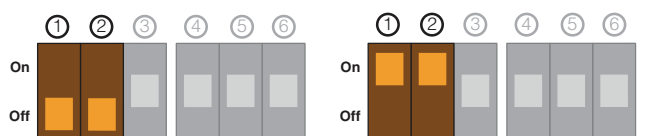
DIP 5: Se utiliza para configurar el respaldo de la comprobación de aire auxiliar (opcional).

- Si está HACIA ABAJO (predeterminado), TrueSTEAM no busca el movimiento de aire a través de un dispositivo de comprobación de aire.
- Si está HACIA ARRIBA, TrueSTEAM busca la conexión C antes de permitir que se produzca humedad. Cablee un dispositivo de comprobación de aire entre TrueSTEAM C y el sistema C. *Refiérase a “Tome la decisión de una comprobación de aire complementaria” en la página 18.*

Nota: La configuración del interruptor DIP 5 requiere que el interruptor DIP 4 esté hacia abajo. Si el DIP 4 está hacia arriba, no se utilizará la posición del DIP 5.

DIP 6: No se utiliza en este momento.

PASO TRES: Configure el período de funcionamiento del ciclo de descarga automática



- Utilice DIP 1 y DIP 2 para configurar cuán a menudo TrueSTEAM descargará automáticamente el tanque. El cronometraje para la descarga automática se basa en la cantidad de horas de actividad de la resistencia.
- La dureza del agua de su hogar determina cuán a menudo debe limpiarse TrueSTEAM.
- El cronometraje para la descarga automática puede cambiarse en cualquier momento después de la instalación configurando las posiciones de DIP 1 y DIP 2, como se ilustra a la izquierda.
- *Refiérase al “Ciclo automático de limpieza” en la página 24 para una descripción del proceso de limpieza automática.*

MS29614

Cómo decidir sobre la configuración de cableado

Antes de tomar decisiones sobre las configuraciones de cableado:

- ☐ Comprendo cuándo debo utilizar los interruptores DIP y cómo configurarlos para el control de humedad.

Debe decidir sobre las configuraciones que utilizará antes de cablear TrueSTEAM. Estas decisiones afectarán la forma cómo se efectúan las conexiones, cómo se configuran los interruptores DIP y cómo funciona TrueSTEAM para el usuario.

PASO UNO: Tome la decisión de Monitorizar la energía

La Monitorización de la Energía es una configuración que permite a TrueSTEAM humidificar sólo cuando tenga confirmación de que el transformador del sistema HVAC (calefacción, ventilación y aire acondicionado) tenga energía. Esto ayuda a evitar que el vapor entre al conducto de alimentación cuando el sistema HVAC no esté operativo. Hay dos formas para configurar la monitorización de la energía, dependiendo del control de humedad que se utilice:

- **CONFIGURACIÓN 1** – Utilizando un termostato con control de humedad integrado
- **CONFIGURACIÓN 2** – Utilizando un humidistato separado del termostato

¿Cuál es la adecuada para usted?

CONFIGURACIÓN 1 — utiliza un termostato con un control de humedad integrado tal como VisionPRO IAQ o Prestige — es ideal para contratistas que:

- ☐ Desean un cableado simplificado - TrueSTEAM únicamente debe conectarse a los terminales HUM del control.
- ☐ Ofrecen un sistema integrado y controles accesorios para el espacio habitable.
- ☐ Están utilizando el termostato VisionPRO IAQ o Prestige.

Proceda a "Conceptos básicos del cableado: Configuración 1" ilustración en la parte superior de la página siguiente.

CONFIGURACIÓN 2 — utilizando un humidistato separado del termostato tal como H8908 o TruelAQ — es ideal para contratistas que:

- ☐ Utilicen un control de humedad separado del termostato.
- ☐ Deseen ubicar el control de humedad en el conducto de retorno.

Proceda a "Conceptos básicos del cableado: Configuración 2" ilustración en la parte inferior de la página siguiente.

Nota: esta imagen no es un diagrama de cableado completo. Solamente muestra el monitoreo de la energía. Refiérase a "Cableado de TrueSTEAM" en la página 19.

CONCEPTOS BÁSICOS DEL CABLEADO: CONFIGURACIÓN 1

Cuando se utiliza un termostato con control de humedad incorporado, (tal como VisionPRO IAQ o Prestige):

- El termostato está alimentado por el transformador del sistema. En esta configuración, el termostato deberá tener energía o TrueTEAM no podrá producir vapor.
- Dado que el termostato sabe cuando el transformador del sistema tiene energía, configure el interruptor DIP 4 HACIA ARRIBA para que no busque una entrada R desde el R del sistema.

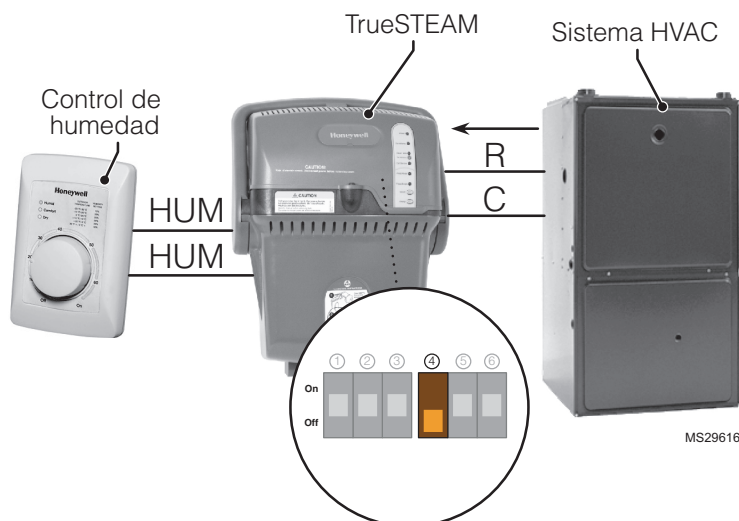


Nota: esta imagen no es un diagrama de cableado completo. Solamente muestra el monitoreo de la energía. Refiérase a "Cableado de TrueSTEAM" en la página 19.

CONCEPTOS BÁSICOS DEL CABLEADO: CONFIGURACIÓN 2

Cuando se utiliza un humidistato separado del termostato, (tal como H8908 o TrueIAQ):

- El TrueSTEAM generalmente le suministra energía al humidistato. En esta configuración TrueSTEAM deberá monitorizar la energía del sistema de HVAC para determinar si permite humedad.
- Deje el interruptor DIP 4 HACIA ABAJO (configuración de fábrica) y cablee R y C del sistema de HVAC al R y C de TrueTEAM. TrueSTEAM verificará que haya energía presente antes de permitir la producción de vapor.



PASO DOS: Tome la decisión de la regulación del ventilador del sistema

La regulación del ventilador del sistema es una configuración que permite que el TrueSTEAM monitoree el funcionamiento del ventilador del sistema de HVAC y garantiza que el ventilador se encienda cuando haga falta humedad. Esto ayuda a que el flujo de aire distribuya la humedad en el espacio habitable y evita la condensación del agua en el conducto. Hay dos formas para configurar la regulación del ventilador del sistema, dependiendo del control de humedad que se utilice:

- **CONFIGURACIÓN 1** – Utilizando un termostato con control de humedad integrado
- **CONFIGURACIÓN 2** – Utilizando un humidistato separado del termostato

¿Cuál es la adecuada para usted?

CONFIGURACIÓN 1 — utilizando un termostato con un control de humedad integrado tal como VisionPRO IAQ o Prestige — es ideal para contratistas que:

- ☐ Desean un control integrado del humidificador y del sistema de HVAC en el espacio habitable.
- ☐ Desean que el ventilador del sistema se encienda inmediatamente cuando se genera una demanda de humedad.

Proceda a “Conceptos básicos del cableado: Configuración 1” ilustración en la parte superior de la página siguiente.

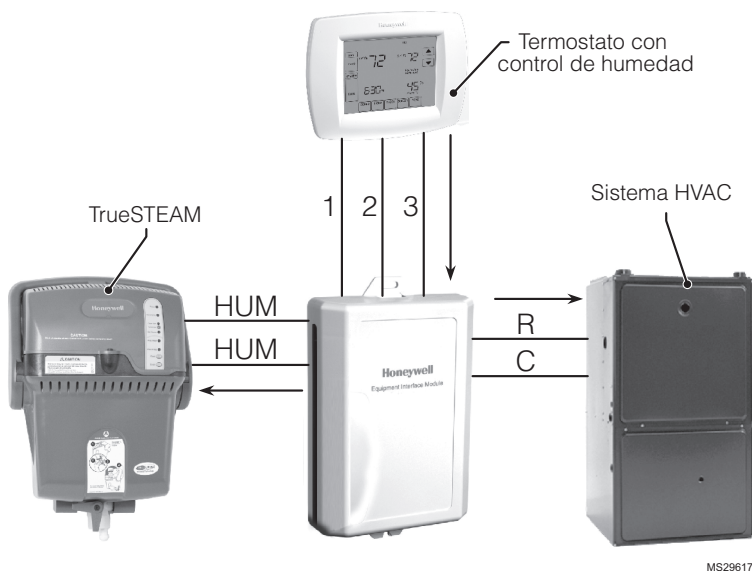
CONFIGURACIÓN 2 — utilizando un humidistato separado del termostato tal como H8908 o TrueIAQ — es ideal para contratistas que:

- ☐ Usan un control de humedad separado del termostato.
- ☐ Desean evitar la circulación excesiva de aire en la vivienda. Los avisos para hacer funcionar el ventilador del TrueSTEAM no saldrán del terminal GF de TrueSTEAM hasta que la temperatura del agua alcance los 176°F (80°C) (justo antes de hervir).

Nota: esta función también se puede utilizar con el VisionPRO IAQ. Refiérase a la página 21.

Proceda a “Conceptos básicos del cableado: Configuración 2” ilustración en la parte inferior de la página siguiente.

Nota: esta imagen no es un diagrama de cableado completo. Solamente muestra el monitoreo de la energía. Refiérase a "Cableado de TrueSTEAM" en la página 19.

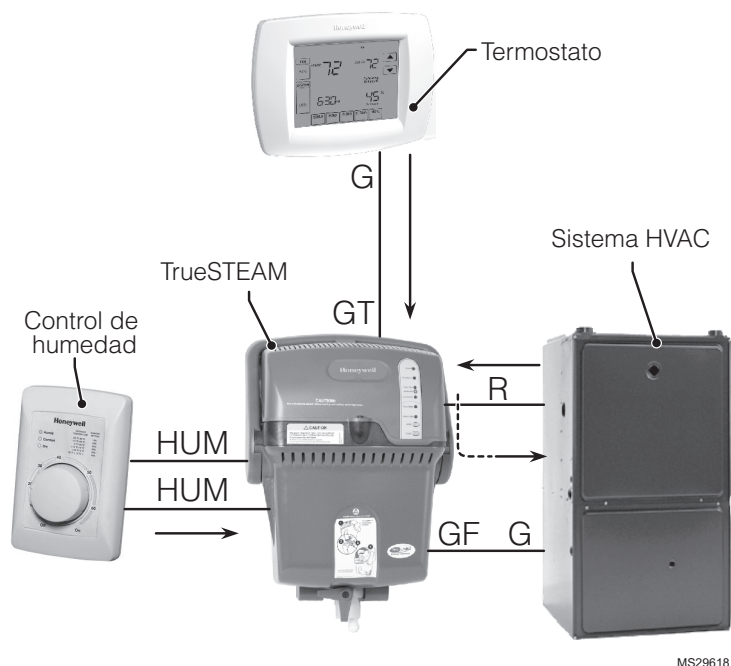


CONCEPTOS BÁSICOS DEL CABLEADO: CONFIGURACIÓN 1

Cuando se utiliza un termostato con control de humedad incorporado, (tal como VisionPRO IAQ o Prestige):

- Un termostato controla el ventilador y TrueSTEAM. El control no permitirá la producción de vapor a menos que el ventilador del sistema esté encendido.
- Conecte el G del termostato al G del sistema de HVAC como de costumbre.
- Conecte los terminales HUM del TrueSTEAM a los terminales HUM del sistema.

Nota: esta imagen no es un diagrama de cableado completo. Solamente muestra el monitoreo de la energía. Refiérase a "Cableado de TrueSTEAM" en la página 19.



CONCEPTOS BÁSICOS DEL CABLEADO: CONFIGURACIÓN 2

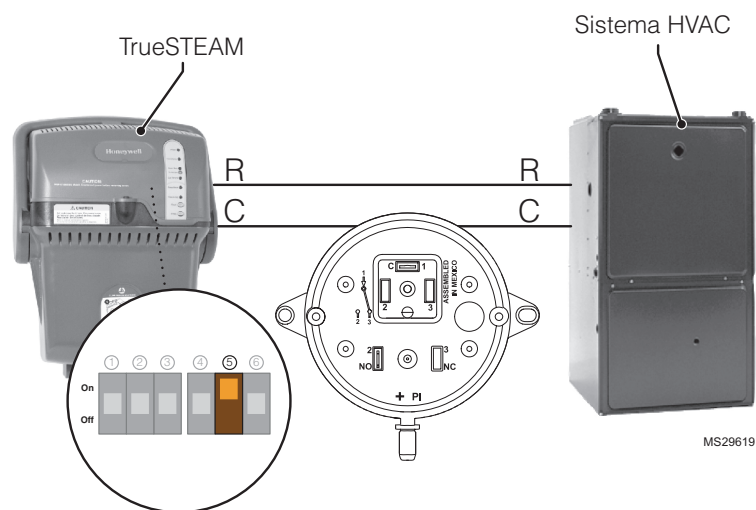
Cuando se utiliza un humidistato separado del termostato, (tal como H8908 o TrueIAQ):

- El control de humedad externa no monitoriza ni controla el ventilador del sistema. TrueSTEAM deberá confirmar que el ventilador tenga energía antes de permitir la humidificación.
- Interrumpa la conexión del G del termostato al G del sistema de HVAC. Conecte el G del termostato al GT del TrueSTEAM. Conecte el GF del TrueSTEAM al G del sistema de HVAC.
- Los avisos del G del termostato pasan directamente a través de TrueSTEAM. Si está señal no está presente y se necesita humedad, el TrueSTEAM suministrará energía desde el terminal RT al GF y al G del sistema del HVAC para garantizar que el ventilador tenga energía para las demandas de humedad.

PASO TRES: Tome la decisión de comprobación de aire complementaria

Además de controlar la energía del sistema y la regulación del ventilador, TrueSTEAM puede controlar el movimiento de aire a través de un dispositivo externo complementario de comprobación de aire. Si se añade un dispositivo de comprobación de aire, TrueSTEAM puede crear vapor sólo si el ventilador está moviendo el aire a través del conducto de alimentación.

Nota: esta imagen no es un diagrama de cableado completo. Solamente muestra el monitoreo de la energía. Refiérase a "Cableado de TrueSTEAM" en la página 19.



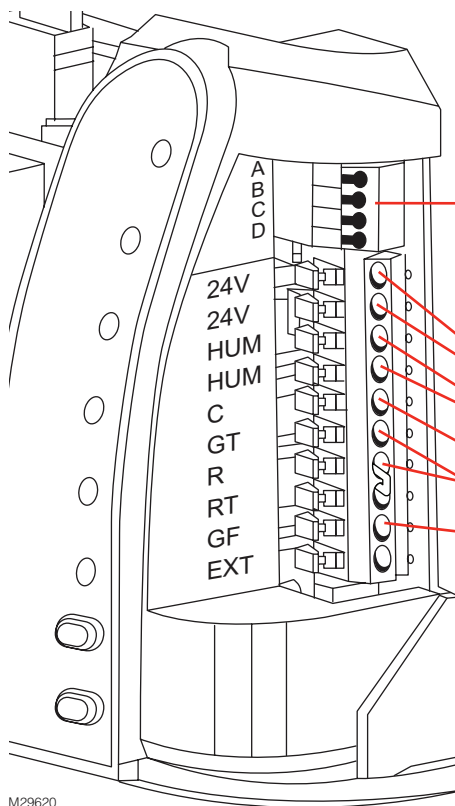
CONCEPTOS BÁSICOS DEL CABLEADO:

- Conecte el R y C del TrueSTEAM al R y C del sistema de HVAC con un dispositivo de comprobación de aire en línea en el C.
- Configure la comprobación del aire a través de DIP 5 en TrueSTEAM. Configure el DIP 5 hacia arriba y mantenga el DIP 4 hacia abajo.
- TrueSTEAM buscará movimiento de aire a través de su conexión C antes de que el vapor ingrese al conducto.

Cableado de TrueSTEAM

Necesitará conectar TrueSTEAM según el diagrama que corresponda a su control de humedad. Recuerde incluir las configuraciones del cableado y el DIP para la monitorización de la energía, la regulación del ventilador del sistema y la comprobación de aire complementaria (si se utiliza).

Uso de los terminales



M29620

Utilice los terminales (que se encuentran dentro de la cubierta) para cablear TrueSTEAM al control de humedad y al sistema HVAC.

Terminales inalámbricos RedLINK

- A** – Activo
- B** – Envía señal
- C** – Recibe señal
- D** – Común

Nota: Si utiliza el control inalámbrico, coloque los DIPs 3 y 4 en la posición hacia arriba.

Terminales de bajo voltaje

Voltaje de salida – 24 V

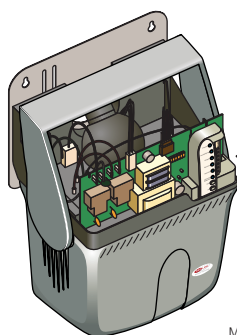
HUM - Terminales de bajo voltaje para control de humedad.

C, R – Entradas del transformador del sistema HVAC.

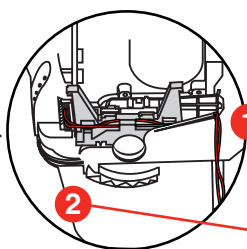
GT, GF – La entrada GT es del termostato G. La salida GF va a la G del sistema HVAC.

CABLEADO

Cómo canalizar los cables



M29621



Dirija los cables a través de las pestañas elevadas y hacia afuera de la muesca que se encuentra en la parte posterior del chasis.

Asegúrese de que los cables estén seguros y que no interfieran con el ensamble de la cubierta.

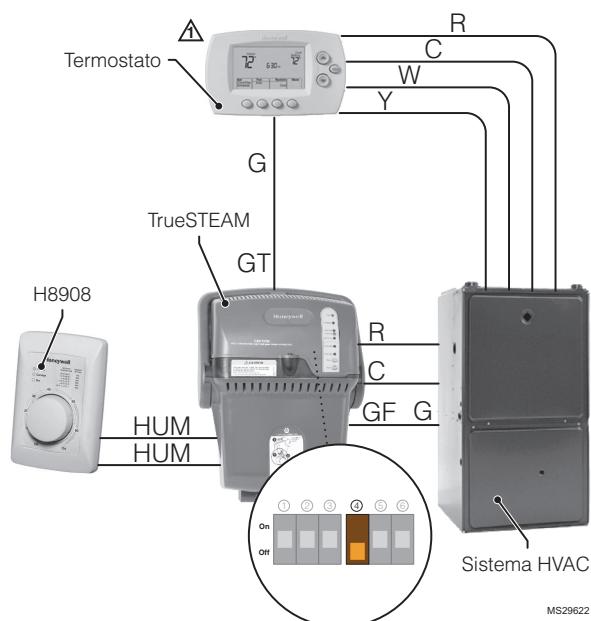
Uso del diagrama de control adecuado



PRECAUCIÓN: Peligro de voltaje.

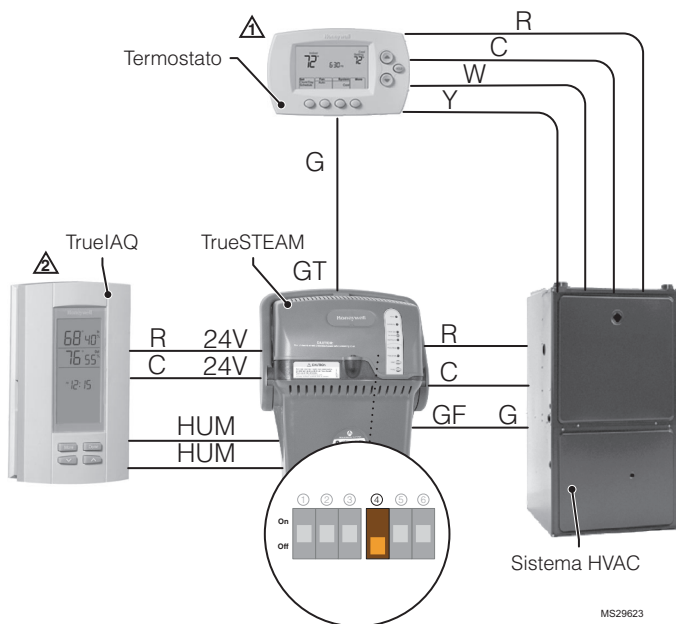
Antes de realizar el cableado hacia los terminales del equipo de HVAC, corte la energía del equipo. Cerciérese de que TrueSTEAM no esté enchufado.

Siga el diagrama para las opciones de control 1 a 5 para cablear TrueSTEAM. Refiérase al manual de instalación que se proporciona con el control para instrucciones adicionales si fuese necesario.



OPCIÓN 1: Cableado del humidistato mecánico de contacto seco

⚠ Cerciérese de que el termostato utiliza Y aisladas de G. Todos los termostatos Honeywell Prestige, VisionPRO IAQ, VisionPRO, y Focus Pro hacen esto.



OPCIÓN 2: Cableado de TrueIAQ

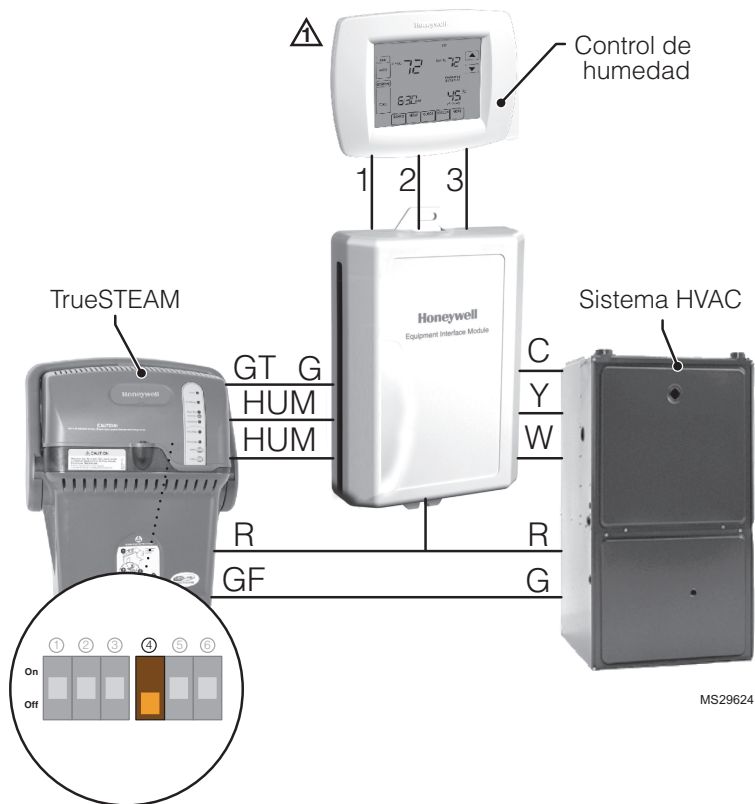
⚠ Cerciérese de que el termostato utiliza Y aisladas de G. Todos los termostatos Honeywell Prestige, VisionPRO IAQ, VisionPRO, y Focus Pro hacen esto.

⚠ Para la configuración de la instalación de TrueIAQ, coloque ISU N° 25 a 3.

OPCIÓN 3: Cableado VisionPRO IAQ con retardo de encendido del ventilador

- Siga este diagrama si utiliza un VisionPRO IAQ con la función de retardo de encendido del ventilador de TrueSTEAM.
- El ventilador del sistema se encenderá cuando la temperatura del agua alcance 176°F (80°C).

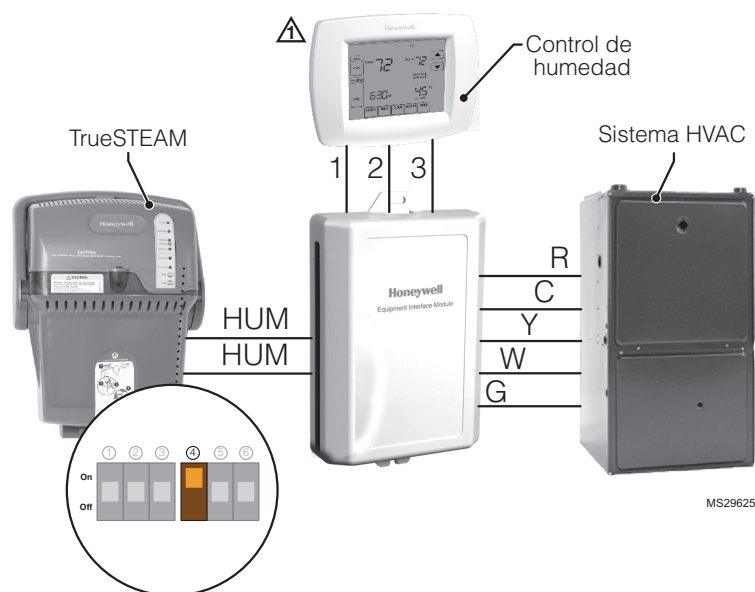
⚠ Coloque la configuración de instalación N° 0374 a 3.

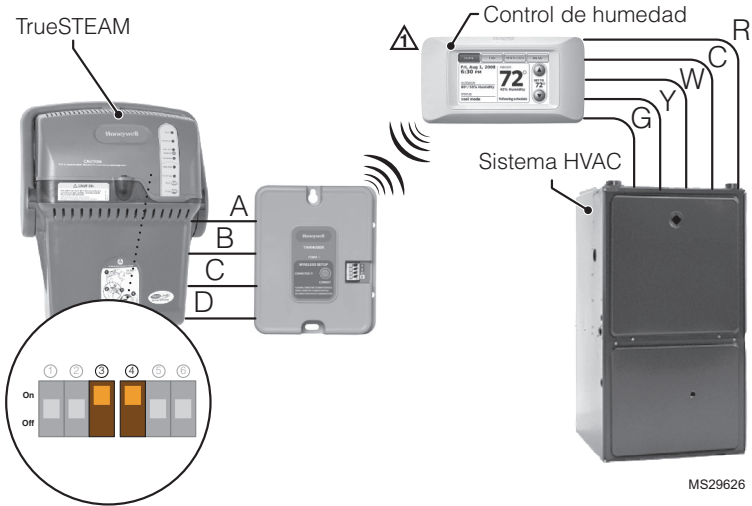


OPCIÓN 4: Cableado VisionPRO IAQ sin retardo de encendido del ventilador

- Siga este diagrama si utiliza el VisionPRO IAQ para encender el ventilador del sistema de inmediato cuando se produzca una demanda de humedad.

⚠ Coloque la configuración de instalación N° 0374 a 1.



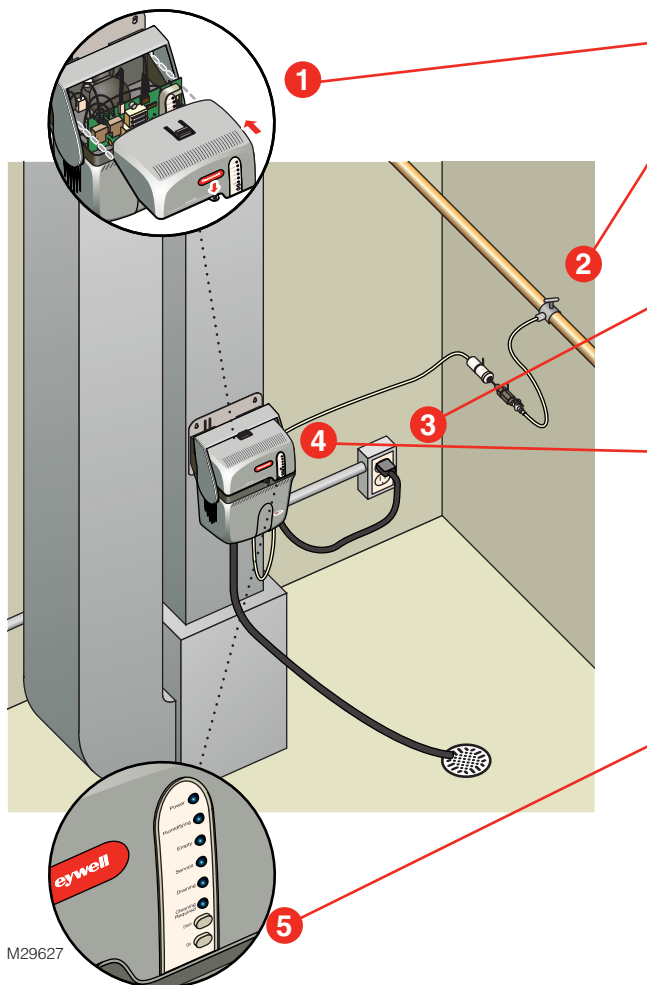


OPCIÓN 5: Conexión del Prestige HD con RedLINK (inalámbrica)

⚠ El "1" en la configuración del instalador del Prestige programa las demandas de humedad en "Humidificar activa el ventilador".

Inicio y revisión

Cuando la instalación esté terminada, enchufe TrueSTEAM y encienda el control de humidificación. Cerciórese de que esté funcionando adecuadamente antes de entregar el sistema al usuario. Una vez que TrueSTEAM esté trabajando, el funcionamiento día a día es “manos libres”. El usuario puede utilizar el control para ajustar el punto de referencia de humedad, ajustar la configuración de congelamiento (si se utiliza) o apagar TrueSTEAM, según su preferencia.



Coloque la cubierta en su lugar y asegúrela con el tornillo para la cubierta.

Abra el suministro de agua en la válvula de asiento o en el acople en T y la válvula de corte manual. El agua fría fluirá hacia TrueSTEAM pero no llenará el tanque hasta que la unidad se encienda.

Enchufe el cable de alimentación del TrueSTEAM.

- La luz de activación se encenderá, indicando que TrueSTEAM tiene energía.

Coloque el control de humedad en ON (encendido).

- La luz de humidificación comenzará a destellar. Esto significa que TrueSTEAM está en la modalidad de reserva.

Presione/suelte el botón Go para preparar TrueSTEAM para el uso. TrueSTEAM se reiniciará automáticamente si el botón Go no se presiona después de cinco minutos.

- El tanque se llenará con agua fría. El flujo de agua se detiene automáticamente cuando el tanque esté lleno.
- La luz de Humidificando estará encendida sin parpadear – dejará de parpadear cuando TrueSTEAM esté calentando el agua para la producción de vapor.

Espere hasta que TrueSTEAM produzca vapor, luego revise lo siguiente:

- Cerciórese de que el aire esté soplando desde el sistema de calefacción. Generalmente el soplador se enciende de 10 a 15 minutos después de la demanda de humedad si TrueTEAM está controlando el ventilador.
- Revise todas las conexiones de la tubería de agua para asegurarse de que no hayan fugas antes de marcharse.
- Coloque el punto de ajuste en el nivel deseado cuando termine las pruebas. Si no necesita humedad, coloque el control en Off (apagado).

Mantenimiento de rutina

TrueSTEAM automáticamente descarga el tanque durante la temporada de humidificación. Esto disminuye la dureza del agua concentrada en el tanque y reduce la acumulación de minerales sólidos.

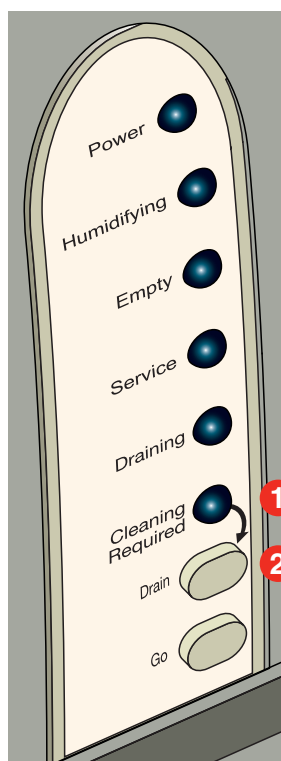
Ciclo de limpieza automático

- El ciclo de limpieza automático toma aproximadamente 45 minutos. Durante este tiempo, TrueSTEAM no producirá vapor.
- Entrará agua fría en el tanque para bajar la temperatura del agua a menos de 140°F (60°C) antes de que drene.
- Al final del ciclo, TrueSTEAM rellena el tanque con agua fresca y automáticamente vuelve a su funcionamiento normal.

Ciclo de limpieza manual

Honeywell recomienda que se limpie TrueSTEAM manualmente y que se cambie el filtro de agua al menos una vez cada temporada de humidificación. La limpieza manual es necesaria para retirar los depósitos sólidos de minerales que ocurren durante el funcionamiento.

PASO UNO: Inicie un ciclo de descarga



Los depósitos de materiales sólidos en el tanque son normales. El usuario debe esperar ver cierta acumulación en el tanque y en la resistencia.

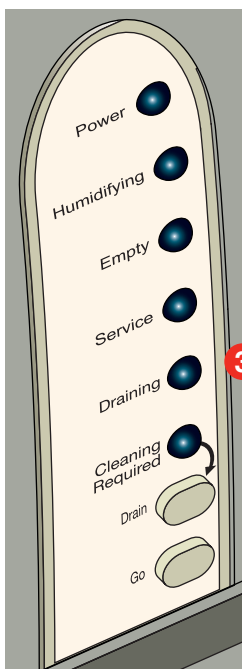
- Cuando la luz de Cleaning Required (requiere limpieza) está encendida, es necesario limpiar manualmente. TrueSTEAM continuará funcionando normalmente mientras esta luz se encuentre encendida.
- Antes de retirar el tanque de TrueSTEAM, deberá estar completamente vacío.

Para comenzar a drenar el tanque, presione y sostenga el botón Drain hasta que la luz de Draining (drenando) destelle.



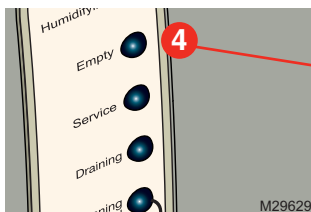
PRECAUCIÓN: Peligro de quemaduras.

- Si anula manualmente la acción refrescante del ciclo de descarga, el tanque se vaciará inmediatamente, independientemente de la temperatura del agua. Asegúrese de que el desagüe pueda soportar hasta 212°F (100°C).
- Durante el desagüe manual, la temperatura inicial del agua puede ser superior a 140°F (60°C). El agua caliente que produce quemaduras podría salpicar fuera del desagüe. Tenga precaución cuando presione el botón Drain (drenar).



M29628

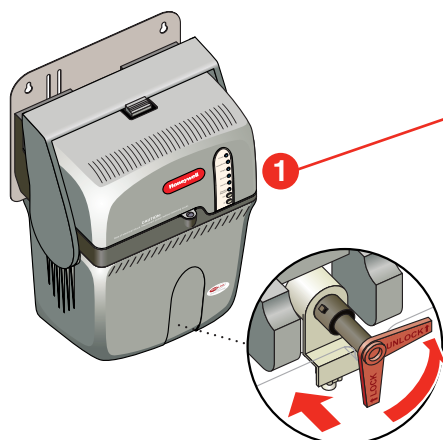
El ciclo de limpieza por descarga se inicia cuando la luz de Draining (drenando) comienza a parpadear. El proceso del ciclo demorará alrededor de 45 minutos. Tomará más tiempo si utiliza filtros RO (ósmosis inversa).



M29629

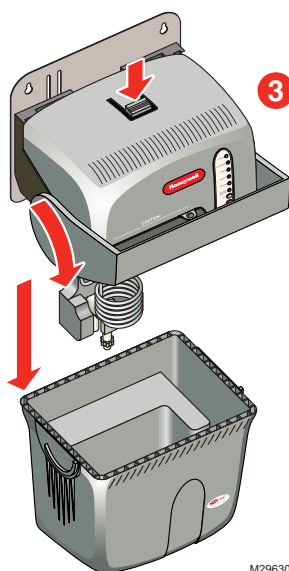
Cuando la luz de Empty (vacío) está encendida, el tanque está vacío. El tanque puede retirarse ahora para limpiarlo o para prestarle otro servicio.

PASO DOS: Retire el tanque de agua



Cerchiórese de que el tanque esté vacío. Cuando el tanque está vacío, la luz de Empty (vacío) se enciende.

Gire la válvula de corte manual a la posición “Unlock” (desbloqueada). Tome el brazo de la válvula de agua limpia y deslícelo hacia atrás para que se suelte de la bobina negra del tanque.



Sujete firmemente la parte inferior del tanque. Presione hacia abajo el botón de bloqueo de seguridad y hale el cerrojo hacia adelante para retirar el tanque.

Nota: El cerrojo permanece adherido a TrueSTEAM y no se retira con el tanque.

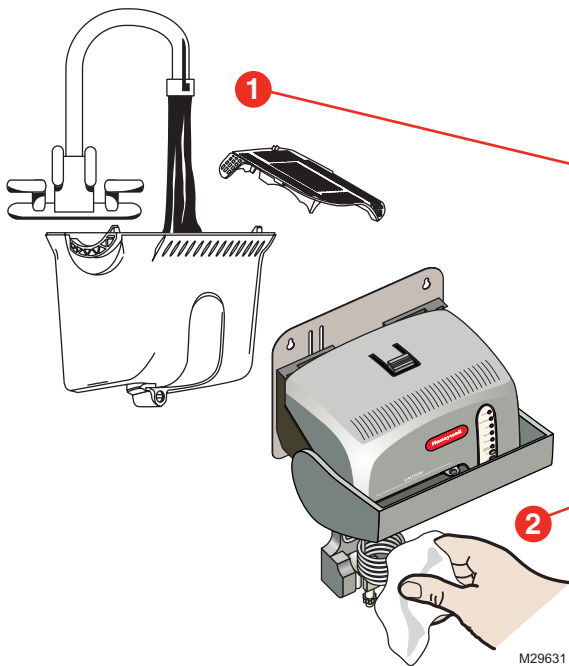
M29630



PRECAUCIÓN: Peligro de quemaduras.

No intente retirar TrueSTEAM del soporte de montaje mientras esté en funcionamiento ni cuando el tanque esté lleno de agua. La resistencia puede estar caliente cuando retire el tanque. Si no tiene esto en cuenta, corre peligro de sufrir quemaduras graves.

PASO TRES: Limpie el tanque



Utilice agua corriente para eliminar los minerales sueltos del tanque:

- El filtro de sedimentos que se encuentra en la parte inferior del tanque puede desmontarse.
- Para una limpieza a fondo remoje el tanque en agua con CLR®, LimeAway®, o vinagre blanco. Luego enjuáguelo.
- El tanque también es apto para lavaplatos.
- No utilice limpiadores a base de hidrocarburos.

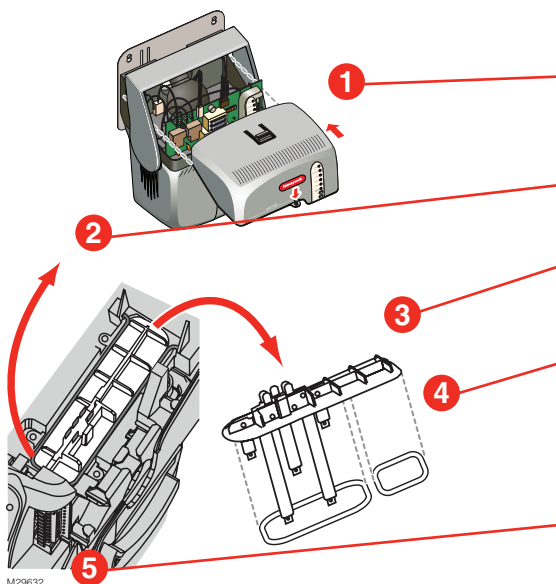
Desenchufe el cable de TrueSTEAM y frote la resistencia y las paredes del tanque para eliminar los minerales. Limpie los orificios del compartimiento del sensor si tiene residuos.

PASO CUATRO: Reemplace el sensor de nivel del agua (si fuese necesario)



ADVERTENCIA: Riesgo de electrocución.

TrueSTEAM deberá desenchufarse antes de retirar la cubierta. El voltaje peligroso podría ocasionar la muerte o lesiones graves.



Retire la cubierta de TrueSTEAM e inspeccione el nivel de agua del sensor. Si hay acumulación de desechos, reemplace el sensor (vea más abajo).

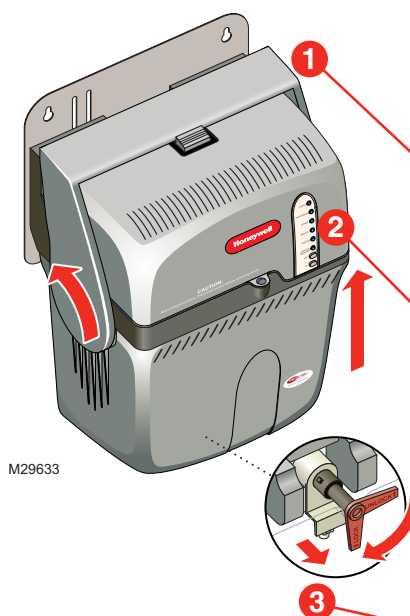
Retire el tornillo Torx T-30 y levante la abrazadera.

Retire el sensor.

Asegúrese de que las juntas del sensor estén bien asentadas y en buenas condiciones (sin grietas).

Instale un nuevo sensor si hay excesiva cantidad de depósitos minerales o si las juntas no están en buenas condiciones. Refiérase a la “Lista de partes” en la página 35.

PASO CINCO: Vuelva a instalar el tanque



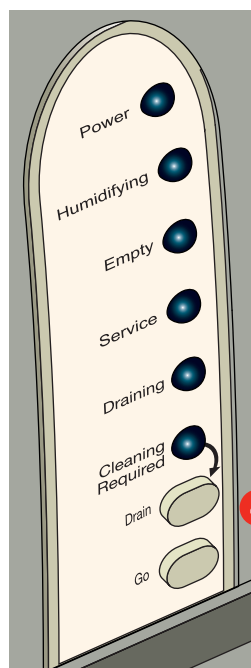
Antes de reinstalar el tanque y la cubierta, realice estas comprobaciones:

- Limpie el polvo de los orificios de ventilación de la cubierta.
- Retire cualquier residuo del tubo de desagüe de agua.
- Cerciérese de que el sello de la junta del tanque de agua esté adecuadamente asentado en la base de TrueSTEAM. Cerciérese de que la junta esté en buenas condiciones (sin grietas ni rasgaduras) antes de fijarla al tanque.

Fije el tanque asegurando el cerrojo y enchufe TrueSTEAM.

Si el control emite una demanda de humedad, la luz de Humidificando destellará al inicio. TrueSTEAM espera 5 minutos para completar la reconexión del tanque antes de tomar acción sobre esta demanda.

Enganche la válvula de agua limpia a la bobina negra del tanque, gire la válvula de cierre manual a la posición "Lock" (trabada) y enchufe el cable de alimentación.

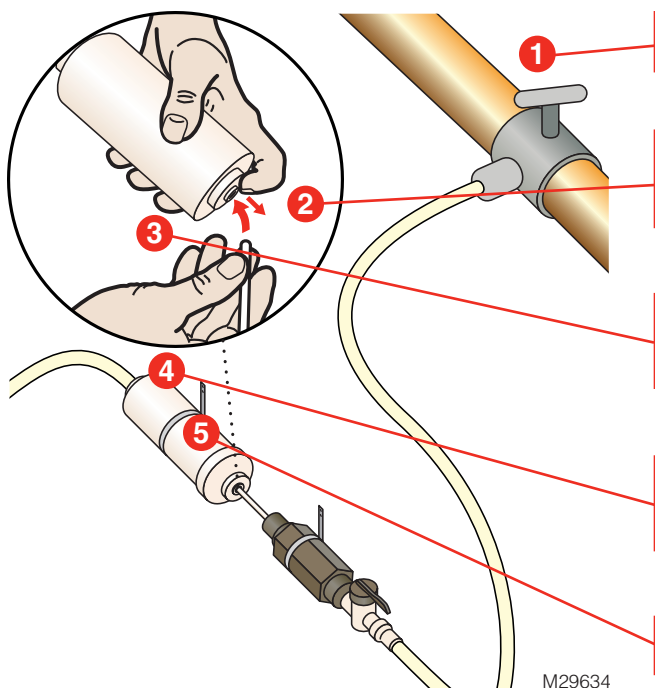


Revise que TrueSTEAM está aún montado a nivel y debidamente asegurado en su lugar del soporte de montaje.

Presione el botón Go una vez que el tanque esté completamente reconectado. Esto hará que TrueSTEAM actúe sobre la demanda de humedad procedente del control (si estuviere presente).

Cambio del filtro de agua

Cambie el filtro de agua de polifosfato (que se suministra con TrueSTEAM) al menos una vez durante cada temporada de humidificación.



Cierre el suministro de agua en la válvula de asiento o en el acople en T y la válvula de corte manual.

Presione hacia abajo el anillo del filtro y saque la tubería de agua de 1/4 de pulgada de cada lado del filtro.

Inserte la tubería de 1/4 de pulgada en un filtro nuevo. Aplique una fuerza moderada para lograr un ajuste ceñido.

Compruebe que la instalación del filtro nuevo haya quedado correctamente efectuada. Las flechas del filtro deberán estar orientadas hacia TrueSTEAM.

Asegure el filtro nuevo en su lugar con abrazaderas o sujetadores para soportar el peso.

Si se utiliza el filtro opcional de ósmosis inversa en vez del filtro de polifosfato, hay que reemplazar dos filtros tipo cartucho. Reemplace los cartuchos una vez cada temporada de humidificación o cuando la luz de Cleaning Required (requiere limpieza) o la luz de Servicio comience a destellar debido a problemas con el llenado/drenaje del agua. *Refiérase al "Apéndice F: Filtro de ósmosis inversa" en la página 42.*

Localización y solución de problemas

TrueSTEAM cuenta con un sistema interno de diagnóstico que controla el funcionamiento del sistema, los cronogramas de mantenimiento y las fallas. Si se detecta una falla en el sistema, TrueSTEAM intentará autorecuperarse hasta cinco veces en un período de 24 horas.

- Si TrueSTEAM no puede recuperarse por sí mismo en 24 horas, la luz roja de Servicio destellará en una serie que indica la falla detectada.
- Refiérase a la tabla de más abajo para la falla indicada, junto con los pasos para solucionar el problema.
- Presione y sostenga el botón Go hasta que la luz de Servicio se apague.

Número de destellos del LED de Servicio	Descripción de la falla	¿Autorecuperable?	Pasos para la reparación (Para que los realice solamente un técnico profesional en equipos de HVAC)
1	Falla en el sensor de temperatura del calentador/de agua.	Sí, TrueSTEAM se reiniciará si la falla desaparece luego de 1 hora.	1. Desenchufe TrueSTEAM y vuelva a enchufarlo. 2. Presione el botón Go (iniciar). 3. Si se vuelve a producir la falla, reemplace el TrueSTEAM.
2	Falla en los sensores de agua.	Sí, TrueSTEAM se reiniciará si la falla desaparece luego de 1 hora.	1. Desenchufe el TrueSTEAM y retire la cubierta. 2. Desconecte el cableado del sensor de nivel de agua. Retire la pantalla y levante la abrazadera con bisagra a presión. 3. Retire el ensamble del sensor de agua. 4. Reemplace el sensor de agua (Nº 50027998-001). 5. Vuelva a montar el ensamble del sensor en TrueSTEAM. Reemplace la bisagra a presión, vuelva a fijarla y asegure la cubierta. 6. Enchufe nuevamente TrueSTEAM y presione el botón Go para reiniciar.
3	Failure to fill tank with water.	Sí, el sistema volverá a la modalidad "Ready" (listo) si la falla desaparece luego de 1 hora.	1. Asegúrese de que la entrada de agua esté habilitada. 2. Verifique que no haya pérdidas alrededor del sello del tanque y del solenoide. 3. Cierre el suministro de agua y reemplace el(los) filtro(s) de agua. 4. Presione y sostenga el botón Go hasta que la luz de Servicio roja se apague. 5. Si aún así no se llena el tanque, presione el botón Drain (drenar). (Si el tanque no desagua, desenchufe TrueSTEAM y cerciórese de que el agua del tanque esté fresca antes de proceder). 6. Siga los pasos para la limpieza del tanque. Refiérase al "Ciclo de limpieza manual" en la página 24. Cerciórese de que tiene bien seguro el tanque antes de soltarlo, especialmente si hay agua en él. 7. Elimine cualquier excedente de residuos desde el orificio inferior del tanque hasta el solenoide. 8. Vuelva a ensamblar el tanque y enchufe TrueSTEAM nuevamente. Presione el botón Go para reiniciar. 9. Si el agua no descarga en el tanque, reemplace la válvula solenoide.

Número de destellos del LED de Servicio	Descripción de la falla	¿Autorecuperable?	Pasos para la reparación (Para que los realice solamente un técnico profesional en equipos de HVAC)
4	Resistencia sobrecalentada.	No	1. Siga los pasos para la limpieza del tanque. <i>Refiérase al “Ciclo de limpieza manual” en la página 24.</i> 2. Vuelva a ensamblar el tanque y presione el botón Go para reiniciar. 3. Si se vuelve a producir la falla, reemplace el TrueSTEAM.
5	Voltaje de entrada insuficiente.	Sí, el sistema volverá a la modalidad “Ready” (listo) si la falla desaparece luego de 1 hora.	1. Verifique que el circuito de alimentación no esté sobrecargado. 2. Desenchufe y enchufe TrueTEAM para verificar si la falla vuelve a producirse. 3. Si se vuelve a producir la falla, desenchufe la unidad y retire la cubierta. 4. Verifique que las conexiones de cableado estén seguras y conectadas. 5. Si se vuelve a producir la falla, reemplace el TrueSTEAM. (No se recomienda realizar el servicio en el lugar si se pierde el voltaje de la línea.)
6	Detección de rebose de agua.	Sí, el sistema volverá a la modalidad “Ready” (listo) si la falla desaparece luego de 1 hora.	1. EnAsegúrese de que la manguera de drenaje no se enrosque ni se sumerja en el agua en el desagüe. Verifique la funcionalidad de la bomba de condensado, si se utiliza. 2. Verifique si sale agua de la tubería de desagüe/rebose. Si hay flujo continuo de agua, siga los pasos para la limpieza del tanque. <i>Refiérase al “Ciclo de limpieza manual” en la página 24.</i> 3. Después de la limpieza, si se presenta nuevamente la falla, desenchufe TrueSTEAM. 4. Afloje el tornillo de la cubierta y retírela. 5. Desconecte el cableado del sensor del nivel del agua, retire la pantalla y levante la abrazadera con bisagra a presión. 6. Retire el ensamble del sensor de agua. 7. Reemplace el sensor de agua (N.º 50027998-001). 8. Reensamble el ensamble del sensor en la unidad. Reemplace la bisagra a presión y vuelva a fijar y a asegurar la cubierta. 9. Enchufe nuevamente TrueSTEAM y presione el botón Go para reiniciar.
7	No está presente la energía para HVAC.	Sí, el sistema volverá a la modalidad “Ready” (listo) si la falla desaparece luego de 1 hora.	1. Desenchufe y enchufe TrueTEAM para verificar si la falla vuelve a producirse. 2. Si no retorna la energía, cerciórese de que el equipo HVAC tiene energía. Verifique el interruptor de circuito o reemplace el fusible si el circuito se dispara. 3. Desenchufe el TrueSTEAM y retire la cubierta. 4. Revise la posición del interruptor DIP 4 y verifique el cableado correcto en base a la posición del DIP 4. <i>Refiérase a “Tome la decisión de monitorizar la energía” en la página 14 para más información.</i> 5. Enchufe TrueSTEAM y presione el botón Go. 6. Si se repite la falla, asegúrese de que el circuito que está usando tenga los valores nominales como para soportar TrueSTEAM. Desenchufe cualquier equipo adicional que esté conectado al circuito. Si la falla desaparece, la capacidad del circuito no se ajusta correctamente a su unidad. 7. Si se vuelve a producir la falla, reemplace el TrueSTEAM.

Número de destellos del LED de Servicio	Descripción de la falla	¿Autorecuperable?	Pasos para la reparación (Para que los realice solamente un técnico profesional en equipos de HVAC)
8	La entrada del monitor de soldadura está activa cuando el relé de calor está apagado.	No	1. Presione y sostenga el botón "Go" para eliminar la falla. 2. Active la demanda de humedad. 3. Si se vuelve a producir la falla, reemplace el TrueSTEAM.
10	El relé de calor no se pudo encender.	No	1. Presione y sostenga el botón "Go" para eliminar la falla. 2. Active la demanda de humedad. 3. Si se vuelve a producir la falla, reemplace el TrueSTEAM.
12	La temperatura de la placa del circuito electrónico es demasiado alta	Sí, el sistema volverá a la modalidad "Ready" (listo) si la falla desaparece luego de 1 hora.	1. Cerciórese de que los agujeros de ventilación no tengan obstrucciones. Cerciórese de que haya 1 pie (30 cm) de distancia alrededor de los orificios de ventilación de la cubierta. 2. Cerciórese de que TrueSTEAM esté instalado en una ubicación con aire acondicionado de 34°F a 104°F (1,1°C a 40°C). 3. Apague el humidistato y deje que el panel electrónico se enfríe. Esto podría demorar hasta 2 horas. 4. Encienda el humidistato y presione el botón Go para reiniciar. 5. Confirme que la demanda de humedad comienza revisando si la luz de Humidificando está encendida. 6. Deje que TrueSTEAM funcione. Revise las pérdidas de vapor alrededor del tanque y de los orificios de ventilación. 7. Si se vuelve a producir la falla, reemplace el TrueSTEAM.
13	El tanque no drena	No	 PRECAUCIÓN: El agua del tanque puede estar caliente (>140°F [60°C]). 1. Presione el botón Drain (drenaje). 2. Si la unidad no drena, espere que el agua del tanque se enfríe. Asegúrese de que el agua del tanque esté fresca antes de continuar. 3. Una vez que esté fresca, siga los pasos para la limpieza del tanque. <i>Refiérase al "Ciclo de limpieza manual" en la página 24.</i> 4. Vuelva a ensamblar el tanque y presione el botón Go para reiniciar. 5. Si la falla persiste, reemplace la válvula solenoide (N° 50027997-001).
14	El calentador no hace que hierva el agua.	Sí, el sistema volverá a la modalidad "Ready" (listo) si la falla desaparece luego de 1 hora.	1. Siga los pasos para la limpieza del tanque. <i>Refiérase al "Ciclo de limpieza manual" en la página 24.</i> 2. Vuelva a ensamblar el tanque y presione el botón Go para reiniciar. 3. Si se vuelve a producir la falla, reemplace el TrueSTEAM.

Número de destellos del LED de Servicio	Descripción de la falla	¿Autorecuperable?	Pasos para la reparación (Para que los realice solamente un técnico profesional en equipos de HVAC)
15	No se detecta flujo de aire en el conducto de alimentación.	Sí, el sistema volverá a la modalidad "Ready" (listo) si la falla desaparece luego de 1 hora.	1. Cerciórese de que el dispositivo complementario de comprobación del aire esté instalado y cableado adecuadamente. <i>Refiérase a "Tome la decisión de una comprobación de aire complementaria" en la página 18 para el cableado adecuado.</i> 2. Desenchufe el TrueSTEAM y retire la cubierta. 3. Asegúrese de que los interruptores DIP estén colocados correctamente. (DIP 4 hacia abajo, DIP 5 hacia arriba). 4. Coloque la cubierta nuevamente y enchufe el TrueSTEAM. 5. Presione y sostenga el botón "Go" para eliminar la falla. 6. Si persiste la falla, reemplace el accesorio utilizado para la comprobación de aire.
17	Sobrecarga de energía al adaptador inalámbrico.	Sí, el sistema volverá a la modalidad "Ready" (listo) si la falla desaparece luego de 1 hora.	1. Verifique el cableado entre el TrueSTEAM y el adaptador inalámbrico. 2. Asegúrese de que los interruptores DIP estén colocados correctamente. (DIP 3 hacia arriba. DIP 4 también hacia arriba si el R y el C del TrueSTEAM no están conectados). 3. Si persiste la falla, reemplace el adaptador inalámbrico.
18	Falla en la comunicación inalámbrica del adaptador inalámbrico	Sí, el sistema volverá a la modalidad "Ready" (listo) después de 1 minuto.	1. Verifique el cableado entre el TrueSTEAM y el adaptador inalámbrico. 2. Verifique que el control Prestige esté funcionando correctamente. 3. Si persiste la falla, reemplace el adaptador inalámbrico y vuelva a habilitar la conexión al Prestige.
La luz de Cleaning required (requiere limpieza) está encendida.	El tanque drena lentamente durante el último ciclo de descarga automático o el intervalo de limpieza de 12 meses ha vencido.	N/A	Siga los pasos para la limpieza del tanque. <i>Refiérase al "Ciclo de limpieza manual" en la página 24.</i>

A: Especificaciones

Capacidad de humidificación

HM506: hasta 6 galones por día (gpd)

(23 litros por día [lpd])

HM509: hasta 9 gpd (34 lpd)

HM512: hasta 12 gpd (45 lpd)

Área humidificada

HM506: 4,000–14,400 pies cúbicos (113,3 m³ a 407,8 m³).

HM509: 8,000–18,400 pies cúbicos (226,6 m³ a 521 m³).

HM512: 12,000–24,000 pies cúbicos (339,8 m³ a 679,6 m³)

Nota: los volúmenes más altos requieren más tiempo de funcionamiento del TrueSTEAM.

Peso

	Vacío	Lleno de agua
HM506:	8 libras (3,7 kg)	12 libras (5,5 kg)
HM509:	8 libras (3,7 kg)	15 libras (6,9 kg)
HM512:	9 libras (4,1 kg)	15 libras (6,9 kg).

Dimensiones

11-1/4 pulgadas (28,6 cm) W x 19 pulgadas (48,3 cm) H x 9 pulgadas (22,9 cm) D.

Rango de temperatura de funcionamiento

- Humidificador TrueSTEAM: 34°F–104°F (1,1°C–40°C)
- Manguera/Boquilla a distancia: -50°F–250°F (-46°C–121°C)
- Rango de humedad de funcionamiento: 0–95% RH, sin condensación

Operación de drenaje

- Programación de descarga automática: La autodescarga puede configurarse a 8, 12, 20 o 30 horas de tiempo operativo (resistencia activa).
- Tiempo de ciclo de descarga automática: El ciclo de descarga toma aproximadamente 45 minutos para vaciar el tanque completamente.
- Rango de temperatura de drenaje: 34°F–212°F (1.1°C–100°C)

Valores nominales y tolerancias de electricidad:

Valores nominales de entrada

- Suministro de energía: 120 VCA +10 -15%, 60 Hz
 - HM506: 840 vatios en 120 VCA en carga completa
 - HM509: 1200 vatios en 120 VCA en carga completa
 - HM512: 1440 vatios en 120 VCA en carga completa
- HM506: 7 A, 120 VCA
- HM509: 10A, 120 VCA
- HM512: 12A, 120 VCA
- 15 A, interruptor cortacorriente de 120 VCA
- Monitor de energía del termostato/equipo de HVAC (R a C): 10 mA resistiva a 24 VCA
- Terminales para cableado de campo: 18–22 ga. sólido
- Monitor de energía del equipo de HVAC / flujo de aire: 10 mA resistiva a 24 VCA

Valores nominales de salida

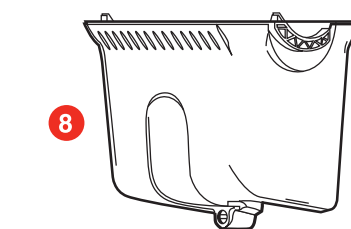
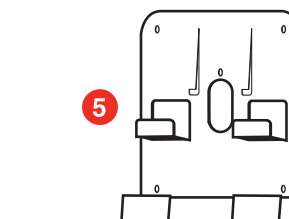
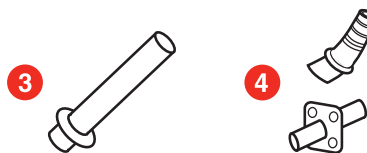
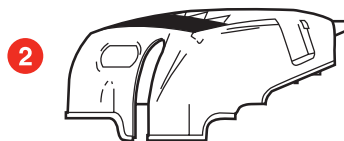
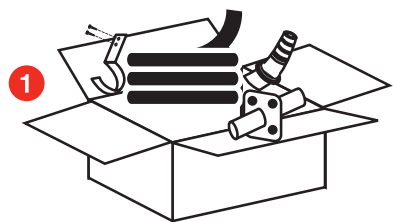
- Contactos de salida del relé:
 - Ventilador: 1,5 A de carga completa, rotor bloqueado de 7,5 A en 24 VCA
 - Calor y reserva: 15 A resistiva a 120 VCA
- Solenoide de llenado: 0,1 A en 120 VCA, 0,5 PF
- Solenoide de drenaje: 0,1 A en 120 VCA, 0,5 PF
- Contactos de salida del humidistato: 10 mA resistiva a 24 VCA
- Suministro de energía del humidistato: 100 mA en 24 VCA

Normas y requisitos del organismo encargado de la aprobación

- Underwriters Laboratories: UL998, Archivo No. E185662.
- Comisión Federal de Comunicaciones (Federal Communications Commission, FCC): Cumplimiento de las normas Clase B, Archivo N° YU555
- Para uso de acuerdo con el Código Nacional de Electricidad (NEC), ANSI/NFPA 70, y las normas del Código Canadiense de Electricidad (CEC, por sus siglas en inglés), Parte 1, C22.1 A: Especificaciones.

B: Lista de partes

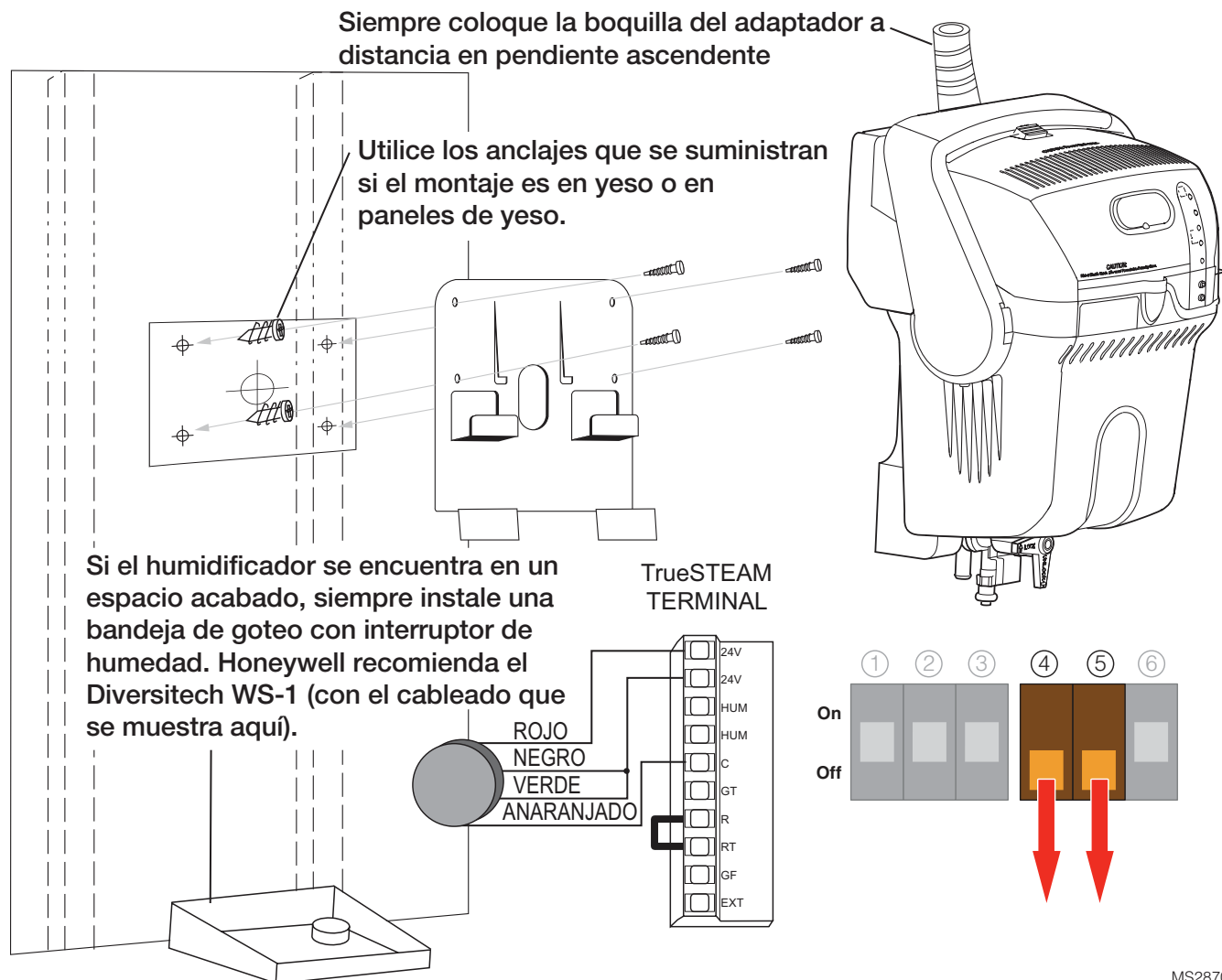
Referencia de las figuras	Número de pieza	Descripción de la parte
1	50024917-001	Kit para montaje a distancia (con manguera de 10 pies [3 m])
1	50024917-002	Kit para montaje a distancia (con manguera de 20 pies [6 m])
2	50028004-001	Cubierta
3	50028003-001	Boquilla del conducto
4	50028001-001	Boquillas a distancia
5	50020012-001	Soporte de montaje
6	50027997-001	Válvula solenoide
7	50028044-001	Filtro de polifosfato
8	50033181-001	HM512/HM509 Tanque de agua
8	50033182-001	HM506 Tanque de agua
9	50027998-001	Ensamble del sensor de nivel de agua
10	32001616-001	Válvula de asiento
11	50027910-001	Interruptor de presión diferencial para la comprobación de aire
12	50042822-001	Ensamble del sensor del nivel de agua y filtro de polifosfato
-	50043683-001	Válvula de corte y dispositivo contra reflujo
-	S866A1007	Interruptor con aleta para la comprobación de aire (opcional)
-	THX9321R5000	Control del Prestige HD
-	THM4000R1000	Adaptador inalámbrico RedLINK
-	C7089R1013	Sensor inalámbrico de exteriores RedLink
-	YTH9421C1010	VisionPRO IAQ
-	DG115EZIAQ	TrueIAQ
-	H8908ASPST	Humidistato manual
-	32005530-001	Kit adaptador para panel de conducto
-	50045947-001	Sistema RO con tanque de almacenaje
-	50045947-002	Sistema RO con tanque de almacenaje
-	50045947-003	Sistema RO (para modelos TrueSTEAM fabricados después de Oct. 2009)
-	50046083-001	Filtro de sedimentos N° 1
-	50046084-001	Filtro RO N° 2
-	50046086-001	Filtro de sedimentos N° 1 y Filtro RO N° 2
-	50046089-001	Filtro por etapas B N° 3



M29665

C: Instalación a distancia

Utilice la instalación a distancia cuando no encuentre una ubicación adecuada para montaje en conducto en el sistema HVAC del usuario. Para las instrucciones detalladas sobre la instalación a distancia, refiérase a las instrucciones para la instalación del kit de montaje a distancia TrueSTEAM (69-2317).

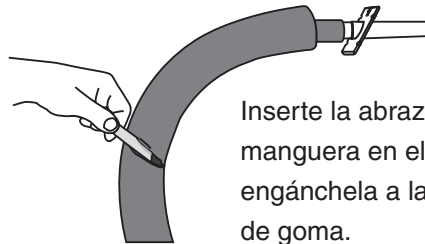


MS28708

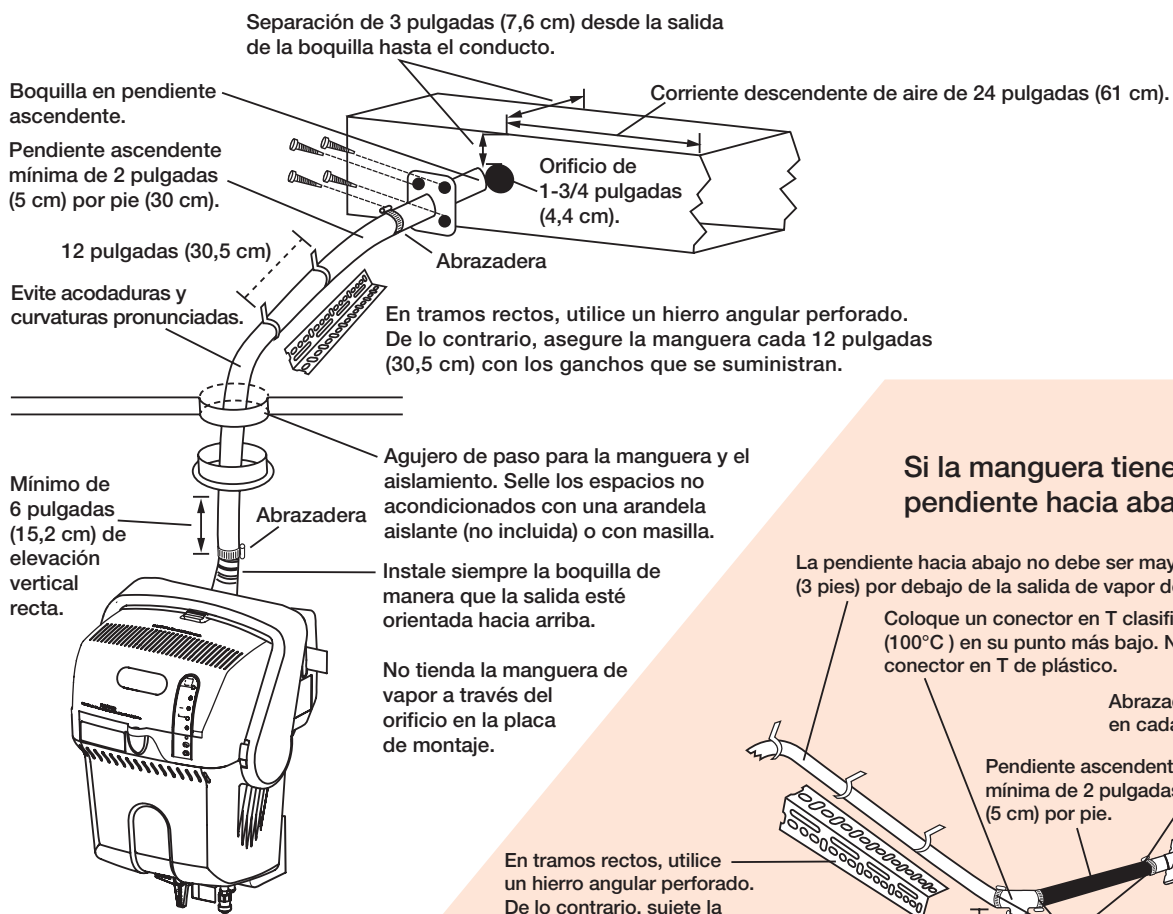
Realice un corte longitudinal en el material aislante en la mitad de la manguera.



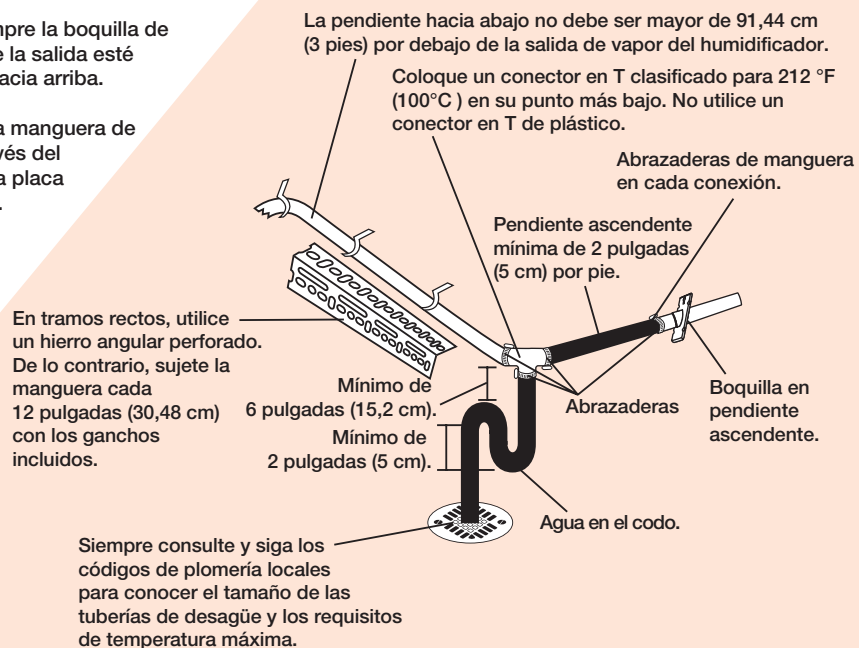
No corte la manguera de vapor de goma.



Inserte la abrazadera de la manguera en el corte y engánchela a la manguera de goma.



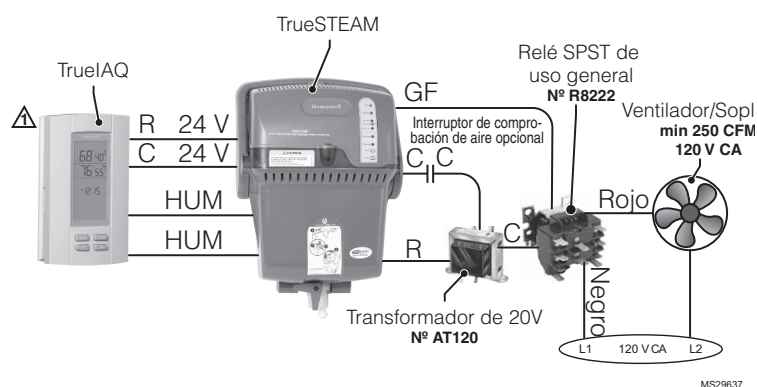
Si la manguera tiene una pendiente hacia abajo...



MS29636

D: Cableado avanzado

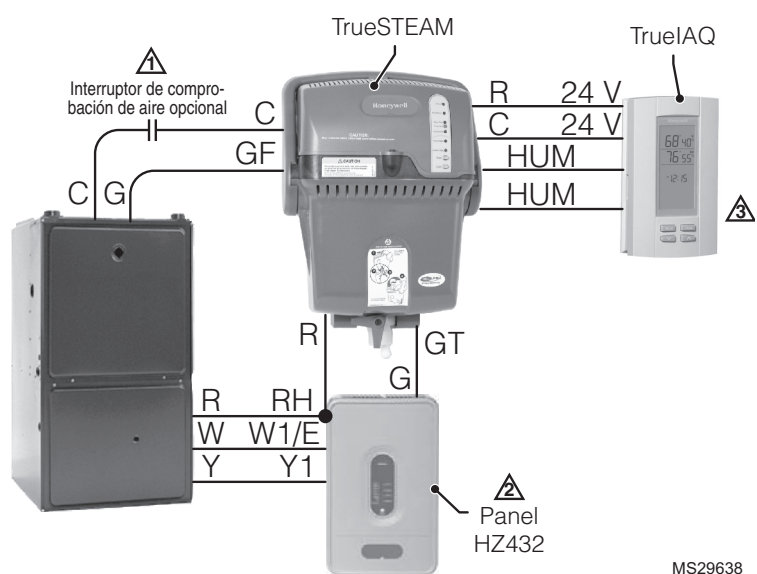
TrueSTEAM conectado a un ventilador/soplador dedicado.



La boquilla del TrueSTEAM debe insertarse en una caja del conducto dedicado. No deje la boquilla expuesta.

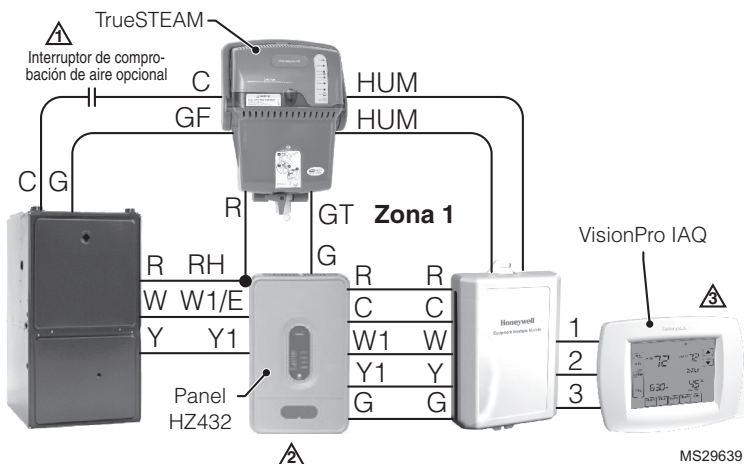
- Se requiere una distancia de 4 pulgadas (10,2 cm) desde la boquilla hasta cualquier superficie de un conducto.
- Se requiere una separación 24 pulgadas (61 cm) de espacio de corriente de aire descendente desde la boquilla.
- Instale el ventilador/soplador en el extremo ascendente de la caja del conducto.
- Instale una rejilla en el extremo descendente de la caja del conducto.
- ⚠ En la configuración del instalador del TrueIAQ, configure el ISU Nº 25 en 3.
- Si se utiliza el interruptor de comprobación de aire, configure el DIP 4 del TrueSTEAM hacia abajo y el DIP 5 hacia arriba.

TrueSTEAM conectado a un humidistato en una aplicación zonificada.



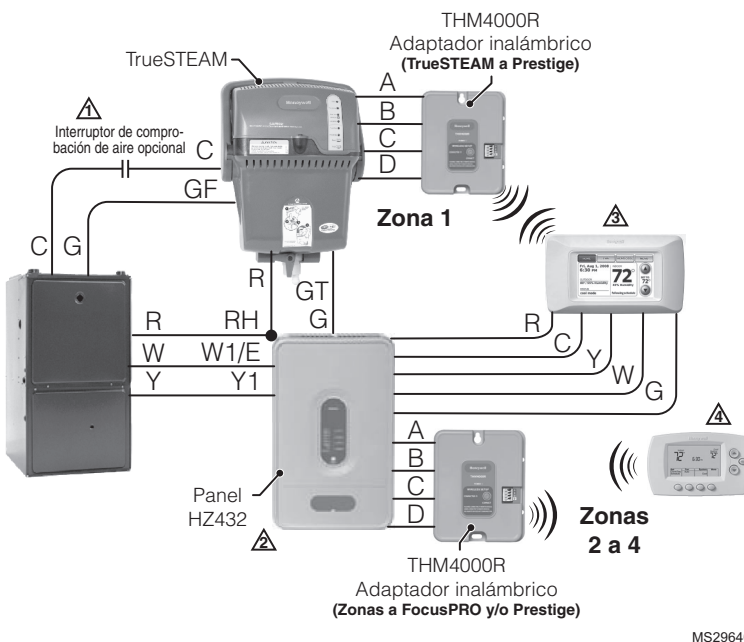
- ⚠ Si se utiliza el interruptor de comprobación de aire, configure el DIP 4 del TrueSTEAM hacia abajo y el DIP 5 hacia arriba.
- ⚠ Conecte los cables de los termostatos, reguladores, transformadores y cables de sensores como se muestra en las instrucciones del panel Truezone HZ432.
- ⚠ En la configuración del instalador de TrueIAQ, configure el ISU Nº 25 en 3.

TrueSTEAM conectado a un termostato en una aplicación zonificada.



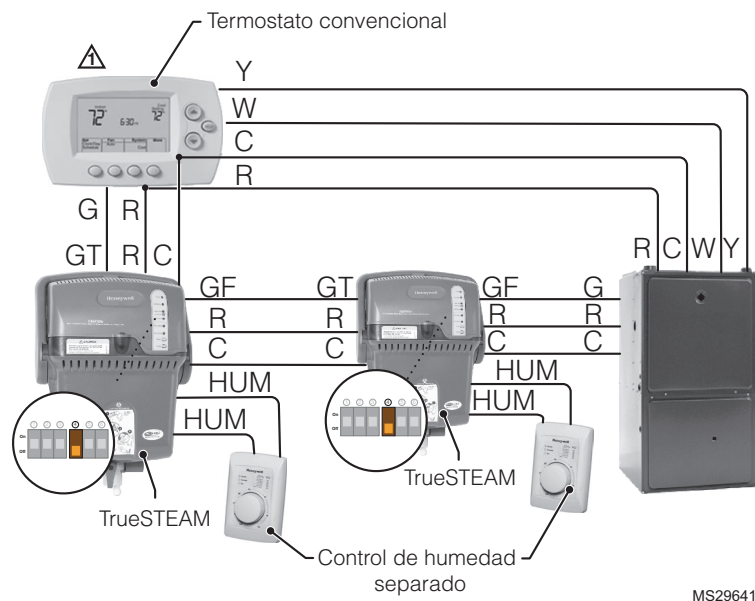
- ⚠ Si se utiliza el interruptor de comprobación de aire, configure el DIP 4 del TrueSTEAM hacia abajo y el DIP 5 hacia arriba.
- ⚠ Conecte los cables de los termostatos, reguladores, transformadores y cables de sensores como se muestra en las instrucciones del panel Truezone HZ432.
- ⚠ En la configuración del instalador de VisionPRO IAQ, configure el ISU N° 0374 en 3.

Conexión TrueSTEAM RedLINK en una aplicación zonificada.



- ⚠ Si se utiliza el interruptor de comprobación de aire, configure el DIP 4 de TrueSTEAM hacia abajo y el DIP 5 hacia arriba.
- ⚠ Conecte los cables de los termostatos, reguladores, transformadores y cables de sensores como se muestra en las instrucciones del panel Truezone HZ432.
- ⚠ En la configuración del instalador del Prestige, programe las demandas de humedad en "Humidificar independientemente del ventilador".
- ⚠ Un panel Truezone HZ432 con un adaptador RedLINK se comunicará de forma inalámbrica con 3 zonas adicionales con termostatos RedLINK.

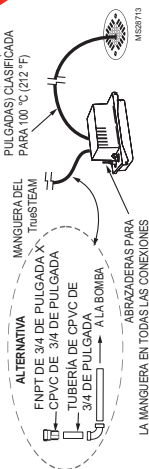
Cableado de varios TrueSTEAMs a un control de humedad.



⚠ Asegúrese de que el termostato aisle Y de G. Todos los termostatos Prestige, VisionPRO IAQ, VisionPro y FocusPro de Honeywell lo hacen.

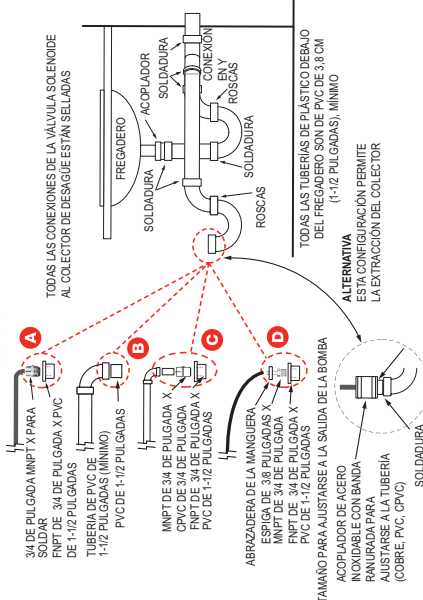
E: Drenaje avanzado

Opción 1: plomería para desagüe con bomba de condensado.



- Utilice una bomba de condensado Hartell A3X-115 o equivalente (rango de temperatura de 100 °C [212 °F], caudal de la bomba de > 1 GPM).
- La bomba debe encenderse cuando el TrueSTEAM esté en funcionamiento.
- Utilice una bomba con un sensor de reboso incorporado o instale la bomba en una bandeja de goteo con un interruptor de humedad conectado para apagar el TrueSTEAM.

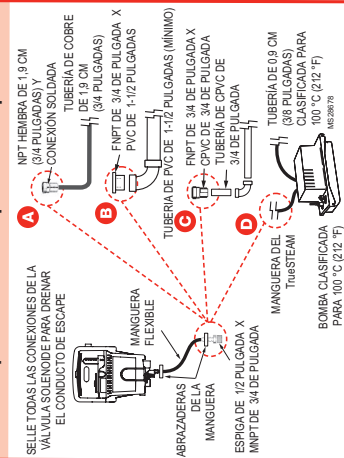
Opción 3: plomería para fregadero con un colector dedicado.



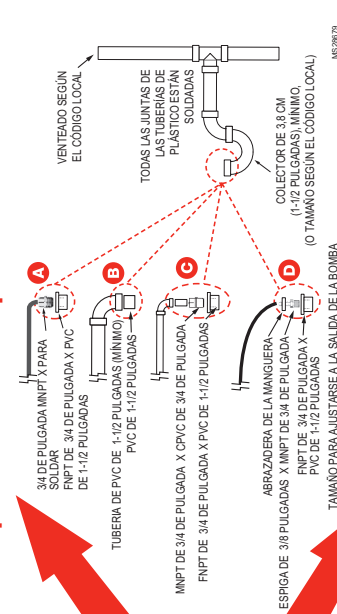
Para todas las opciones mostradas:

- Sujete la manguera de goma cada 6 pulgadas (15,2 cm).
- El PVC debe tener una clasificación 40 o superior.
- Todas las juntas de las tuberías de plástico están soldadas.
- Vacíe en un colector en P que permanecerá húmedo en todo momento.

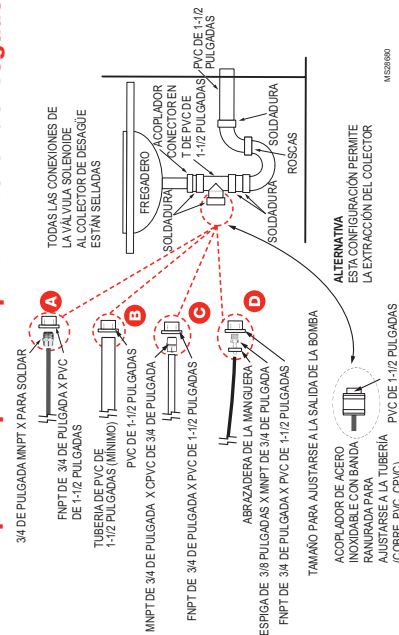
Conexión al TrueSTEAM. Común para todas las opciones de plomería.



Opción 2: Plomería para un colector dedicado.



Opción 4: plomería para colector de fregadero.



F: Filtro de ósmosis inversa

Si la vivienda del propietario de TrueSTEAM tiene agua dura, el sistema de filtración de ósmosis inversa (RO) de Honeywell (Nº 50045947) debe instalarse en la tubería de suministro de agua.

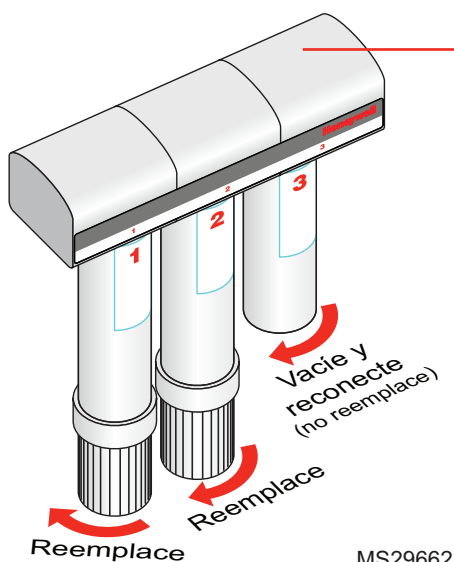
El sistema de Filtración RO (ósmosis inversa) consiste en un chasis de base con tres filtros tipo cilindro:

- El agua pasa primero a través del filtro Nº 1 para remoción de sedimentos.
- Luego pasa a través del filtro Nº 2 de ósmosis inversa.
- El agua limpia llena el tanque de agua por etapas Nº 3 y el tanque de almacenaje de reserva (si se utiliza: refiérase a la nota de más abajo).

Nota: Si tiene un tanque de almacenaje y accesorios depende de su modelo TrueSTEAM. Refiérase a la Guía de Instalación empacada con el sistema de filtración de ósmosis inversa (RO) para más información.

Finalmente, esta reserva fluye en el tanque de TrueSTEAM cuando el tanque está bajo y la válvula solenoide se abre. Una línea de drenaje purga el agua del sistema de filtración de ósmosis inversa a un punto de desagüe en la vivienda.

Partes del filtro de ósmosis inversa (RO)



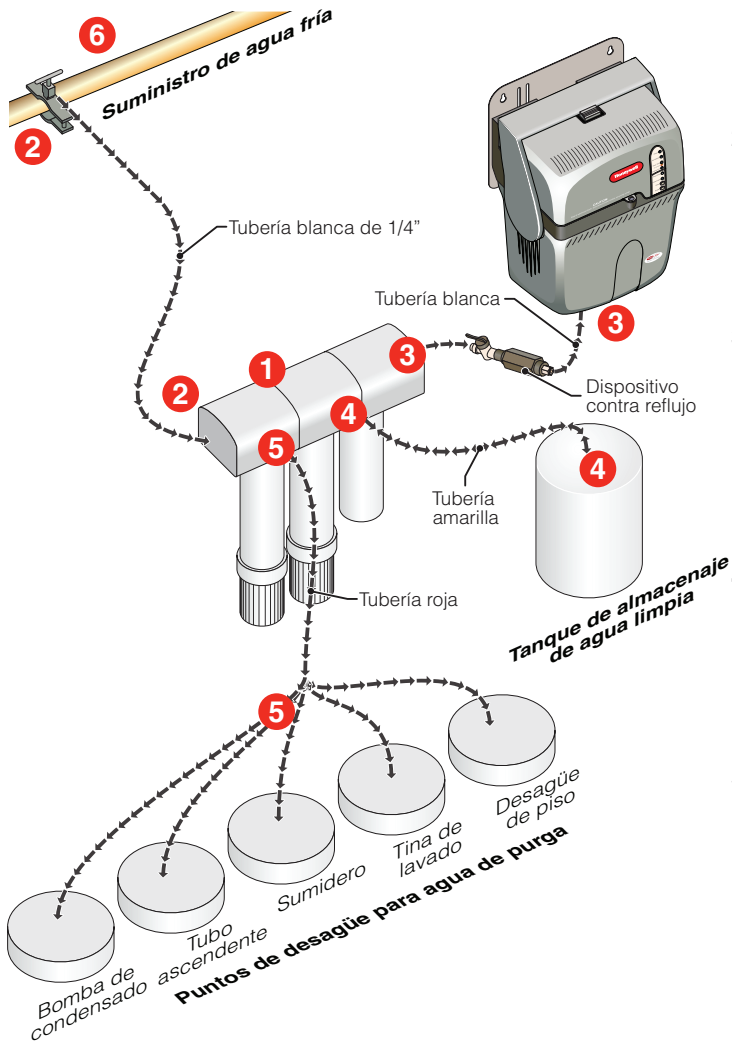
Chasis de base

- 1. Filtro de remoción de sedimentos** – Reemplace al menos una vez cada temporada de humidificación.
- 2. Filtro de ósmosis inversa** – Reemplace al menos una vez cada temporada de humidificación.
- 3. Tanque de agua limpia por etapas** – No es necesario reemplazarlo pero aflójelo y vacíe el agua al final de una temporada de humidificación.

MS29662

Preparación del filtro de ósmosis inversa (RO)

Refiérase a la hoja de instrucciones que viene con el sistema de Filtración de ósmosis inversa (RO) para las instrucciones completas de la instalación.

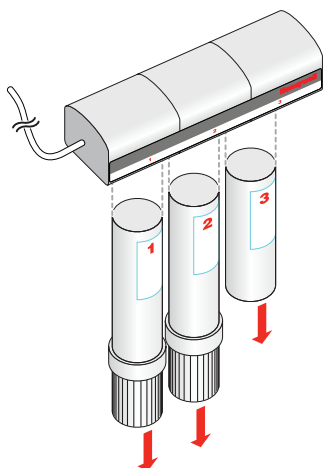


1. Monte el chasis de base en una superficie capaz de sostener hasta 7 libras (3,2 kg) entre la tubería de agua fría de la vivienda y la ubicación de TrueSTEAM. (Se suministran los herrajes de montaje).
2. Conecte la tubería de agua limpia de 1/4 de pulgada a la tubería principal de agua fría de la vivienda. Conecte el otro extremo a el puerto de entrada del chasis de base.
3. Conecte la tubería de agua limpia de 1/4 de pulgada a la salida en el chasis de base. Conecte el otro extremo a la válvula de cierre. Conecte el otro extremo al acople de suministro de TrueSTEAM.
4. Conecte la tubería amarilla de agua al puerto de salida del tanque de almacenaje de agua limpia. Conecte el otro extremo a la entrada del puerto amarillo del sistema de filtración RO.
5. Conecte la tubería roja al puerto de agua de purga en el chasis de base y a un desagüe adecuado en el otro extremo.

IMPORTANTE: Refiérase a los códigos locales y obsérvelos para la instalación adecuada del drenaje. Refiérase a los requisitos adicionales de drenaje en la guía de instalación de TrueSTEAM cuando acople el drenaje del filtro RO con el drenaje de TrueSTEAM.

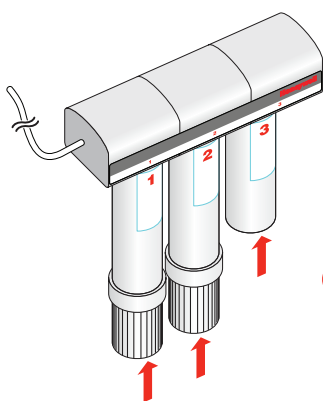
Mantenimiento del filtro RO (ósmosis inversa)

Honeywell recomienda los siguientes pasos de mantenimiento al menos una vez durante cada estación de humidificación.



1

Retire los filtros Nos. 1, 2, y 3, en este orden.



2

Reconecte los filtros en este orden:

- Vacíe el agua del filtro N° 3 y reconecte al sistema de ósmosis inversa. (No lo reemplace).
- Conecte un nuevo filtro N° 2.
- Conecte un nuevo filtro N° 1.

M29663

Soluciones de control y automatización

Honeywell International Inc.
1985 Douglas Drive North
Golden Valley, MN 55422

Honeywell Limited—Honeywell Limitée
35 Dynamic Drive
Toronto, Ontario M1V 4Z9

<http://yourhome.honeywell.com>

® Marca registrada de los EE. UU.
© 2009 Honeywell International Inc.
69-2285EFS—05 D.T. Rev. 09-09



Impreso en los Estados Unidos, en papel
reciclado que contiene, al menos, un
10 % de fibras de papel ya utilizadas.

Honeywell